POPEYE 13 Pescicani mangia-panini e spinaci di mare La Gazzetta dello Sport

SEGAR

POPEYE®

13

Pescicani mangia-panini e spinaci di mare

La Gazzetta dello Sport
Tutto il rosa della vita

INTRO

di LUCABOSCHI

Cartoni (intesi come "pugni", in slang milanese) animati

Giovedì 28 settembre 2017, il giornalista Stefano Masi, presentando nella sua consueta rubrica di cinema a Rai News 24 l'ultimo lungometraggio animato *computer generated* dal titolo *Emoji - Accendi le emozioni* (*Emojimovie: Express Yourself*), prodotto da Sony Pictures Animation, ha divulgato la mesta verità che ben conosciamo. Dipenderebbe dalla presidentessa del gruppo Kristine Belson (che proviene dalla DreamWorks Animation) lo stop imposto all'encomiabile animatore e regista Genndy Tartakovsky (*Dexter's Laboratory, Samurai Jack, Star Wars: Clone Wars, Hotel Transylvania*) al suo lavoro sul lungometraggio in 3-D di Braccio di Ferro. Preposta allo sviluppo dei progetti nuovi e alle decisioni su quelli in corso d'opera, Kristine Belson (o chi per lei del suo staff) avrebbe dirottato l'investimento sul film di Popeye in base a una semplice valutazione: per i ragazzi di oggi il divoratore di spinaci sarebbe un illustre sconosciuto. Meglio preferirgli qualche altro tema, simbolo o malefico tormentone noto ai *teens* contemporanei, come i (o "le"?) giapponesi Emoji, che infieriscono sui più diffusi sistemi operativi per smartphone e tablet.

Da questo pensiero è scaturita l'attenzione della Sony alle applicazioni del telefono, in un film molto poco apprezzato dalla critica, ma che in un mese e mezzo circa dopo il suo lancio in USA ha già guadagnato quattro volte la cifra investita. La scelta della Sony è quindi risultata vincente alla prova dei fatti? Mah!

In ogni caso, la plateale sottovalutazione del Braccio di Ferro animato ha imposto una subitanea riunione alla nostra redazione. Così, in perfetta sintonia di idee con lo specchio, è stata varata la decisione unanime di dedicare ai leggendari film basati sui personaggi di Segar questo tredicesimo *Popeye*: una miscela di testi e immagini che auspichiamo molto fortunata, raccomandandoci alla tradizione numerologica.

Introduciamo il discorso partendo dai primi esperimenti animati con gli eroi di *Thimble Theatre*: avventure forse lontane dalla flemma teatrale e dalla ricchezza di dialoghi tipiche di Segar, ma straripanti di umorismo e di trovate geniali.

Il divertimento è grande per gli spettatori di ogni età soprattutto nel periodo iniziale e più genuino della produzione di questi film, firmati da Max Fleischer e realizzati da una *équipe* di valentissimi artigiani, pionieri di un'arte che all'epoca era ancora incredibilmente giovane.

Oltre alla strana avventura a fumetti molto rara (assente da molte antologie, compresi i sei volumi statunitensi editi dalla Fantagraphics) che inizia nelle pagine seguenti all'articolo di apertura, il menu del numero 13 propone altre divertenti avventure tratte dai supplementi domenicali: coinvolgono sia Braccio di Ferro e soci sia Sappo e il Professor Wotasnozzle (sempre con materiale rimasto inedito sino a ora in Italia e in molti Paesi del mondo), sia i *Funny Films* destinati ai lettori (e ritagliatori, e incollatori) più piccini.

Da pagina 91 presentiamo anche una sorta di *storyboard* adattato del cartoon *Choose Your "Weppins"*, ricavato dall'appassionato e studioso di animazione Leslie Cabarga, a sua volta notevole cartoonist di taglio *underground*, da un libretto basato su fotogrammi ricalcati tramite una moviola.

Un'ultima parola, prima di rimandarvi agli approfondimenti all'interno del fascicolo: l'avventura degli squali che interloquiscono con gli esseri umani e degli spinaci che crescono come alghe sul fondo marino non è farina del sacco di Segar. Quasi sicuramente a scriverla è lo stesso Doc Winner, disegnatore delle strisce, prima che Tom Sims subentri ai soggetti della serie. Da quando comincia, effettivamente, la sua collaborazione? In base alle sue dichiarazioni d'epoca (una intervista del lontano 1944) solo dopo la morte di Segar, ma la sua firma compare a lavoro già iniziato, quando già, anonimamente, era stato arruolato dal King Features Syndicate. C'era il suo zampino anche nel periodo della malattia, quando il grande fumettista di Chester era immobilizzato a letto? Su questo interrogativo, privo di risposta certa, interrompiamo lo sproloquio di seconda di copertina.

© 2017 King Features Syndicate, Inc.

™Hearst Holdings, Inc.

LE RACCOLTE DE LA GAZZETTA DELLO SPORT
Registrazione presso il Tribunale di Milano n. 765 del 30/12/2008
Testata di proprietà di RCS Mediagroup S.p.A.
Via Rizzoli 8 – 20132 Milano

Direttore responsabile: Andrea Monti
Responsabile area collaterali: Valerio Ghiringhelli
Editor: Anna Scalzone, Martina Spignoli

Progetto editoriale: Luca Boschi
Cura redazionale: Andrea Rivi per Studio Nona Arte e Giulia Beffa per Studio Renoir

Stampa presso
SEDIT srl, Via delle Orchidee, 1, 70026 Modugno BA

Distribuito in Italia da
M-dis Distribuzione Media Spa – Via Cazzaniga 19 – 20132 Milano

Opera in 30 uscite. Ogni uscita a € 4,99.
Per informazioni rivolgersi al Servizio Clienti RCS al numero 02.6379.8511 o email linea.aperta@rcs.it.
L'editore si riserva la facoltà di variare il numero delle uscite periodiche complessive nonché di modificare l'ordine e la sequenza delle singole uscite comunicando con adeguato anticipo gli eventuali cambiamenti che, se del caso, verranno apportati al piano dell'opera. Se hai perso un numero puoi richiederlo al tuo edicolante di fiducia oppure acquistarlo su **www.gazzettastore.it**

indice

Il divo del cinema . . . . . **pag. 3**

Pescicani mangia-panini e spinaci di mare . . . . . **pag. 9**
Traduzione di Pier Luigi Gaspa
Lettering di Jacopo Bozzer per Studio Renoir

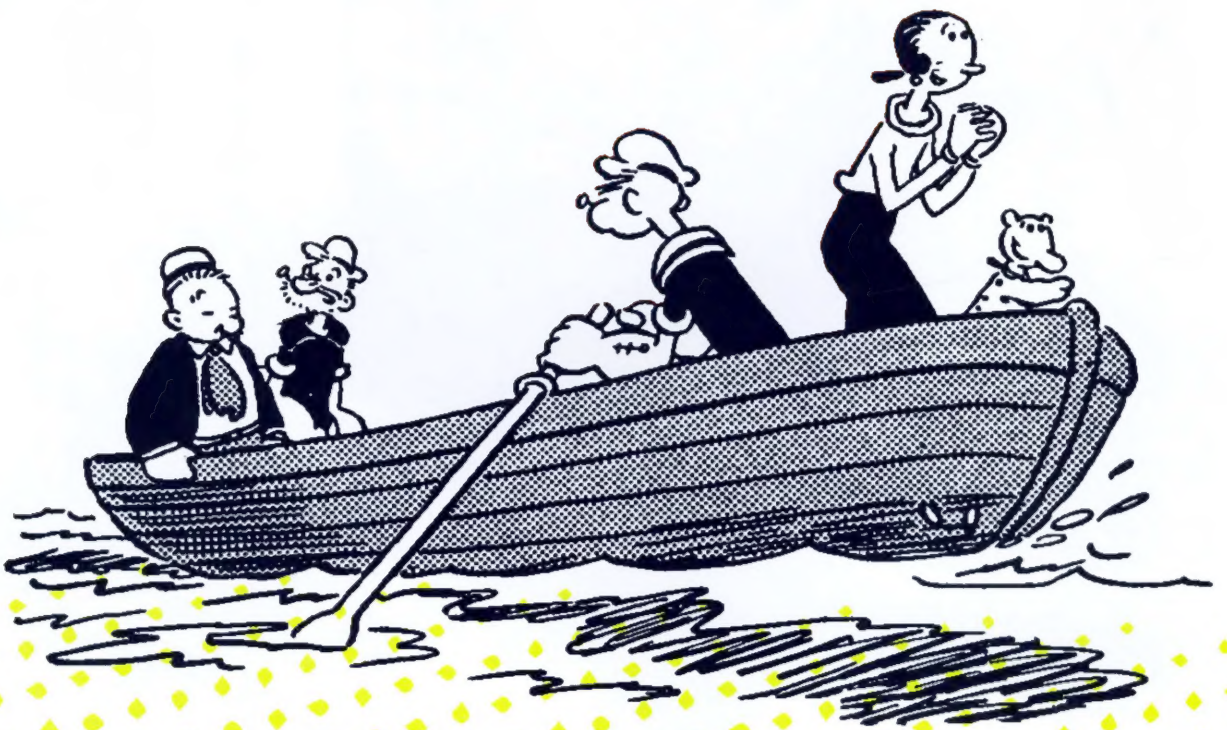
Braccio di Ferro contro Kid Nitro . . . . . **pag. 54**
Traduzione di Pier Luigi Gaspa
Lettering di Jacopo Bozzer per Studio Renoir

Funny Films . . . . . **pag. 72**

La luce nera . . . . . **pag. 75**
Traduzione di Pier Luigi Gaspa
Lettering di Jacopo Bozzer per Studio Renoir

Uno scespiriano Teatro del Ditale? . . . . . **pag. 89**

Il cartoon-libro: Choose Your "Weppins" . . . . . **pag. 91**



SEGAR

POPEYE®

PESCICANI MANGIA-PANINI E SPINACI DI MARE

La Gazzetta dello Sport
Tutto il rosa della vita

Il divo del cinema

Popeye sbaraglia la concorrenza anche nei film come nel fumetto

Una insolita espressione di Braccio di Ferro in un fotogramma di *Onion Pacific* (1940), diretto di fatto da Willard Bowsky.

La storia principale di questo fascicolo è la prova concreta che purtroppo, ahinoi, la grande epopea del Braccio di Ferro di Elzie Crisler Segar si chiude con l'anno 1938. Un personaggio così importante, addirittura determinante per le sorti del fumetto comico dei quotidiani, ancora vivo e vegeto oggi, dopo quasi nove decenni di vita attraverso i media, è stato portato avanti dal suo autore appena per due lustri. È quasi spiazzante riflettere adesso su questo oggettivo dato di fatto, pensando a cosa di Braccio di Ferro è stato da allora; oltre che un eccezionale interprete di fumetti, questo personaggio-icona continua a essere un testimonial impagabile di prodotti commerciali di ogni tipo, anche qui da noi in Italia, dove la sua somatica e la sua personalità risultano inconfondibili per almeno tre generazioni di persone, consumatori di spinaci o meno.

Affidandoci a statistiche stilate da rinomati esperti, Popeye è anche la figura (di fantasia e non) ad avere interpretato il maggior numero di film nella storia dell'umanità, considerando le sue apparizioni cinematografiche e quelle televisive. Già dal 1961 è il personaggio titolare di serie con più film al suo attivo.

Il periodo determinante per la concretizzazione di questo successo va ricondotto all'anno 1932, quando i vari giornali che pubblicano il fumetto, consapevoli della potenza del personaggio, ne cambiano il titolo in *Thimble Theatre Starring Popeye*, pur richiamati dalla proprietà, il King Features Syndicate, che spinge per riportarli all'ordine, salvo capitolare successivamente, dopo aver chiuso gli occhi più volte. Nel 1932, uno studio di animazione fra i più in vista sulla scena mondiale, quello dei fratelli Fleischer, stringe un accordo con il King per accaparrarsi i diritti di alcuni personaggi molto amati per le loro strisce. Negli anni seguenti vedremo i frutti di questi contratti

***Splash panel* della biografia un po' beffarda dei Fleischer Bros. (Max, Dave, Louis, Joe e Charles) scritta e disegnata dal critico e specialista Leslie Cabarga. Questa è la versione in francese, tratta dal numero 5 della rivistina *Fantasmagorie*, pubblicata da Glénat nel 1975.**

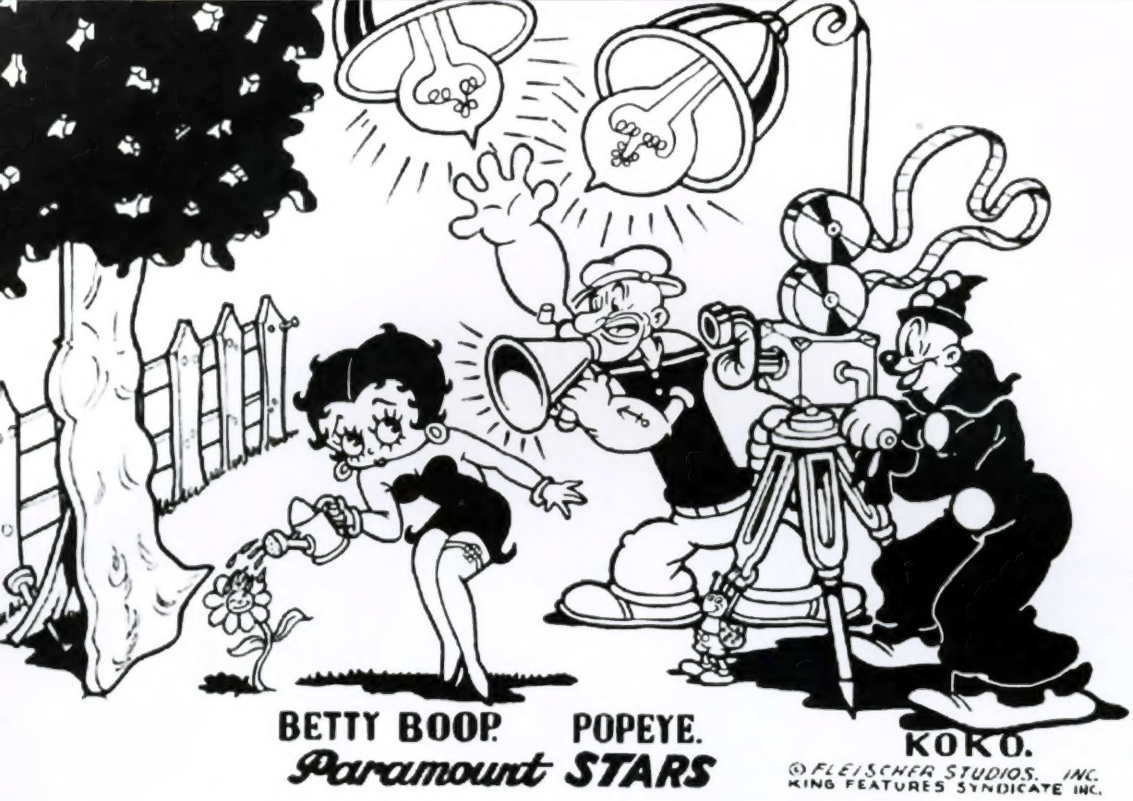


Illustrazione pubblicitaria con le tre principali star cinematografiche animate dalla Studio Fleischer per la Paramount: Betty Boop, Popeye e il clown Koko, antico protagonista della serie *Out of the Inkwell*.

con il Piccolo Re (*The Little King*) di Otto Soglow, Little Jimmy di James Swinnerton e Henry di Carl Anderson (per chi non lo conosce: a pagina 53 di questo volumetto lo si vede in una copertina con Popeye, Olivia e Poldo). Questi protagonisti dei fumetti, due dei quali titolari di storielle senza parole, per sperimentare sul campo il loro apprezzamento da parte del pubblico, vengono inseriti di peso nella serie di cortometraggi con Betty Boop, che riscuote un ottimo successo e beneficia di un pubblico fedele. In tal modo i fratelli Fleischer limitano in modo saggio i rischi di flop che potrebbero correre lanciando questi tre *characters* con film autonomi. Queste sperimentazioni, che riscuotono un successo piuttosto tiepido, avvengono a metà anni Trenta. Così, abbiamo i cortometraggi *Betty Boop with Henry, the Funniest Living American* (1935), *Betty Boop and the Little King* (1936) e *Betty Boop and Little Jimmy* (1936). Nessuna di queste tre trasposizioni dalla carta alla celluloide ripeterà, nemmeno da lontano, l'eclatante risultato ottenuto tre anni prima grazie all'abbinamento della ragazzina sexy dalla testa grossa con Braccio di Ferro in *Betty Boop Presents Popeye the Sailor* (1933). Qui, di fatto, il vecchio lupo di mare aveva completamente oscurato con la sua presenza, e con la complicità di Olivia e di Bluto, colei che i Fleischer Bros. avevano indicato come protagonista e titolare dello *short*.

POPEYE TITOLARE

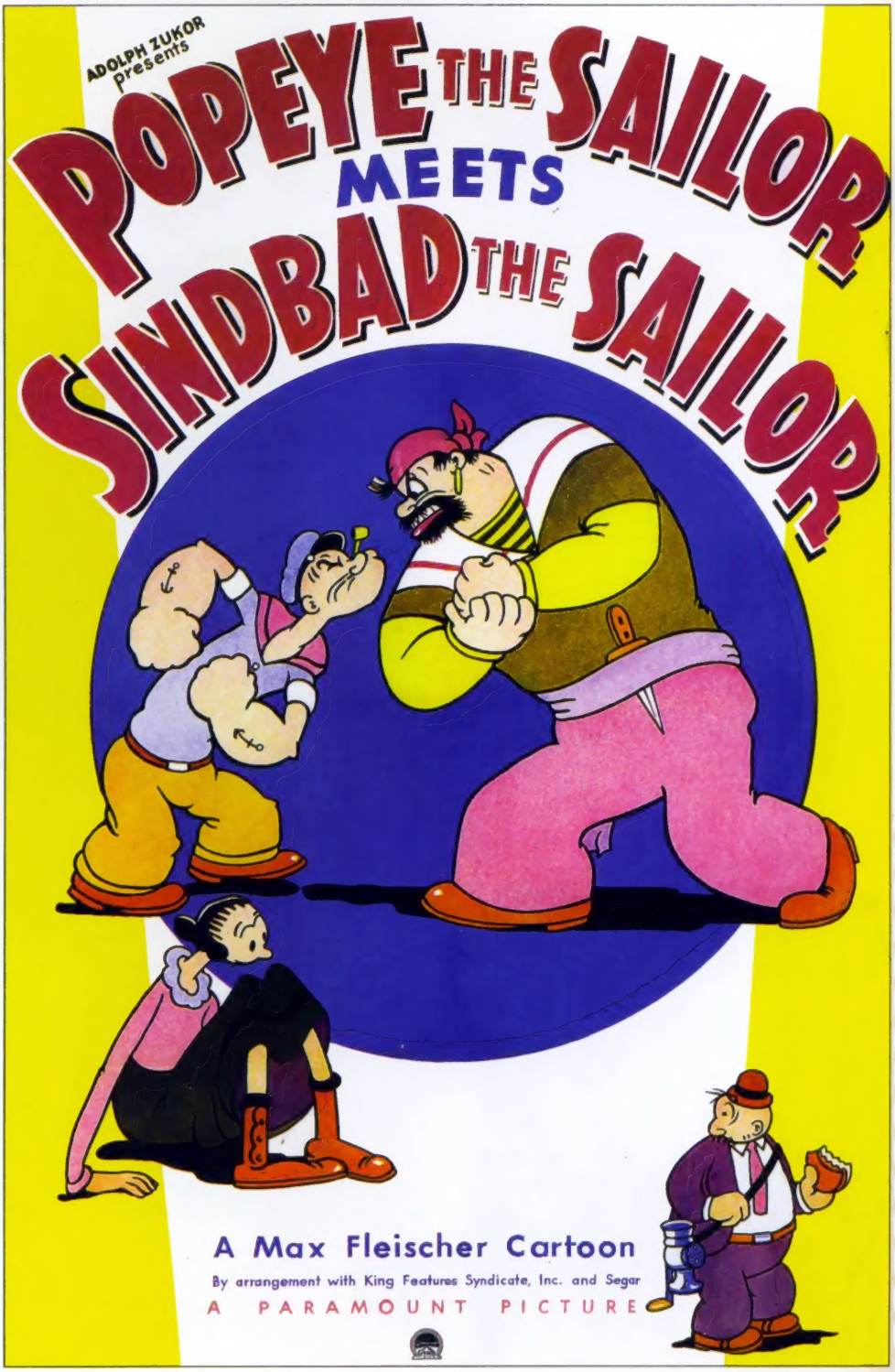
Tre mesi dopo, lo Studio inizia a produrre una serie autonoma di cortometraggi con Popeye. Sono bellissimi, freschi, accattivanti, benché viziati da una impronta ancora molto fleischeriana che risente dei precedenti cortometraggi con Bimbo e Betty Boop, dove alcuni personaggi di contorno sono animali antropomorfi e non esseri umani. Poi, un esame un po' più approfondito della poetica di Segar e soprattutto dei contenuti delle sue storie spinge i Fleischer a introdurre anche nel mondo del Popeye animato i personaggi delle strisce, da Pisellino a Braccio di Legno, da Eugenio il Jeep a Giorgio Barbaspina; senza dimenticare la costante presenza

Flano pubblicitario che racconta perfettamente come si componeva una serata cinematografica nel 1936, con la presenza nel menu di un cortometraggio di Popeye.

I fondali dei Fleischer

Nell'esemplificazione qua sopra vediamo Max Fleischer, titolare dello studio, poi in rotta con i suoi fratelli, a cominciare da Dave (forse il più dotato fra tutti), mentre lavora alla costruzione dei fondali per *Popeye*. L'idea di fondo, lanciata con la pellicola speciale dedicata a Sindbad il marinaio, comporta la costruzione di set teatrali in miniatura. Si tratta di scenari costituiti da oggetti veri e propri (case, alberi, dune, montagne...), realizzati con legno, carta, stoffa e altri materiali. Sono montati su piattaforme circolari, come quelle su cui si appoggiano i dischi nel grammofono. Nei film di Popeye (e anche in qualche altro) davanti ai fondali veniva montato un piano di vetro trasparente in verticale, sopra il quale venivano appoggiati i fogli di acetato (o rodoidi). Come sempre, questi fogli di acetato presentavano i disegni delle sequenze dal film, da girare con la consueta tecnica dello scatto singolo. Ciascun "click!" della cinepresa corrispondeva a uno dei ventiquattro fotogrammi necessari per ogni minuto di animazione. Il set veniva fatto ruotare in contemporanea agli scatti, una volta stabilita la giusta velocità per le singole scene, fornendo un effetto inedito di profondità di campo. Nella parte in basso a destra del disegno si vede come, per accentuare questo effetto, venisse sistemato qualcosa anche davanti ai rodoidi (nello specifico, la sagoma di un albero), che la cinepresa avrebbe filmato fuori fuoco. Il risultato non porta a un vero 3-D come oggi lo intendiamo, ma questo espediente è comunque geniale considerando l'epoca in cui è stato inventato.

Poster del primo film speciale di Popeye, il cui successo spingerà lo Studio Fleischer a produrne altri due dalle analoghe caratteristiche esotico-fiabesche: *Popeye the Sailor Meets Ali Baba's Forty Thieves* (1937) e *Popeye the Sailor - Aladdin and His Wonderful Lamp* (1939).



di Poldo e quella del tutto occasionale del dentuto Oscar. Un discorso a parte merita il controverso Bluto, che i Fleischer promuovono a presenza fissa e ad antagonista privilegiato di Braccio di Ferro, mentre per Segar questo peloso ammasso di muscoli era stato solo uno dei tanti rivali di transito nella striscia. Ma poiché, mentre studiano i soggetti per i cartoon da produrre, i Fleischer consultano le storie a strisce uscite sui giornali, si imbattono nell'unico episodio in cui Segar mette in scena Bluto, *L'ottavo mare* (1932). La scelta di adattarne la mimica nei fotogrammi sembra a quel punto obbligata.

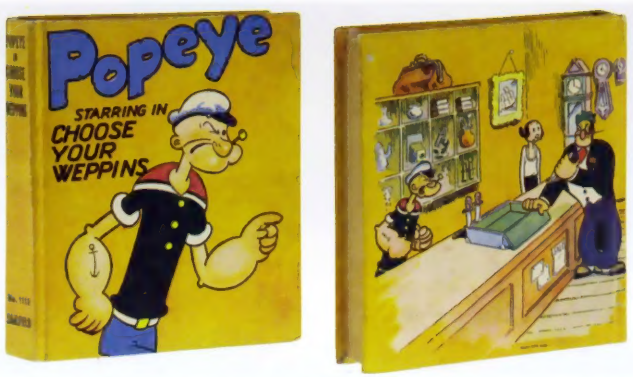
ASSOLUTA STAR

Il Braccio di Ferro animato è il massimo successo dello Studio Fleischer, che poco più tardi si cimenterà anche con uno splendido ciclo di cortometraggi con Superman e tenterà la carta dei lungometraggi animati, sulla scia del successo ottenuto da Walt Disney con *Biancaneve e i sette Nani* (1937).

L'attento analista di Popeye Fred Grandinetti afferma che la serie di *Braccio di Ferro* riscuote negli anni Trenta un successo di pubblico decisamente superiore ai cartoon di Topolino, che avevano raggiunto il massimo picco di popolarità alla fine del secondo decennio del Novecento, con buone performance anche all'inizio del terzo. La personalità vigorosa di Popeye lo batte, nonostante il fatto che tutti i suoi film siano girati in bianco e nero, a parte tre, molto particolari, della durata di due rulli ciascuno.

È il 1936 l'anno in cui lo Studio Fleischer trasporta Braccio di Ferro, Olivia, Poldo e Bluto nello splendore del colore, con *Popeye the Sailor Meets Sindbad the Sailor* ("Braccio di Ferro il marinaio incontra Sindbad il marinaio"), un classico del cinema di ogni tempo, che vanta almeno tre primati. È il primo mediometraggio animato in Technicolor, forse il più lungo prodotto negli USA sino ad allora: ben diciassette minuti, oltre il doppio di un normale *short*. È anche il primo film dei Fleischer a ricevere una *nomination* per l'Oscar e infine è il primo a sperimentare un singolare uso del 3-D per i fondali (ne accenniamo nella pagina precedente). Nella classifica dei cinquanta cartoon più importanti del media, selezionati da mille professionisti, occupa il diciassettesimo posto, secondo il saggio *The 50 Greatest Cartoons*, redatto da Jerry Beck e pubblicato nel 1994 dalla Turner Publishing Inc.

Luca Boschi



Copertina e retro del *Big Little Book* n. 1113 del 1935 che contiene la versione romanzata (per così dire) di *Choose Your Weppins* (scritto senza virgolette in questo caso).

Duello all'arma bianca

I deliziosi film animati dei fratelli Fleischer non si possono raccontare su carta, vanno visionati e ascoltati in lingua originale, semmai con l'aiuto di sottotitoli. Ma non vanno tradotti e doppiati; parte del loro successo è dovuto, infatti, anche all'abilità degli attori che prestano la voce soprattutto a Popeye, Olive Oyl e Bluto, a cominciare da William Costello (1898-1971), un attore di *vaudeville* che si presentava sotto lo pseudonimo di Red Pepper Sam. Si deve a lui l'invenzione della voce gracchiante e bofonchiante di Braccio di Ferro, un marchio indelebile delle sue interpretazioni estranee alla carta stampata.

In qualche caso si è tentato, con scarso successo, di riprendere dai film idee e personaggi per trasportarli di nuovo su carta. Un esempio lo troviamo in chiusura di questo volume, impaginato come lo aveva pensato lo studioso dei Fleischer Leslie Cabarga (autore del celebrato, seminale saggio *The Fleischer Story*, 1976, rivisto e integrato nel 1988).

La trasposizione che trovate da pagina 91 è *Choose Your "Weppins"*, dove *weppins* sta per *weapons*, armi. È quasi impossibile rendere in modo simmetrico le storpiature come questa, che dai fumetti di Segar passano anche nei cartoon con grande naturalezza. Potremmo azzardare uno "Scegliti la tua arma", ma anche altre funamboliche deformazioni lessicali sono da accogliere. Diretto da Dave Fleischer, il cortometraggio, distribuito nel 1933, è il ventitreesimo cartoon con Popeye dello Studio Fleischer. È animato da Dave Tendlar e George Germanetti: nomi che raccolgono il massimo rispetto dagli appassionati di disegni animati e (più tardi) anche di fumetti. Le illustrazioni rimontate da Cabarga sono tratte dal *Big Little Book* n. 1113 del 1935 (Saalfield Editore), a sua volta ricavato direttamente dai fotogrammi della pellicola da un anonimo ricalcatore su idea di Charles T. Clinton.

Versione francese dell'illuminante saggio di Leslie Cabarga sulla storia dello Studio Fleischer, originariamente pubblicato in USA dalla Da Capo Press.

SEGAR

POPEYE®

PESCICANI MANGIA-PANINI E SPINACI DI MARE

Braccio di Ferro se la prende con gli squali anche prima dell'episodio di Doc Winner delle pagine seguenti. Qui è nella quarta di copertina del volume *Popeye Sees the Sea*, uscito nella collana *Big Little Book*, della quale è il numero 1163 del 1936.

Gli spinaci sotto il mare

Hamburger Sharks and Sea Spinach

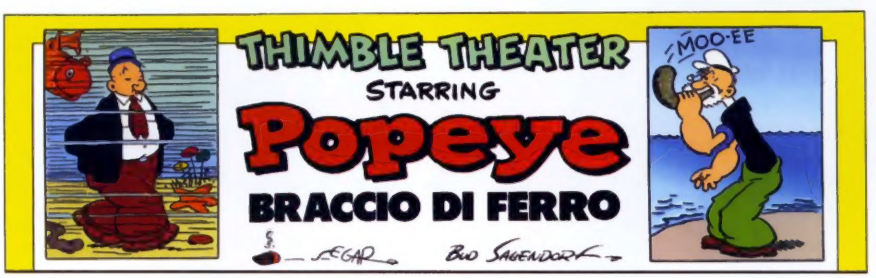
Strisce quotidiane dal 7 marzo 1938 al 21 maggio 1938

Una delle storie a suo modo più rare di Braccio di Ferro è proprio quella delle pagine che seguono, intitolata (con traduzione letterale) dall'indimenticato Beppi Zancan come *Pescicani mangiapanini e spinaci di mare* per il volume *Oggi spinaci... domani pugni*, numero 536 de *Gli Oscar*, pubblicati da Mondadori. Per la cronaca, questo pocket, del ciclo intitolato *Oscar cartoons*, esce in data 14 maggio 1974. L'episodio non comparirà, stranamente, anche su *Il Mago*, forse perché Zancan riserva all'opera genuina di Segar lo scarso spazio a disposizione per pubblicarvi degli episodi di Braccio di Ferro. Questo strano racconto di un autore che (nel 1974 e anche molto dopo) sembra di attribuzione misteriosa non merita tale onore. In sostanza, *Hamburger Sharks and Sea Spinach* è una storia rara ma non celebrata, perché estranea alla fantasia di Segar, che è ancora in pausa per colpa della malattia gravissima che lo ha colpito e che lo ha costretto a deporre matita e pennellino.

Copertina di *Oggi spinaci... domani pugni* (1974) n. 536 de *Gli Oscar*, di Mondadori. Il sommario di questo pocket presenta anche altre due storie successive alla scomparsa di Segar: *La sorgente del succo di spinaci* (strisce dal 12 dicembre 1938 al 25 marzo 1939) e una versione alternativa della famosa storia con le Arpie: *Verso casa* (dal 27 marzo 1939 al successivo 12 agosto).

Non si capisce bene cosa stiano pensando di fare, al King Features Syndicate, della striscia di immenso successo *Thimble Theatre*. Con tutta probabilità si aspettano gli eventi, magari sperando in un miglioramento delle condizioni di salute di Segar, e per questa ragione non viene presa alcuna decisione drastica, come invece accadrà tempo dopo, quando, a partire dal 4 dicembre 1939, comincerà a comparire nelle strisce di Braccio di Ferro e soci la firma di Bela (Bill) Zaboly.
Zancan esprime la sua mestizia in un tardo articolo della rivista che dirige, *Il Mago*, dove compendia il *corpus* completo delle storie di Popeye comparse sui quotidiani esponendolo *«in una sequenza cronologica assolutamente esatta»*. Il direttore del *Mago* afferma con orgoglio che è *«tratta da materiale che ho potuto controllare e leggere dalla prima all'ultima striscia»*.
Sul dopo Segar, a proposito di Zaboly, Zancan azzarda: *«Quest'ultimo tuttavia probabilmente si è servito di idee, appunti, e comunque dell'ispirazione del suo Maestro da poco scomparso per un certo periodo ancora, verosimilmente nelle storie pubblicate entro l'anno 1940. Le storie del 1941 recano ben poca traccia dell'arte del grande Segar»*.
Il sottoscritto, umile redattore di queste note di *Popeye*, concorda su quest'ultimo punto con Zancan (che peraltro è stato il suo mentore nel mondo delle nuvolette proprio grazie al *Mago*). Ma studi più recenti, intrapresi da superappassionati e ricercatori di ogni parte del Globo, conducono a valutazioni un po' diverse. Per esempio, va considerata la presenza di Tom Sims ai soggetti e ai dialoghi, precedente all'ufficializzazione del suo contributo nella striscia al fianco di Bela Zaboly.
Sul periodo dell'anonimato nella serie *Thimble Theatre* avremo qualche parola da aggiungere trattando della lunga avventura sul Monarca di Roccaverza e sui demoni, che spuntano dalle viscere della terra come funghi.

La sola volta in cui *Hamburger Sharks and Sea Spinach* viene pubblicata in Italia in modo accettabile, nell'albo n. 402 della collana *New Comics Now*, edito dalla Comic Art nel maggio 1988, si ventila la presenza di Bud Sagendorf come assistente di Segar a riempire gli spazi rimasti liberi durante l'assenza del Maestro. Ma è una pura illazione. La partecipazione alle strisce di Sagendorf in questo periodo non è stata mai "vidimata" dallo stesso Bud.



La parte alta dell'albo orizzontale n. 402 della collana *New Comics Now* (1988) dedicato a *Hamburger Sharks and Sea Spinach*. Come si nota, la collana presenta nel titolo della serie dedicata a Popeye la dicitura alternativa *Theater* in luogo di *Theatre*.

JEEP, PUOI INDRICARCI LA DIRENZIONE CON L'ALTRA ZAMPA?
JEEP JEEP

!
?
?
World rights reserved
Copr. 1938, King Features Syndicate

EHI, OLIVIA! LA MAGIA DEL JEEP È DISAP-PARSA!
!
3-8

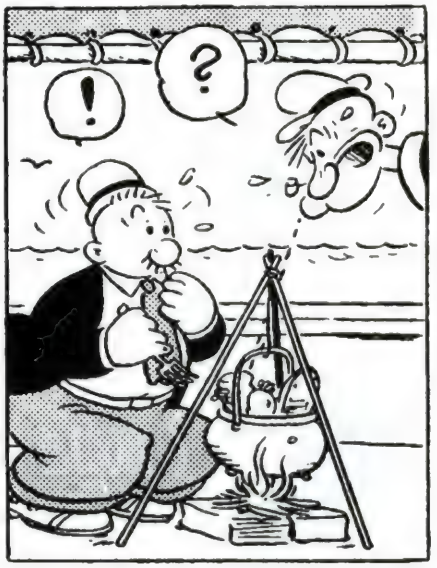
NON C'È RIMASTO ALTRO, POLDO! SIAMO A CORTO DI VIVERI!
MOLTO BENE.

HMMM...
ZZZ

CON LA ZAM-PA MAGICA FUORI USO, CI VORRAN-NO DELLE SERTIMANE PER TORNARE A CASA!

BRACCIO DI FERRO! QUAL-CUNO MI HA RUBATO UNA SCARPA!
COME CHE?

EHI, POLDO, HAI VISTO LA SCARPA DI OLIVIA?
3-9
World rights reserved
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc.


!
?

INIZIA UNA NUOVA STORIA:

PESCICANI MANGIA-PANINI E SPINACI DI MARE

UNA BARCA MOLTO PICCOLA NAVIGA IN UN OCEANO MOLTO GRANDE...

World rights reserved
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc.

A BORDO DEL NATANTE, BRACCIO DI FERRO E OLIVIA PRANZANO A BASE DI CAROTE...

...QUANDO INVECE L'APPETITO DI POLDO RICHIEDEREBBE BEN ALTRO!

INTANTO, EUGENIO IL JEEP GUIDA LA SPEDIZIONE VERSO CASA, INDICANDO LA ROTTA!

JEEP! JEEP!

E ORA, AVANTI CON IL RACCONTO!

CRIBBRIO! POLDO STA MORSICANDO LA ZAMPA DEL JEEP!

JEEP! JEEP!

PENSO IO A FASCIARTELA, JEEP!

JEEP! JEEP!

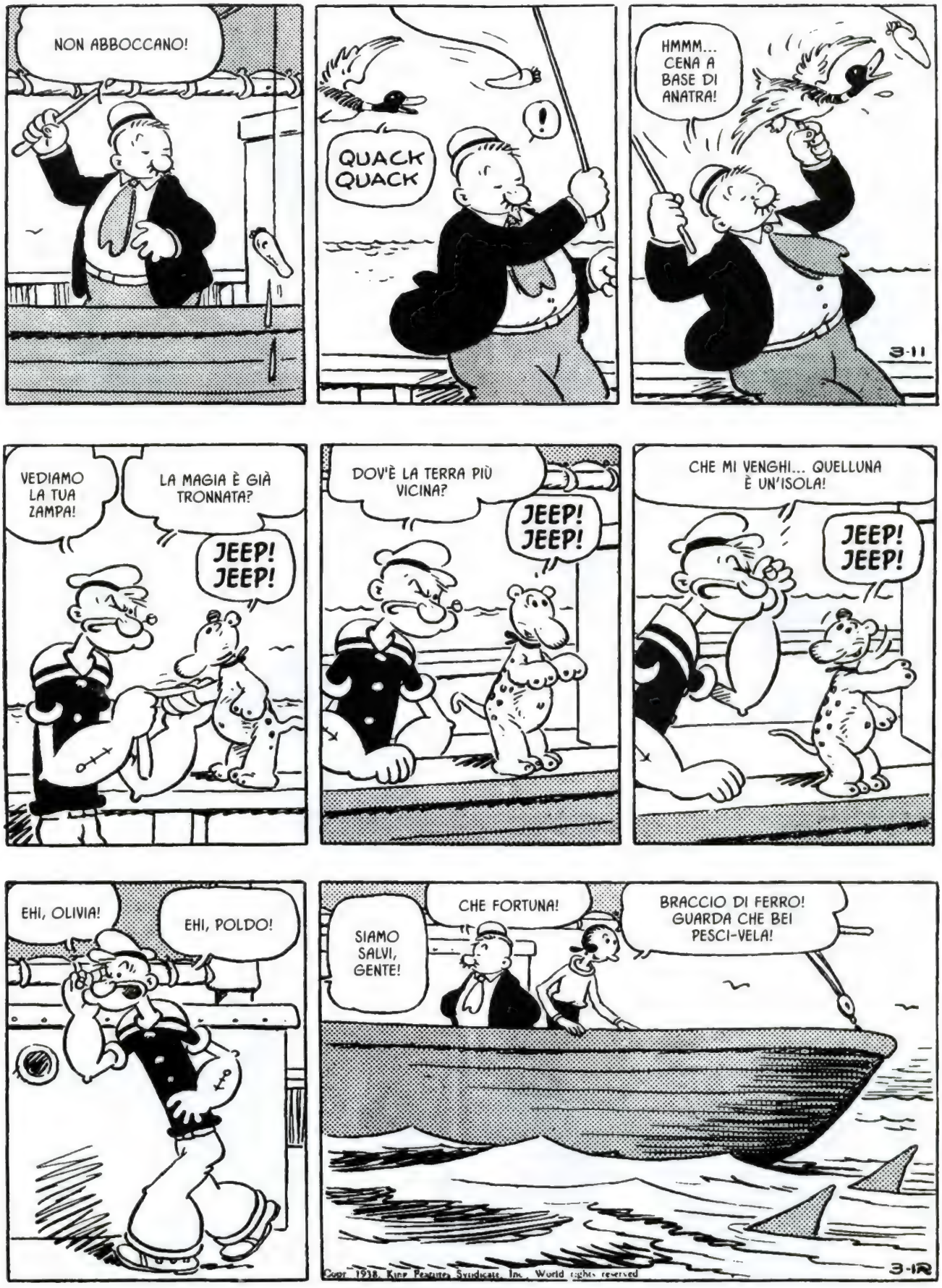
HAI MORSICATO LA **ZAMPA MARGICA** DEL JEEP!

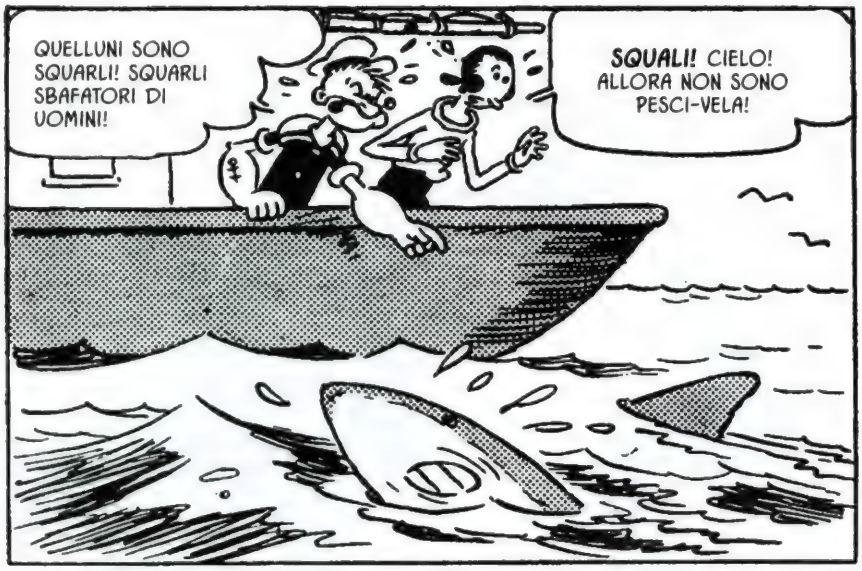
CHIEDO VENIA.

MA ERA PROPRIO UNA ZAMPA?

A ME SEMBRAVA UN **FOOTBURGER!**

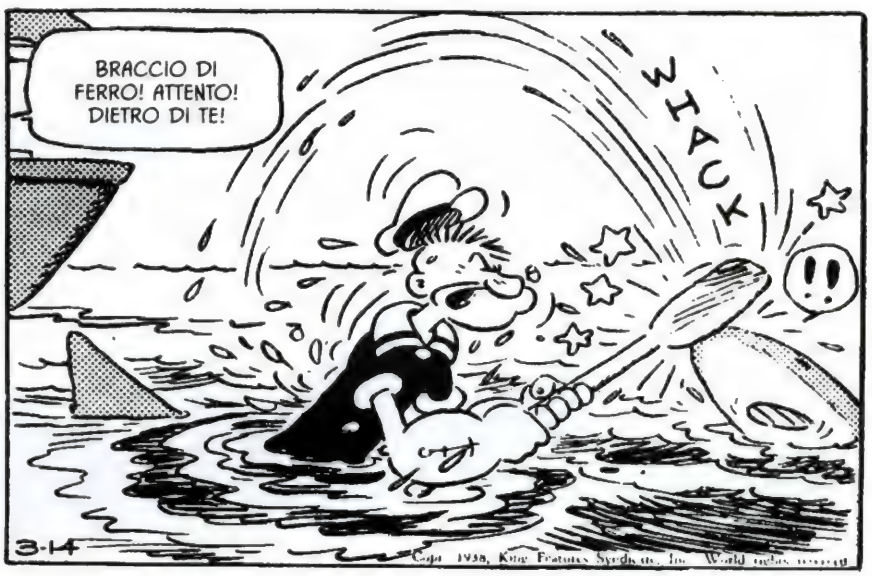
MIO CARO AMICO, POSSO AVERE DELLE ALTRE CAROTE?
MI SPIACE, POLDO!
NON PUOI, SICCOME CHE NE HAI GIÀ AVUTO UNA!
LE RAZIONI SCRARSERGIANO!
HMMM... IL JEEP HA UNA BELLA OMBRA!
CHE MI VENGHI...
JEEP! JEEP! JEEP!
STO SOLO CUOCENDO L'OMBRA DI EUGENIO!
FAVORISCI UN PO' DI ZUPPA D'OMBRA DI JEEP?
JEEP! JEEP!
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved
3-10
ECCO LA TUA RAZIONE QUOTIDIANA DI CAROTA, POLDO!
GRAZIE, AMICO MIO!
PUR METTENDO A REPENTAGLIO LA MIA CAROTA GIORNALIERA, FORSE RIESCO A TIRARE SU UN BEL PESCE!
World rights reserved
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc.


NON ABBOCCANO!
QUACK QUACK
!
HMMM... CENA A BASE DI ANATRA!
3-11
VEDIAMO LA TUA ZAMPA!
LA MAGIA È GIÀ TRONNATA?
JEEP! JEEP!
DOV'È LA TERRA PIÙ VICINA?
JEEP! JEEP!
CHE MI VENGHI... QUELLUNA È UN'ISOLA!
JEEP! JEEP!
EHI, OLIVIA!
EHI, POLDO!
SIAMO SALVI, GENTE!
CHE FORTUNA!
BRACCIO DI FERRO! GUARDA CHE BEI PESCI-VELA!
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved
3-12


QUELLUNI SONO SQUARLI! SQUARLI SBAFATORI DI UOMINI!
SQUALI! CIELO! ALLORA NON SONO PESCI-VELA!

SCIÒ, DARNATI SGRANOCCHIATORI DI UOMINI!

SNAP


BRACCIO DI FERRO! ATTENTO! DIETRO DI TE!
WIAUK
3-14

AIUTO! AIUTO!
GLI SQUALI STANNO DIVORANDO POPEYE!
SOK!
BOP!

OLIVIA, GERTAMI UN **BARATTOLO DI SPINACI** DI EMREGENZA!
WHOP

DOV'È, BRACCIO DI FERRO?
NELLA MIA ROBA! PRESTO!

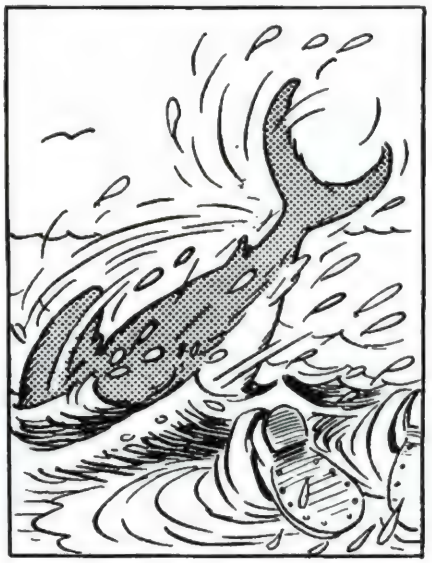
SPINACI

ULP!
ULP!
World rights reserved
Copr. 1938 King Features Syndicate, Inc.

AIUTO!
AIUTO!
GLI SQUALI STANNO DIVORANDO BRACCIO DI FERRO!
SOK!
BOP!
3-15

OLIVIA! DOVE CHE È CODESTO MIO BARARTOLO DI SPINACI?

CIELO! LI HO MANGIATI IO!
SPINACH



HMMM... SPINACI DI MARE!

QUESTI DELIZIOSI SPINACI DI MARE POSSONO RIVELARSI MOLTO UTILI, AMICO MIO!
3-16
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

UNA VOLTA RIACQUISITA TUTTA LA TUA FORZA, NON DOVRESTI AVERE PROBLEMI CON QUEI PESCIOLINI!
GRAZIE, POLDO!
?
IL MIO BUON VECCHIO GANCIO!
BOP
SMACK
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.
3-17
VADO A VEDERE SE SU CODESTA ISOLA C'È QUALCHEDUNO!
JEEP! JEEP!
E VA BENE, JEEP! FAI STRADA!
JEEP! JEEP!
?
ISOLA DELLO SQUALO
World rights reserved
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc.
3-18

SE C'È UN CAPANNO, VUOL DIRE CHE QUALCHEDUNO CI VIVE DARVERO!
JEEP! JEEP!
KNOCK KNOCK
BE', CHE DIAVOLO VUOI?
BABBO!
SEI DARVERO TU, BABBO?
GIÀ, IO!
CREDEVO CHE ERI ANCORA IN GATTABUIA!
BE', LO ERO, MA ORA NON CI SONO PIÙ!
IL DIRETTORE MI HA CARCIATO VIA PERCHÉ ERO TROPPO FETENTE!
DICEVA CHE GLI ROVINAVO LA PIRGIONE!
LE PORCURAVO UNA BRUTTA REPUTAZIONE!
COSÌ, MI HA CONDRONATO DUE MESI DI PENA!
MI HA DATO DUE MESI PER PESSIMA CONDOTTA!
3-19
World rights reserved.
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc.

TI HANNO CARCIATO VIA DI GATTAIOLA SICCOME CHE ERI TROPPO DISUMANO?
GIÀ!
SONO FINITO QUI PER LO STESIMO MOTIVO!
MI ERO IMBRACATO IN UNA NAVE, MA IL CAPITANO HA DATO DI MATTO!
COSÌ, IO L'HO CAZZOTTATO!
MI HANNO CARICATO SU UNA SCIALUPPA ED ECCOMI QUI!
NON SEI CAMBIATO PER NULLUNQUE, BABBO!
PIÙ CARTIVO CHE MAI!
E TIRATI SU I PRANTALONI!
MI GARBO COSÌ COME SONO DA NOVANTANOVE ANNI. E CONTINUERÒ A GARBARMI COME SONO!
Copr. 1933, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.
OLIVIA, SIAMO SULL'ISOLA DELLO SQUARLO! E C'È ANCHE IL MIO BABBO!
QUEL VECCHIO CAPRONE?
POSSO ANCHE SOPPORTARE GLI SQUALI, MA BRACCIO DI LEGNO È DAVVERO TROPPO!
RITORNA A BORDO E ANDIAMOCENE SUBITO VIA DI QUI!
NON PONSIAMO FARLO MICA!

È UN VECCHIO BIECO, MA È PUR SEMPRE IL MIO BABBO!
ED È NAUFARGATO QUI!

UN MOMENTO, TU! VOGLIO SMISURARTI PRIMA CHE METTI PIEDE SULL'ISOLA!
World rights reserved
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc.

MISURARMI... PER QUALE MOTIVO?
ARF! ARF!
LO SCOPRIRAI!

?
HM... SÌ... HM... SÌ... QUASI GIUSTA!

QUALCUNQUE ALTRO VUOLE LASCIARE L'ISOLA DELLO SQUALO?

MEGLIO PRENDERE LE MISURE SUBITAMENTE PER LA GAMBA DI LEGNO!
COSÌ RISPARMIAMO TEMPO!

GAMBA DI LEGNO?
LÀ FUORI CI SONO DEGLI SQUALI LUNGHI DIECI METRI, PRONTI A FARE A PEZZI LA VOSTRA BARCA!

!
?
!
STACCHERANNO UNA GAMBA A TUTTI QUELLI CHE VOGLIONO ANDARSENE VIA DI QUI!
È COSÌ DA ANNI!
World rights reserved
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc.

BABBO, COME CHE FAI TU A SAPERE DEGLI SQUARLI?
COME CHE?

CE N'È UN **BRANCO INTERO** A GUARDIA DELL'ISOLA!

NON FANNO ANDARE VIA NESSUNO DI QUI!
RIMARRETE SULL'ISOLA PER TUTTA LA VITA!

TU SUSPONI CHE SUPERIAMO QUESTUNI SQUARLI...
BE', SUSPONIAMO DI SÌ!

DOPO CHE SUPERATE LORO, VI SPETTA QUELLUNO CHE È GIGANTESCO!

È LUNGO **VENTI METRI!**
World rights reserved
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc.

TI FARCIO VEDERE UNO SQUALO DI DIECI METRI!

NON C'È! DEV'ESSERE L'ORA DEI PANINI!

L'ORA DEI PANINI?
SÌ. LORO MANGIANO **PANINI CON L'HAMBURGER!**
SARANNO VIA PER CODESTO MOTIVO!

TU SEI IL MIO BABBO E NON VOGLIO DIRE CHE SEI UN CACCIAFOTTOLE, PERÒ...
ASPETTA, FIGLIO-LO.

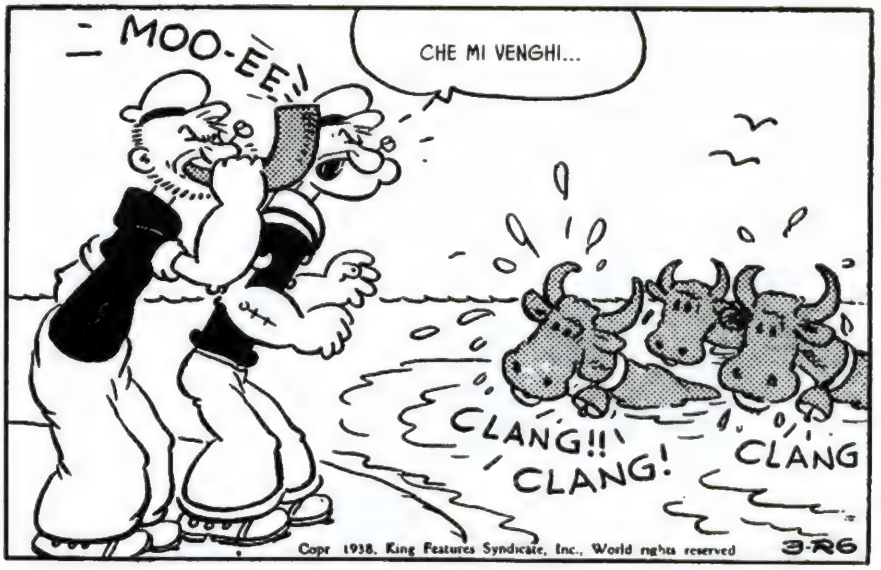
ECCONE QUI UNO, FIGLIOLO!
FULMINACCI!
3-R5
Copr 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

MOO-EE
E ORA COSA CHE CHIAMI, BABBO?

LE MUCCHE DI MARE, FIGLIOLO!
LE MUCCHE DI MARE?
SÌ, LE MUCCHE DI MARE!

QUI SULL'ISOLA GLI DIAMO DA MANGIARE GLI SPINACI DI MARE!

POI LE USIAMO PER FAR-BRICARE DEGLI HAMBUR-GER PER I PANINI DEGLI SQUALI!


MOO-EE!
CHE MI VENGHI...
CLANG!!
CLANG!
CLANG
Copr 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved
3-R6

COSPETTACCIO! NAUFARGATO QUI PER TUTTA LA VITA!
E SENZA VIA DI FUGA!
QUEGLIUNI SQUARLI PORSONO FARE A PEZZI LA BARCA!
EHI, BRACCIO DI FERRO?
E IO? ANCH'IO SONO BLOCCATA QUI!
ASCOLTATE, MIEI CARI AMICI!
IMMAGINO CHE VI SENTIATE IN IMBARAZZO NEI MIEI CONFRONTI.
CI SONO ANCH'IO CON VOI!
E SUSPONIAMO CHE SIETE IN IMBRANAZZO ANCO PER ME!
CI SONO PURO IO, CON VOI TRE!
? ! ?
3-28
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
SQUALI O NON SQUALI, DOBBIAMO PUR MANGIARE!
?
RATTLE RATTLE
3-28
World rights reserved
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc.
BRACCIO DI FERRO, QUESTI CHE RAZZA DI FAGIOLI SONO?
FA' VEDERE!

QUESTUNE QUI SONO DELLE PERLE!
!
PERLE?
GIÀ! VERE PERLE DI OSTIRCA!
SANTO CIELO! E IO CHE STAVO PER CUOCERLE PER CENA!
OLIVIA HA TORVATO UN SARCHETTO DI PERLE NELLA CATAPECCHIA DEL BABBO!
DELLE PERLE GROSSE COME PISELLI!
IL MIO BABBO È RICCO!
ECCOLO CON POLDO. LO INTRERROGO SENZA CHE SOSPETTA DI NULLUNQUE!
EHI, BABBO! CI SONO MICA DELLE PERLE QUI INTRORNO?
CERTO, FIGLIOLO!
QUI LE USIAMO COME BIGLIE!
CHE MI VENGHI...
PERLE!
YUP!
330
Copr. 1938 King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

STANNO USANDO LE PERLE COME BIGLIE PER GIOCARE?
PROPIO COSÌ, OLIVIA!

E DOVE LE PRENDONO, QUESTE PERLE COSÌ GROSSE?
LO SCROPO SUBITO!

IL VECCHIO CAPRONE DEV'ESSERE UN PIRATA!
SOLO I PIRATI POSSEGGONO PERLE GROSSE COME BIGLIE!

FULMINACCI!

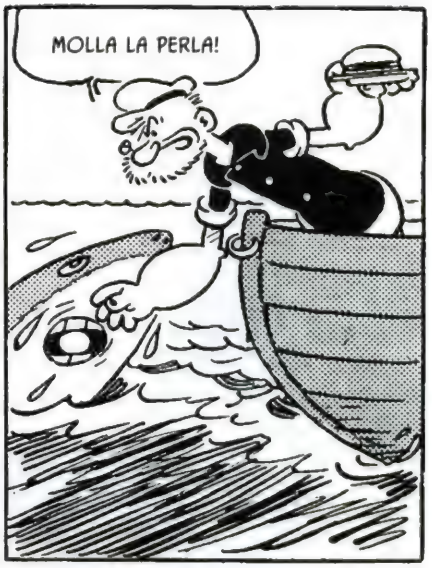
VUOI GIOCARE, BRACCIO DI FERRO?
PERLE GROSSE COME PALLE DA CRICHE!
CRACK
331

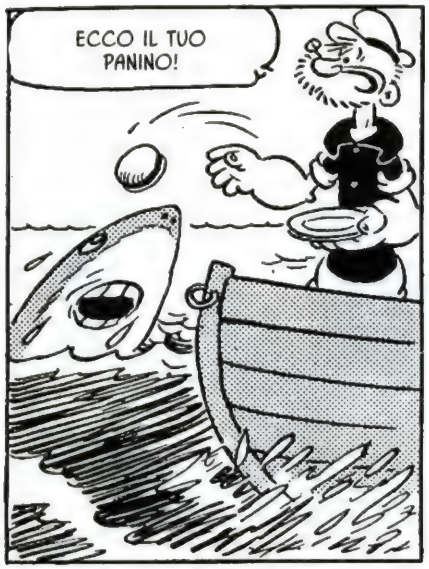
World rights reserved
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc.

UNO SQUALO CON UNA PERLA!

EHI! PORTATE UN PANINO CON L'HAMBURGER!
CON L'AMBURGE, BABBO?
SÌ, CON L'HAMBURGER!
È COSÌ CHE SBARATTO LE PERLE CON GLI SQUALI!
HAMBURGER IN SCAMBIO DI PERLE!
4-1
QUESTUNO È IL MIO SEGRETO, FIGLIOLO... FACCIO DEGLI AFFARI CON GLI SQUALI!
?
A LORO PIACCIONO GLI HAMBURGER, A ME LE PERLE.
COSÌ, FACCIAMO UNO SBARATTO!
UN BUON AFFARE, SE NON TI SFREGANO!
OH, NON C'È PERICOLO. SOLO UNA VOLTA UN FURBASTRO HA CERCATO DI RIFILARMI UN GUSCIO DI OSTIRCA VUOTO.
PIANO, ORA, FIGLIOLO.
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.
4-R

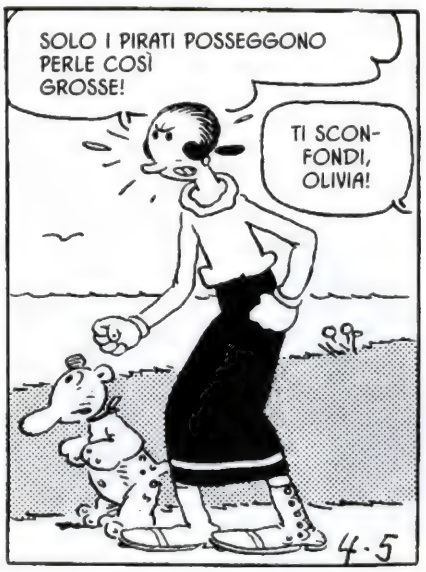
GUARDA COME CHE SI FA, COSÌ TU E POLDO CI RIUSCITE ANCO DA SOLI!
!
?
!
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved


MOLLA LA PERLA!


ECCO IL TUO PANINO!

SUSPONI CHE TU PRENDI LA PERLA E NON MOLLI IL PANINO!
È UN SUICIDIO. NON SI DEVONO INGARNARE GLI SQUALI!
AVVERTI POLDO! È MEGLIO!
4-4

VISTO CHE BELLA PERLA TUTTA NUOVA?
SEI UN PIRATA!


SOLO I PIRATI POSSEGGONO PERLE COSÌ GROSSE!
TI SCON-FONDI, OLIVIA!
4-5

IL BABBO È UN MERCATANTE.
È UN COSA?
UN MERCA-TANTE!

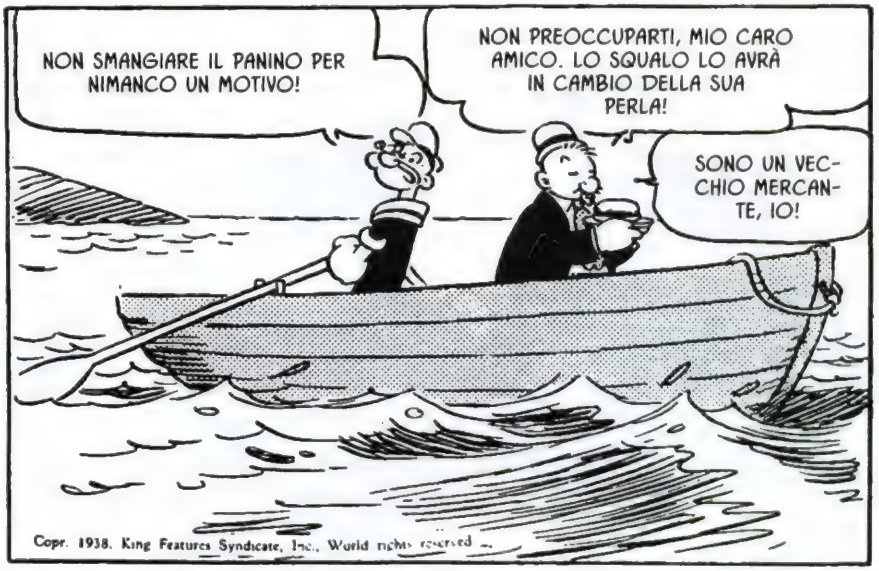
SCRAMBIA AMBURGI CON DELLE PERLE CON GLI SQUARLI!
PREGO?
PROPIO COSÌ! L'HO VISTO IO!
HMMM...
ECCO IL MOTIVO DEL LUCCHETTO NEL CONTENITORE DEL GHIACCIO!
ALLA LARGA
BRACCIO DI LEGNO
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.
HMMM...
OH, SIGNOR BRACCIO DI LEGNO!
SÌ?
4-G
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
POSSO AVERE UN HAMBURGER?
NO!
MI SERVONO TUTTI!
LI SBARATTO CON LE PERLE!
POSSO FARE IO LA PROSSIMA CONSEGNA?
SICURO!
MA NIENTE SCHERZI, CAPITO?
OH, MA CERTAMENTE!
HMMM...

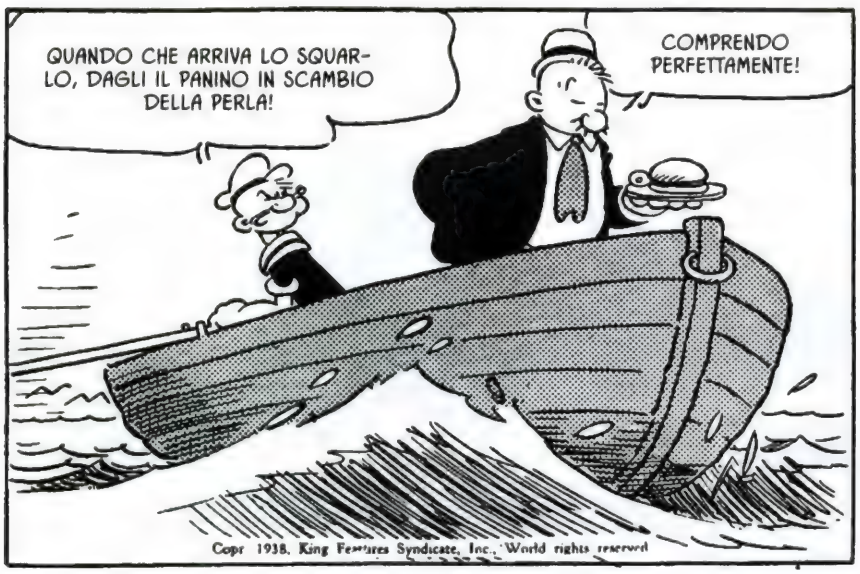
COSA CHE VEDI, POLDO?
UNO SQUALO!

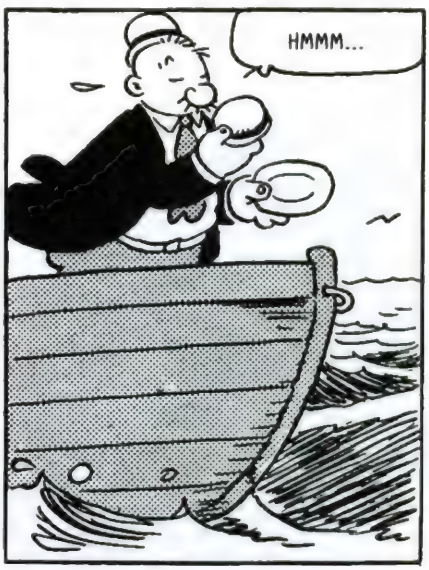
CON UNA PERLA?
SÌ, PENSO DI SÌ!

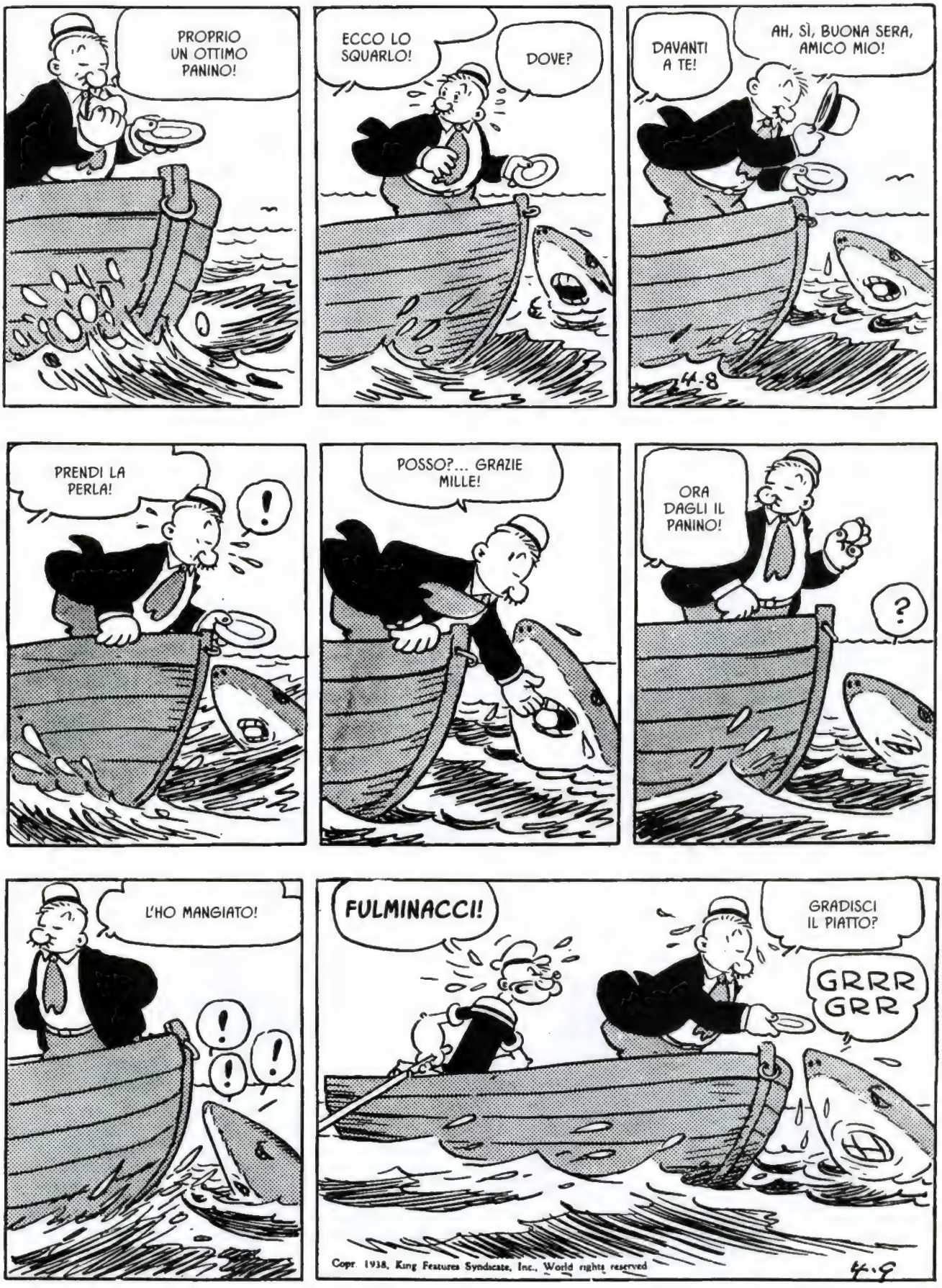
EHI, BABBO! PREPARA UN AMBURGE!

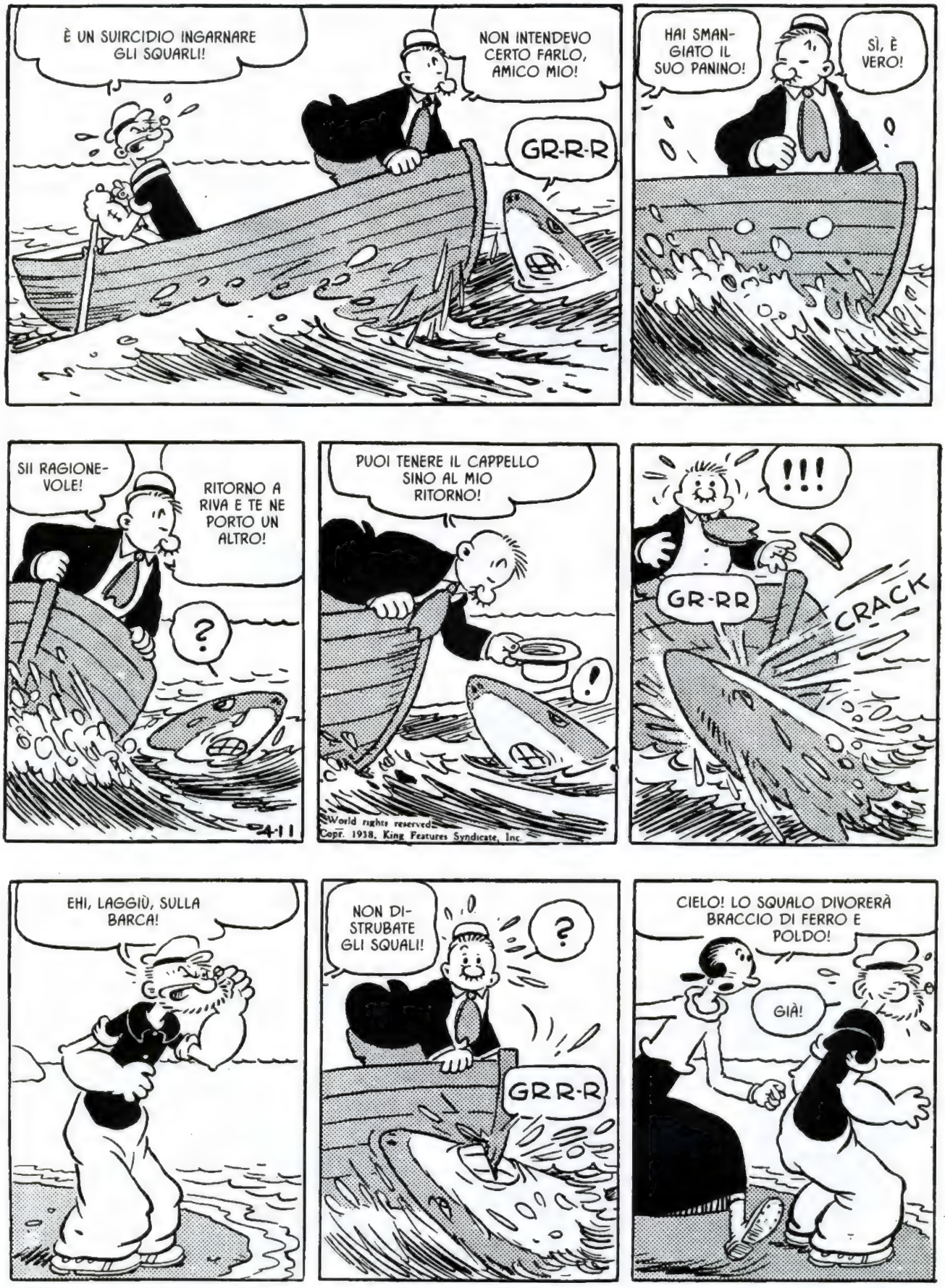
CON CIPOLLA E SOTTACETI, SPERO!

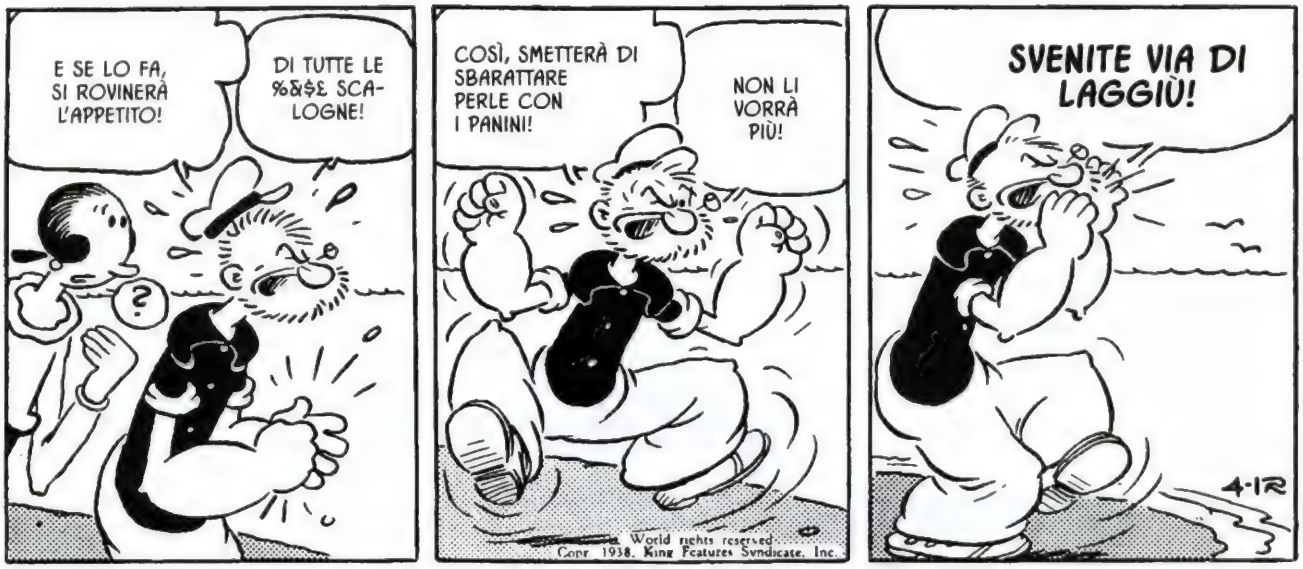

NON SMANGIARE IL PANINO PER NIMANCO UN MOTIVO!
NON PREOCCUPARTI, MIO CARO AMICO. LO SQUALO LO AVRÀ IN CAMBIO DELLA SUA PERLA!
SONO UN VECCHIO MERCANTE, IO!
Copr. 1938. King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.


QUANDO CHE ARRIVA LO SQUARLO, DAGLI IL PANINO IN SCAMBIO DELLA PERLA!
COMPRENDO PERFETTAMENTE!
Copr. 1938. King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

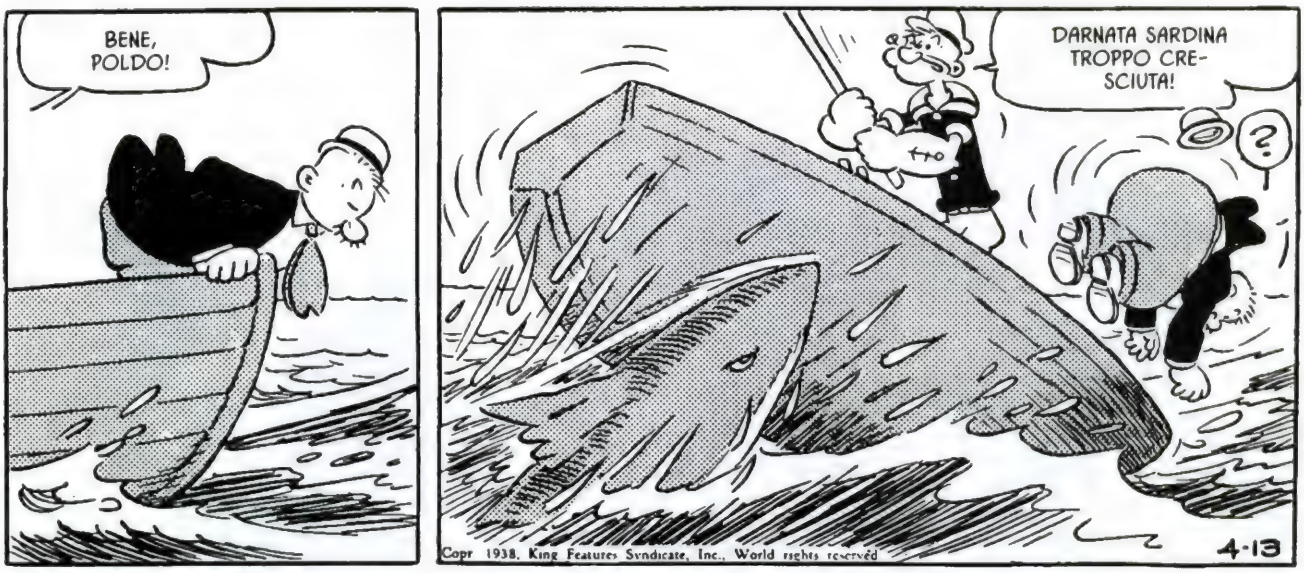

HMMM...

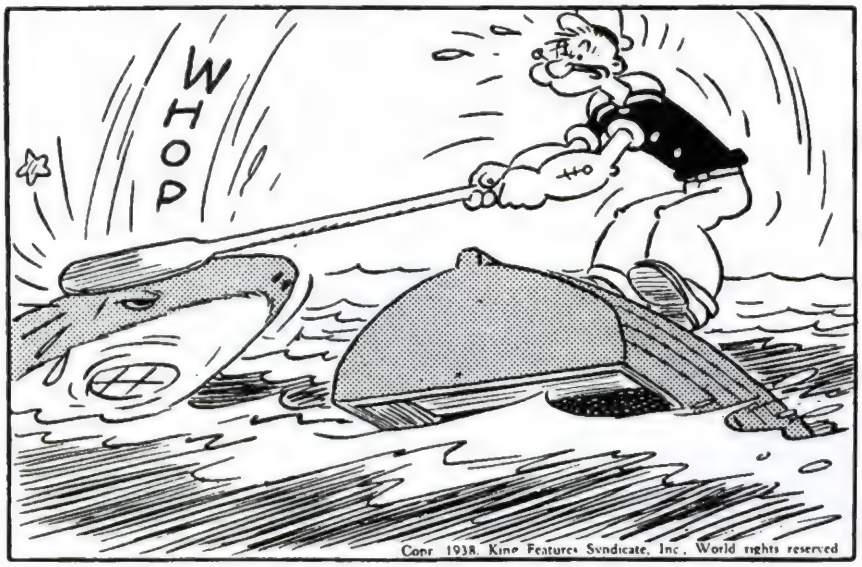

PROPRIO UN OTTIMO PANINO!
ECCO LO SQUARLO!
DOVE?
DAVANTI A TE!
AH, SÌ, BUONA SERA, AMICO MIO!
4-8
PRENDI LA PERLA!
!
POSSO?... GRAZIE MILLE!
ORA DAGLI IL PANINO!
?
L'HO MANGIATO!
! ! !
FULMINACCI!
GRADISCI IL PIATTO?
GRRR GRR
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved
4-9


È UN SUICIDIO INGARNARE GLI SQUALI!
NON INTENDEVO CERTO FARLO, AMICO MIO!
GR-R-R
HAI SMANGIATO IL SUO PANINO!
SÌ, È VERO!
SII RAGIONEVOLE!
RITORNO A RIVA E TE NE PORTO UN ALTRO!
?
411
PUOI TENERE IL CAPPELLO SINO AL MIO RITORNO!
!
World rights reserved
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc.
!!!
GR-RR
CRACK
EHI, LAGGIÙ, SULLA BARCA!
NON DISTRUBATE GLI SQUALI!
?
GRR-R
CIELO! LO SQUALO DIVORERÀ BRACCIO DI FERRO E POLDO!
GIÀ!

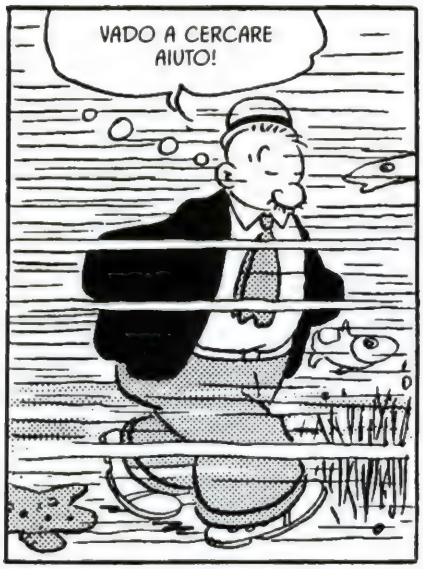

E SE LO FA, SI ROVINERÀ L'APPETITO!
DI TUTTE LE %&$£ SCALOGNE!
?
COSÌ, SMETTERÀ DI SBARATTARE PERLE CON I PANINI!
NON LI VORRÀ PIÙ!
SVENITE VIA DI LAGGIÙ!
4-12
World rights reserved
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc.

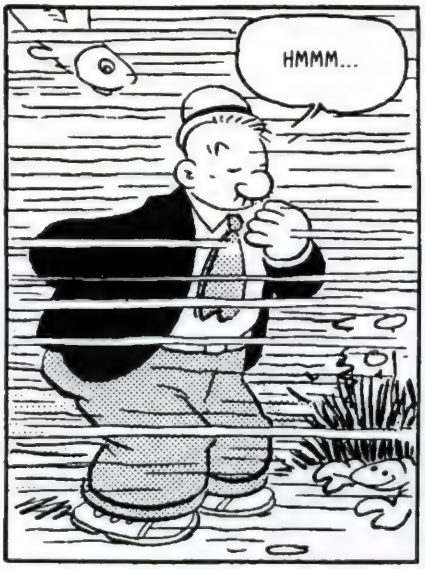
DI TUTTE LE $%£&£ SCALOGNE!
SMANGIANDOSI BRACCIO DI FERRO E POLDO, LO SQUALO SI ROVINERÀ L'APPERTITO PER I PANINI CON L'HAMBURGER!
CREDO CHE SE NE STIA ANDANDO, BRACCIO DI FERRO!

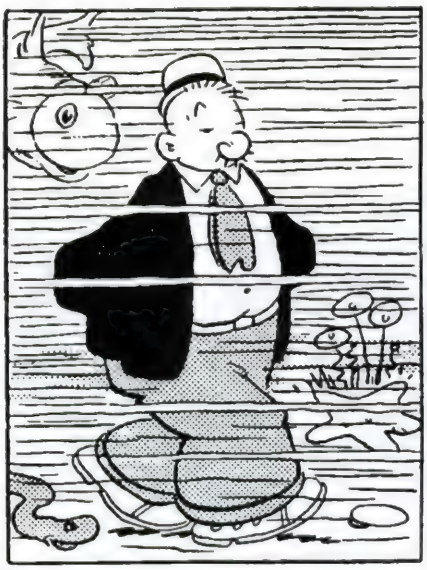

BENE, POLDO!
DARNATA SARDINA TROPPO CRESCIUTA!
?
4-13
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

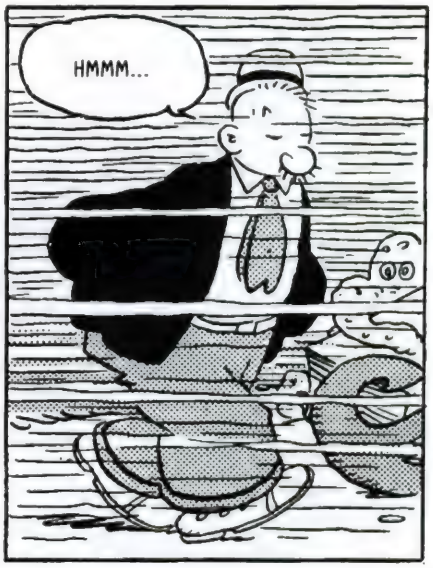


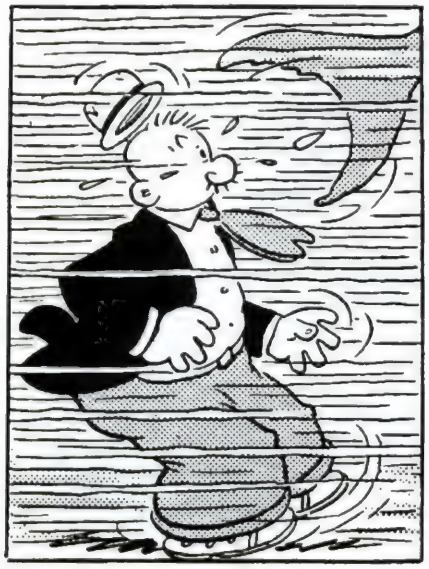
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

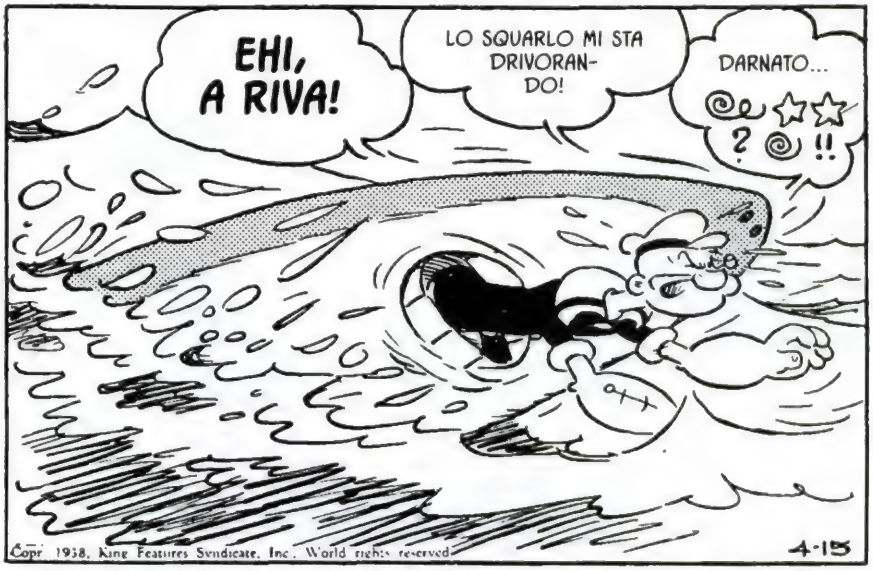




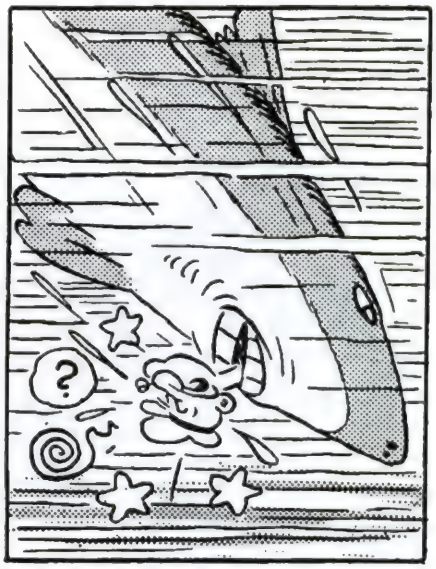


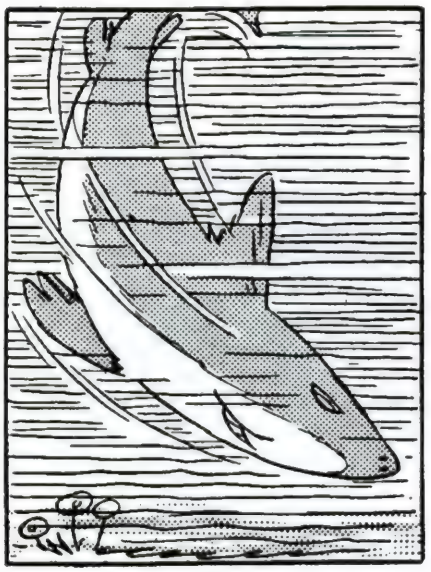





EHI, A RIVA!
LO SQUARLO MI STA DRIVORAN-DO!
DARNATO...
?
!!
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved
4-15

SE SOLO C'AVEVO UN PO' DI SPINACI!


?



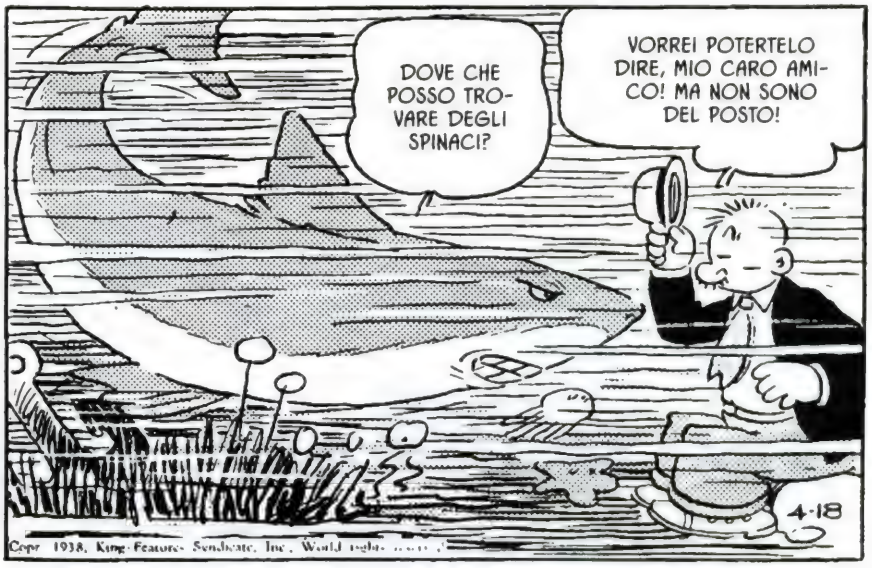
SE SOLO C'AVE-VO UN PO' DI SPINACI!
PREGO?
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved
4-16

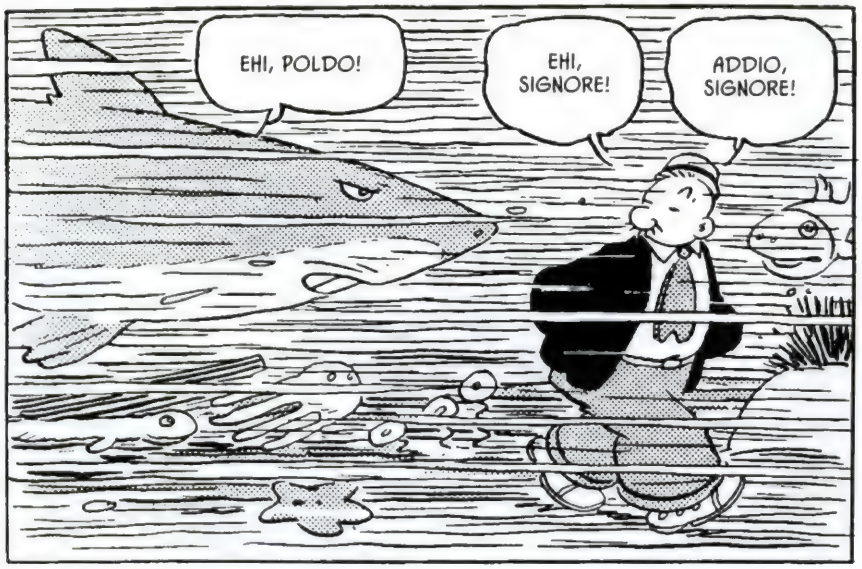
LO SQUALO HA DIVORATO BRACCIO DI FERRO TUTTO INTERO!
NIENTE PAURA!

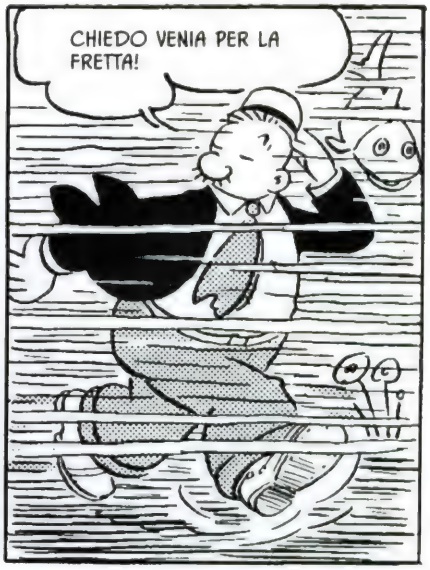
NIENTE PAURA?
SÌ, HO DETTO NIENTE PAURA!
PERCHÉ NO?

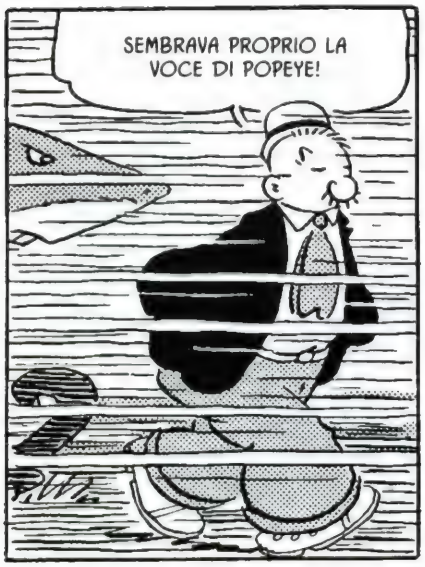
!
ALLO SQUALO NON FA MALE!

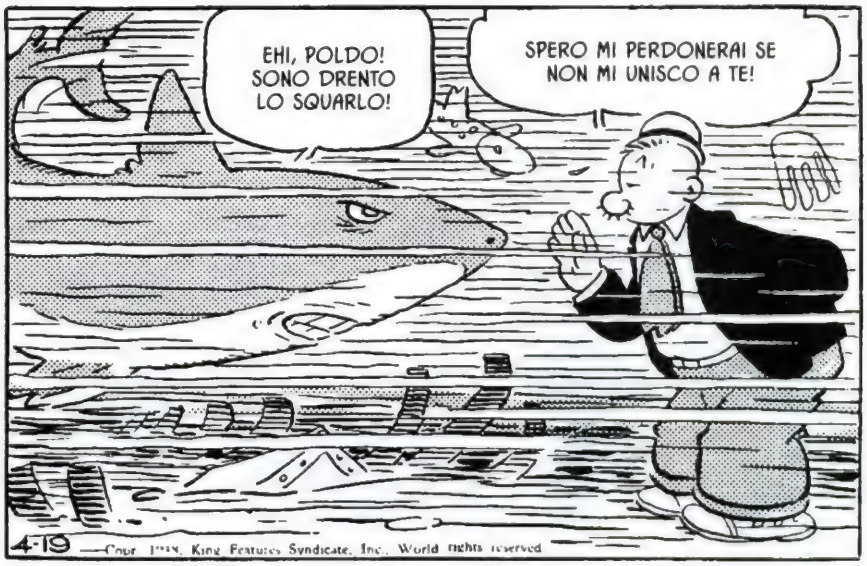
GLI SQUALI SONO TOSTI!
DIGERIRCONO TUTTO!

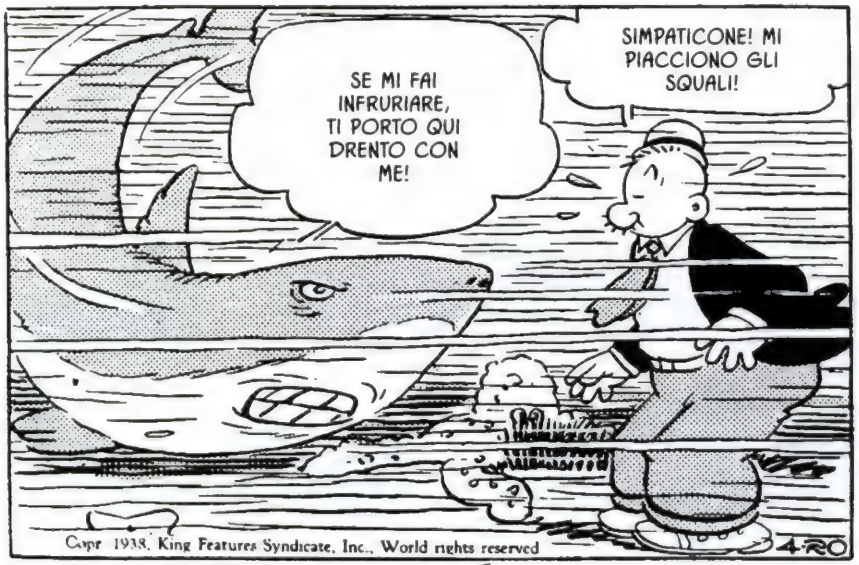

DOVE CHE POSSO TROVARE DEGLI SPINACI?
VORREI POTERTELO DIRE, MIO CARO AMICO! MA NON SONO DEL POSTO!
4-18
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights

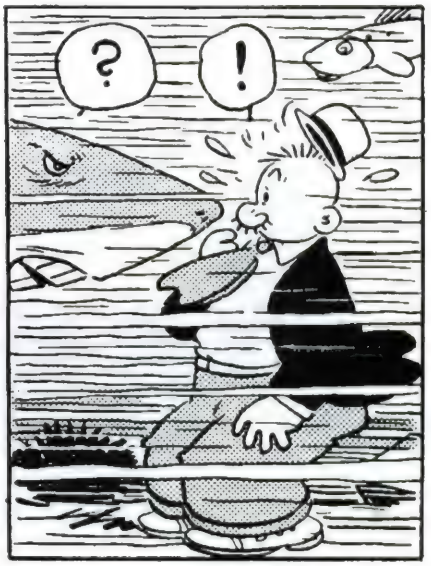

EHI, POLDO!
EHI, SIGNORE!
ADDIO, SIGNORE!


CHIEDO VENIA PER LA FRETTA!

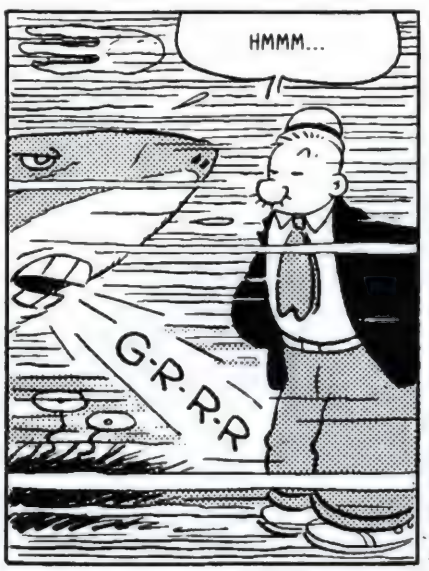

SEMBRAVA PROPRIO LA VOCE DI POPEYE!


EHI, POLDO! SONO DRENTO LO SQUARLO!
SPERO MI PERDONERAI SE NON MI UNISCO A TE!
4-19 —Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

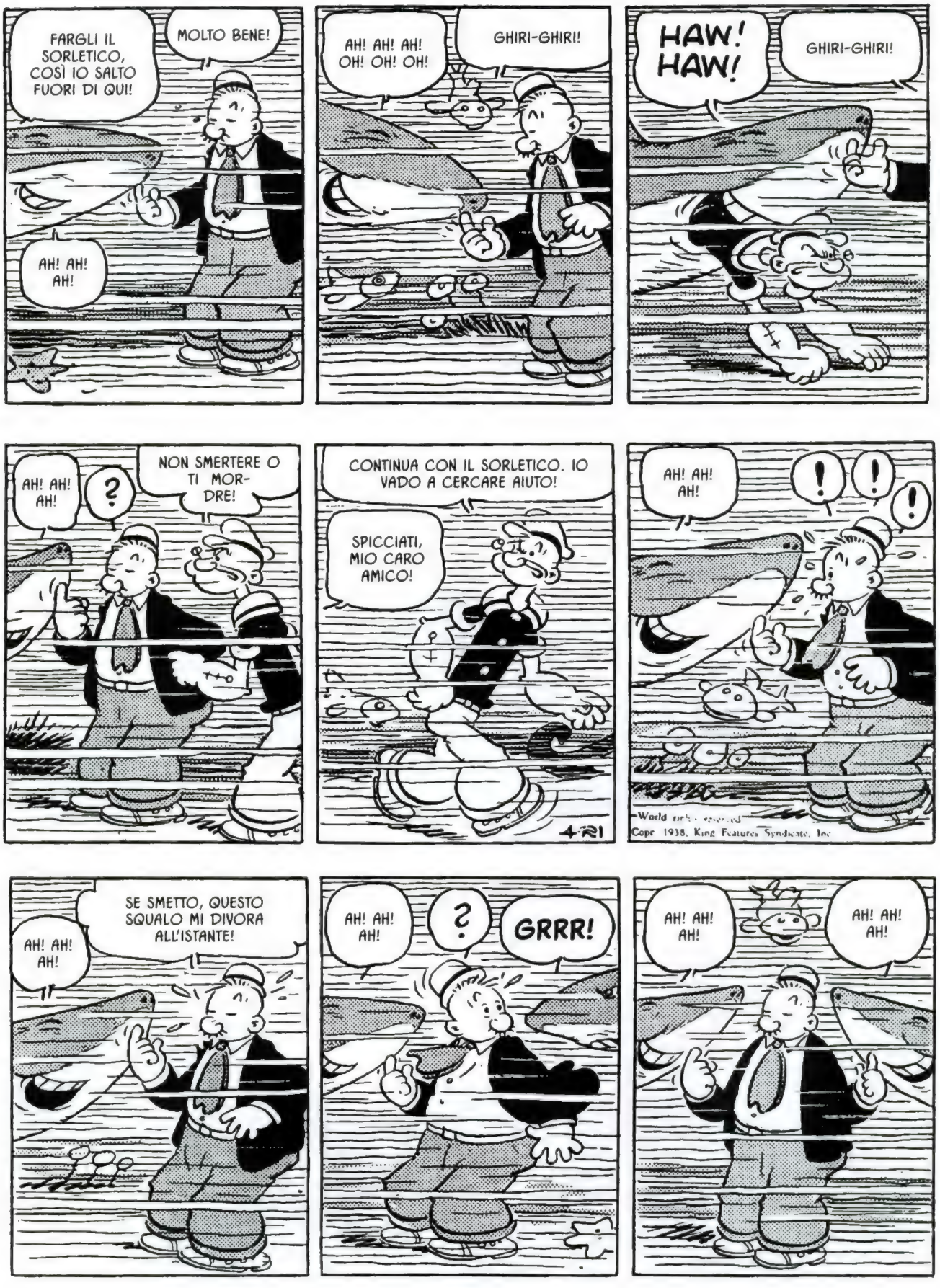

SE MI FAI INFRURIARE, TI PORTO QUI DRENTO CON ME!
SIMPATICONE! MI PIACCIONO GLI SQUALI!
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved
4-20

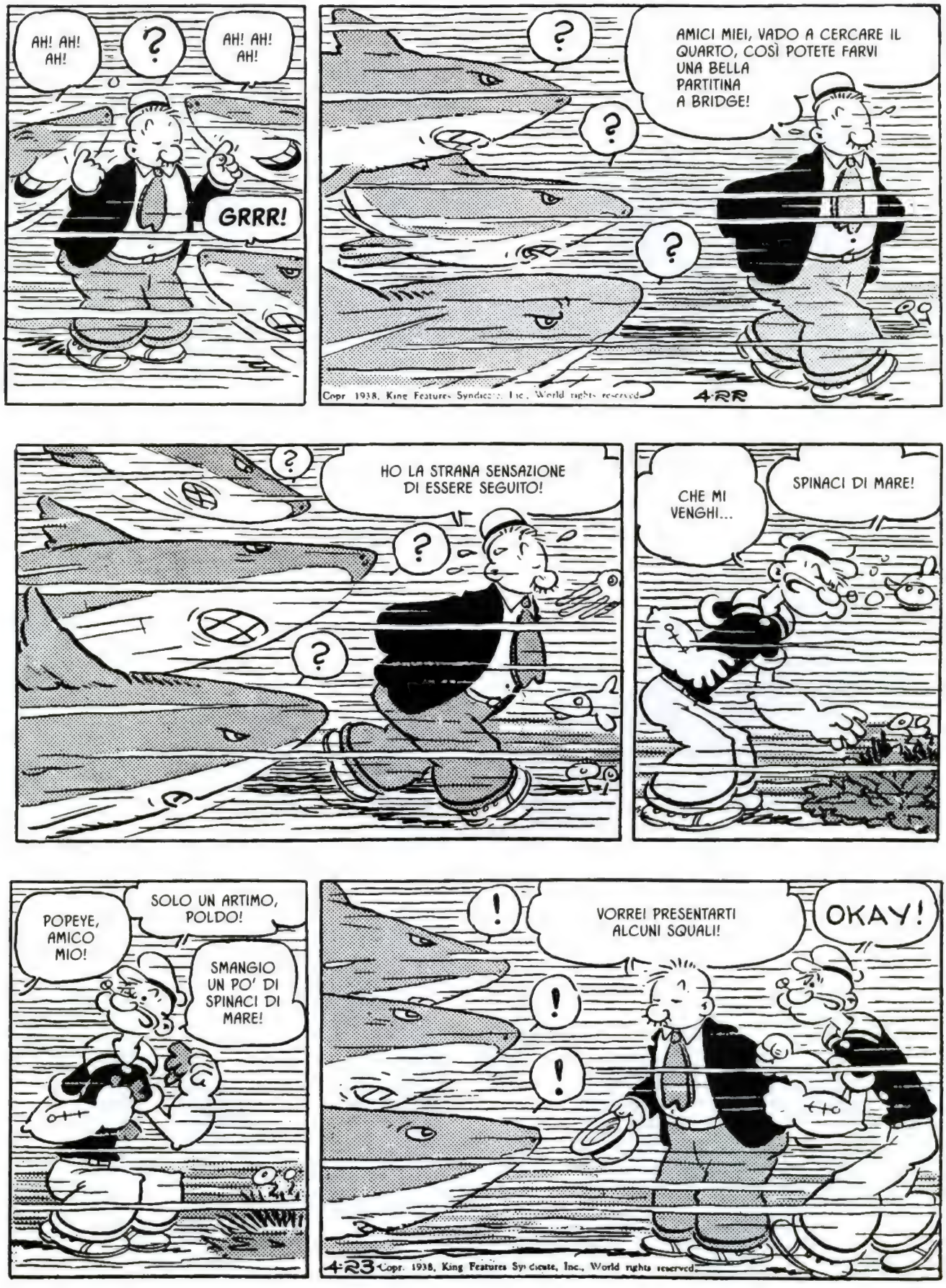

?
!

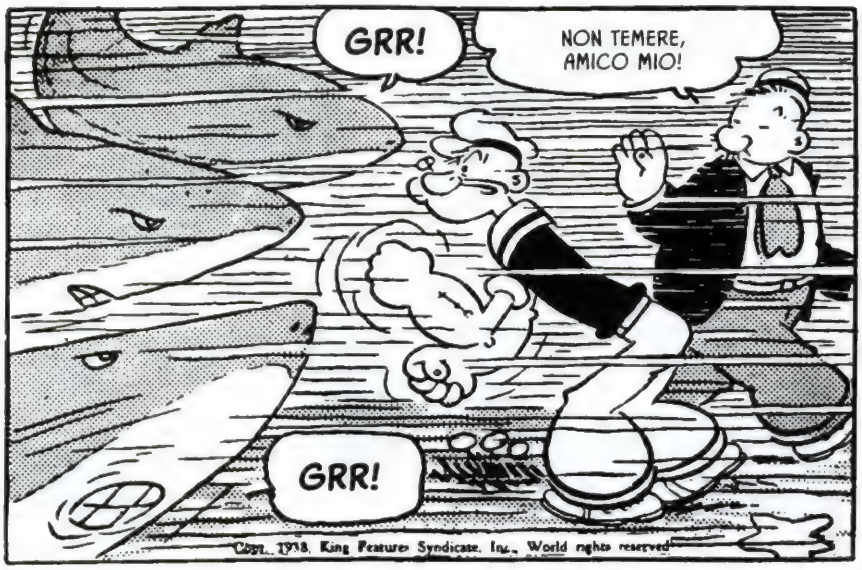
FORSE FREQUENTI QUALCHE SQUALO DI MIA CONOSCENZA!

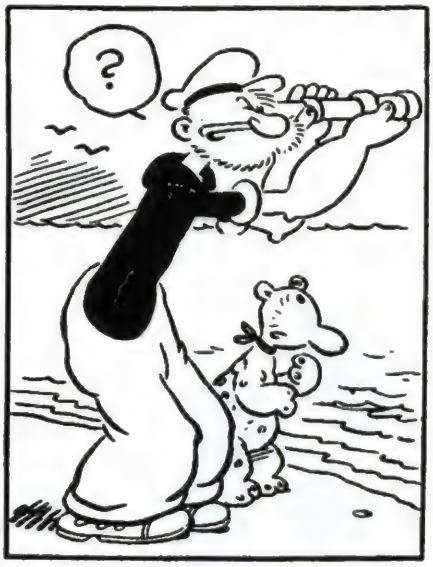

HMMM...
G-R-R-R

AH! AH! AH!
COSÌ, SOFFRI IL SOLLETICO, EH?
GHIRI-GHIRI!


FARGLI IL SORLETICO, COSÌ IO SALTO FUORI DI QUI!
MOLTO BENE!
AH! AH! AH!
AH! AH! AH! OH! OH! OH!
GHIRI-GHIRI!
HAW! HAW!
GHIRI-GHIRI!
AH! AH! AH!
?
NON SMERTERE O TI MORDRE!
CONTINUA CON IL SORLETICO. IO VADO A CERCARE AIUTO!
SPICCIATI, MIO CARO AMICO!
4-21
AH! AH! AH!
! ! !
World rights reserved
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc.
AH! AH! AH!
SE SMETTO, QUESTO SQUALO MI DIVORA ALL'ISTANTE!
AH! AH! AH!
?
GRRR!
AH! AH! AH!
AH! AH! AH!


AH! AH! AH!
?
AH! AH! AH!
GRRR!
?
?
?
AMICI MIEI, VADO A CERCARE IL QUARTO, COSÌ POTETE FARVI UNA BELLA PARTITINA A BRIDGE!
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.
4-RR
?
?
HO LA STRANA SENSAZIONE DI ESSERE SEGUITO!
CHE MI VENGHI...
SPINACI DI MARE!
POPEYE, AMICO MIO!
SOLO UN ARTIMO, POLDO!
SMANGIO UN PO' DI SPINACI DI MARE!
!
!
!
VORREI PRESENTARTI ALCUNI SQUALI!
OKAY!
4-23
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.


GRR!
NON TEMERE, AMICO MIO!
GRR!
Copr. 1938. King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.


?

POLDO! DOVE CHE È BRACCIO DI FERRO?

DOVREBBE ARRIVARE FRA NON MOLTO!

MA NIENTE PAURA!
GLI STO COPRENDO LA RITIRATA!
4-25

!
?
!

WHOP

VUOI VEDERE?

FANTARSTICO, VERO?
!
!
World rights reserved
Copr. 1938 King Features Syndicate, Inc
VERME DISUMANO!
?
4-26
NIUNO SEGNO DEL MIO FIGLIOLO!
GLI VOLEVO BENE!
SONO DARVERO UN VECCHIO PERSTIFERO, MA GLI VOLEVO BENE!
SNIF!
SNIF!
SNIF!
EHI, BABBO!
World rights reserved.
Copr 1938, King Features Syndicate, Inc.
COME CHE MAI PERDEVI TEMPO A GIOCARE CON GLI SQUALI?
!
4-27
DOVREBBI RIBUTTARTI IN MARE!
SPIANTALA, BABBO!

SULL'ISOLA DEGLI SQUALI DIAMO DA SMANGIARE SPINACI DI MARE ALLE MUCCHE DI MARE!
World rights reserved
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc.

DALLE MUCCHE CI FACCIAMO HAMBURGER...
...CHE DIAMO AGLI SQUALI IN SCAMBIO DI PERLE!

È UN ORTIMO AFFARE, MA TUTTI DEVONO LAVORARE!
TUTTI? PROPRIO TUTTI?

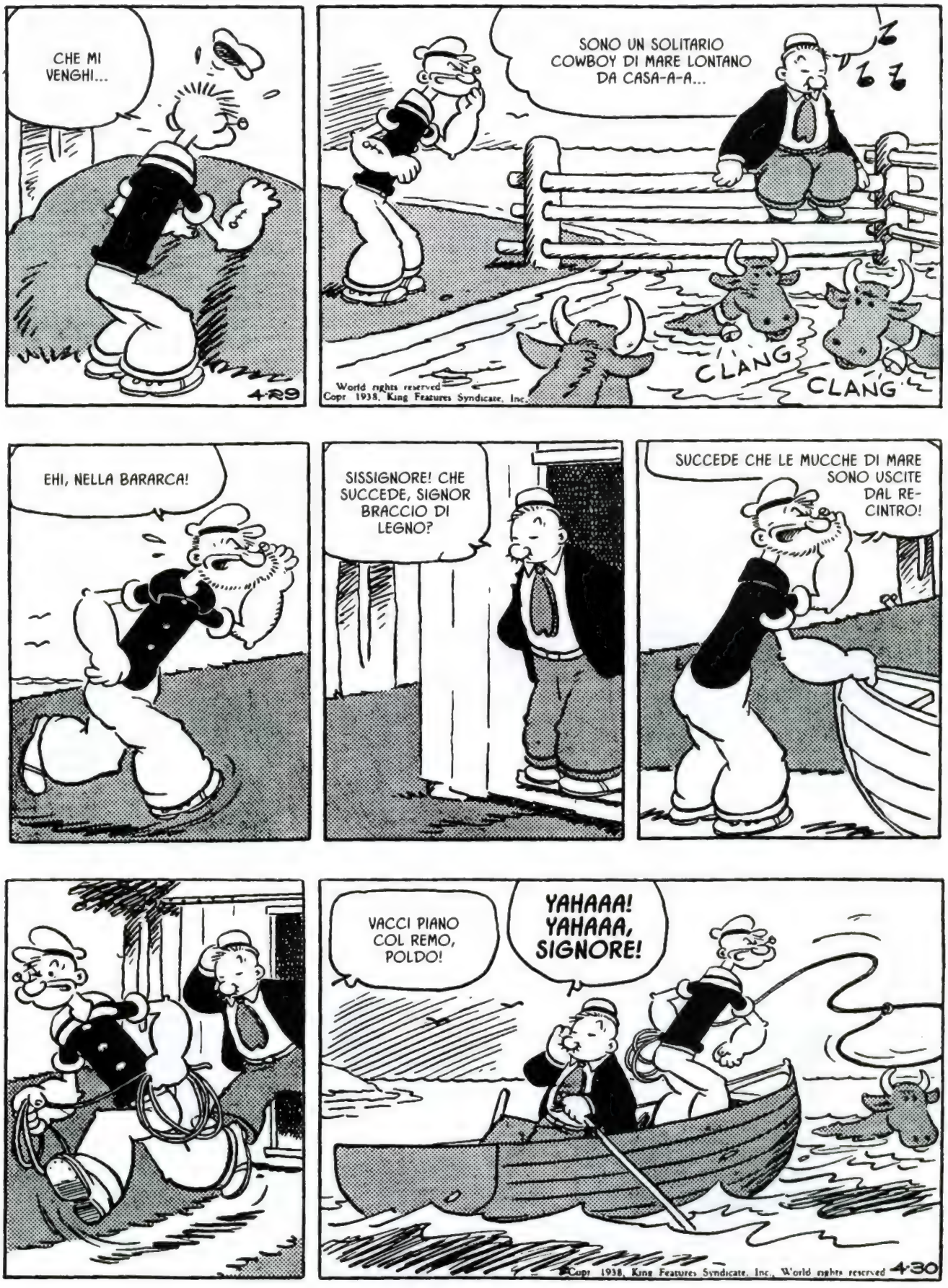
TUTTI! CROMPESO BRACCIO DI FERRO E ANCO TU!
MOLTO BENE, ALLORA!

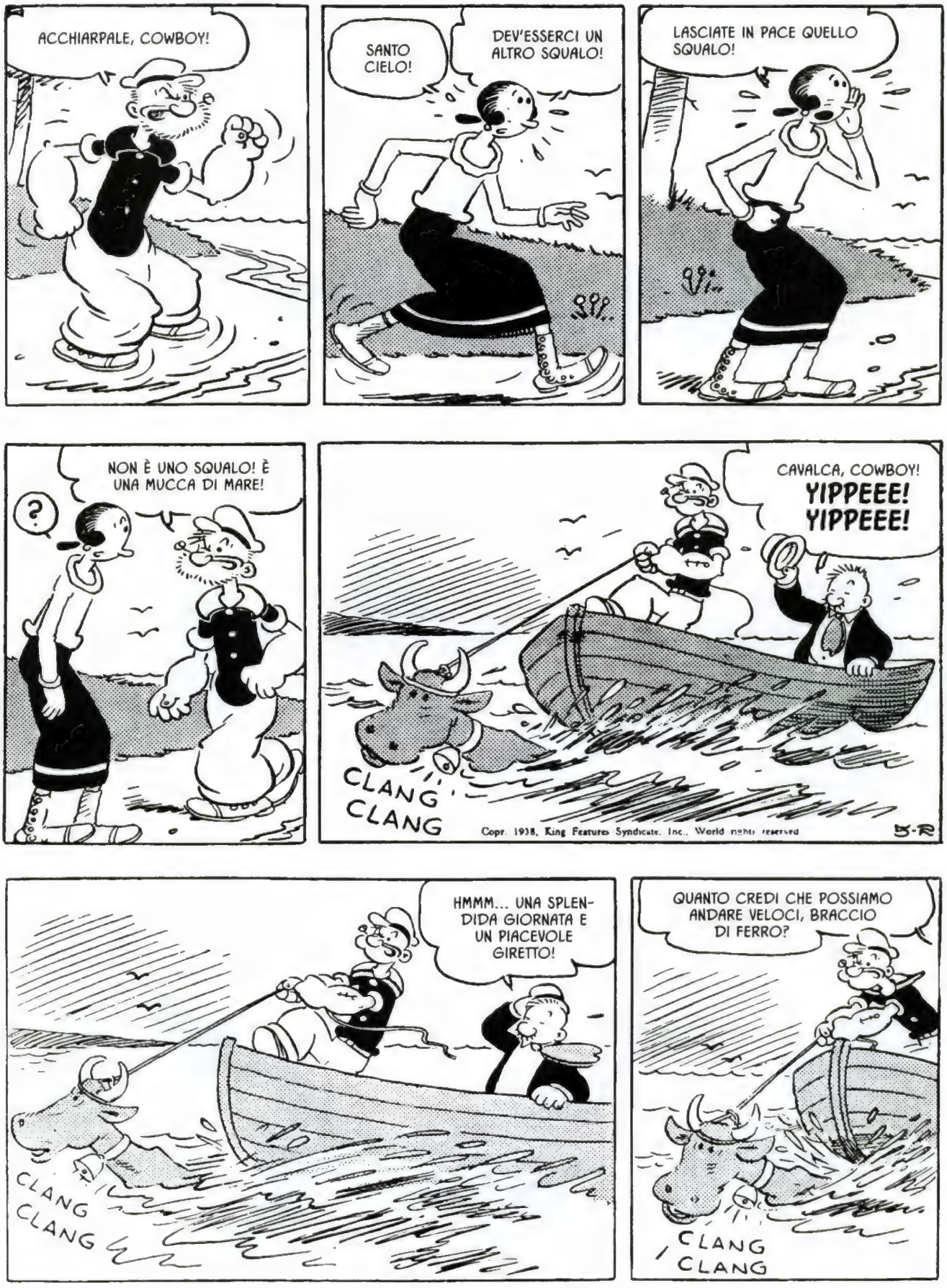
CHE TIPO DI LAVORO È, BABBO?
VACCARI DI MARE!
4-28

NOI, VARCARI DI MARE?
GIÀ! PROPIO VOI!
OKAY

OLIVIA, HAI VISTO POLDO?

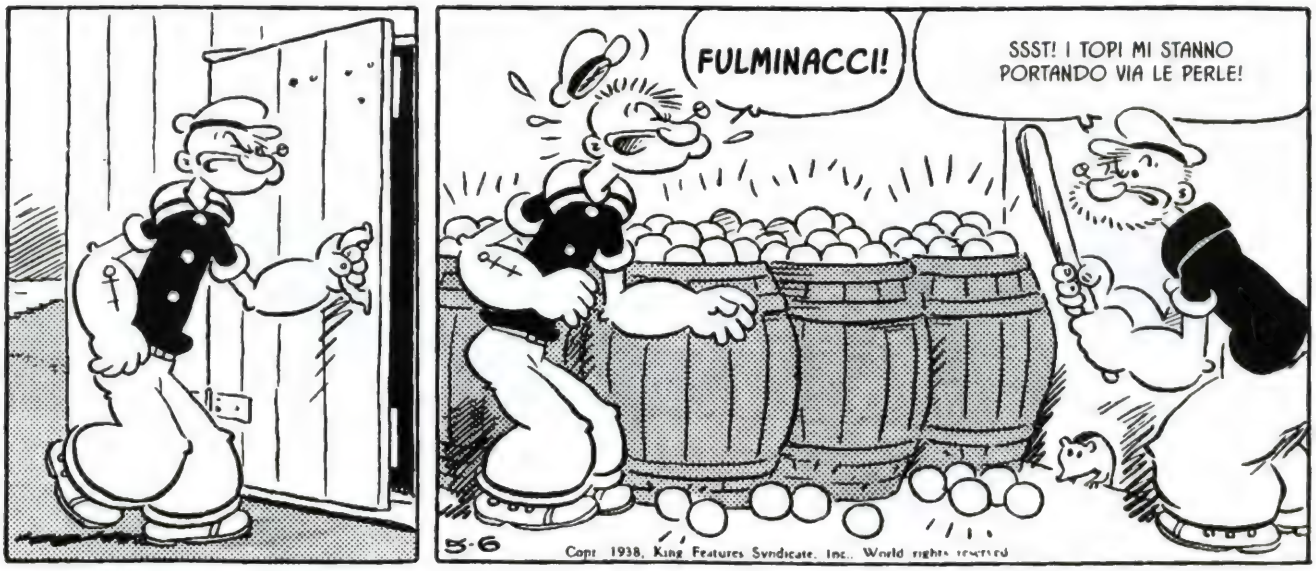
HA DETTO CHE ANDAVA AL PASCOLO SUD, BRACCIO DI FERRO!


CHE MI VENGHI...
4-29
SONO UN SOLITARIO COWBOY DI MARE LONTANO DA CASA-A-A...
CLANG
CLANG
World rights reserved
Copr 1938, King Features Syndicate, Inc.
EHI, NELLA BARARCA!
SISSIGNORE! CHE SUCCEDE, SIGNOR BRACCIO DI LEGNO?
SUCCEDE CHE LE MUCCHE DI MARE SONO USCITE DAL RECINTRO!
VACCI PIANO COL REMO, POLDO!
YAHAAA! YAHAAA, SIGNORE!
Copr 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved
4-30


ACCHIARPALE, COWBOY!
SANTO CIELO!
DEV'ESSERCI UN ALTRO SQUALO!
LASCIATE IN PACE QUELLO SQUALO!
?
NON È UNO SQUALO! È UNA MUCCA DI MARE!
CAVALCA, COWBOY!
YIPPEEE!
YIPPEEE!
CLANG
CLANG
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved
HMMM... UNA SPLENDIDA GIORNATA E UN PIACEVOLE GIRETTO!
CLANG
CLANG
QUANTO CREDI CHE POSSIAMO ANDARE VELOCI, BRACCIO DI FERRO?
CLANG
CLANG

NON LO SO, POLDO! PARECHIO, SUSPON-GO!
CLANG
A ME NON SEMBRA TANTO, PER UN MOTORE A CAVALLO VAPORE! O DOVREI DIRE A MUCCA DI MARE VAPORE?
CLANG CLANG
5-3
LE MUCCHE DI MARE MANGIANO SPINACI DI MARE...
...E I COWBOY DI MARE DOVREBBERO MANGIARE HAMBURGER!
MUUUUU!
BUONGIORNO, MIA CARA ANNABELLA, GRADISCI UN PO' DI SPINACI DI MARE?
CLANG
POLDO! COSA STAI COMBINANDO?
NIENTE, OLIVIA. STO SOLO FACENDO AMICIZIA CON ANNABELLA!
PAT PAT
5-4
World rights reserved
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc.

UNA, DUE, TRE, QUATTRO... BABBO, SONO SOLO QUATTRO!
MANCA ANNABELLA!
CLANG
CLANG
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved
EHI, POLDO! HAI VISTO ANNABELLA?
PREGO?
UNA MUCCA MUCCA DI MARE È SPARITA! E TU SEMBRA CHE C'ENTRI!
IO?
PENSATE FORSE CHE IO SOTTRAREI UNA MUCCA DI MARE, SIGNORE?
SÌ!
MOLTO BENE! ALLORA, PERQUISITEMI!
?
5-5
UNA, DUE, TRE, QUATTRO, CINQUE. CI SONO TUTTE!
ARLORA, POLDO NON HA RUBATO ANNABELLA!
CLANG
CLANG
BABBO È AL DEPOSIRTO.
VADO E GLIELO DICO!


FULMINACCI!
SSST! I TOPI MI STANNO PORTANDO VIA LE PERLE!
5-6
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved

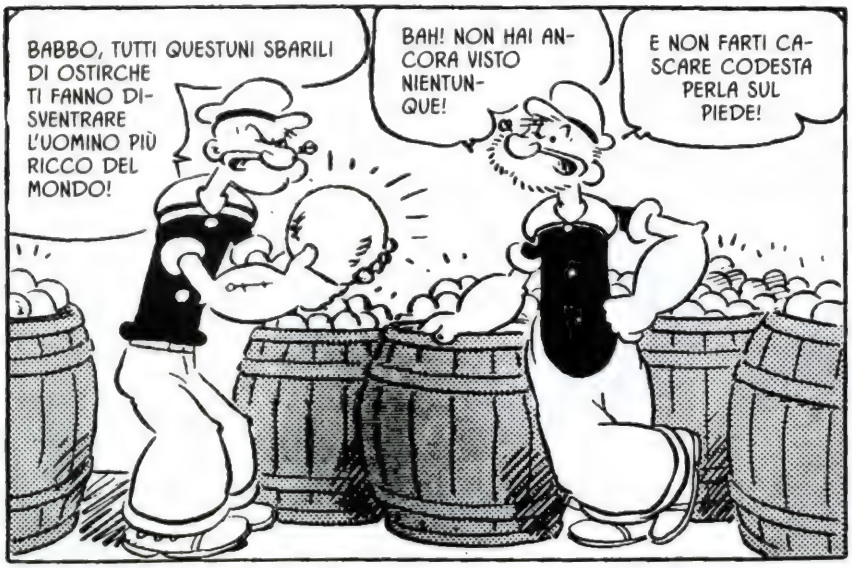
VERE PERLE D'OSTIRCA!
CE NE SONO MIGLIAIA E MIGLIAIA!

BABBO, SEI L'UOMINO PIÙ RICCO DEL MONDO!
SE LO DICI TU!

COSA CHE NE FARAI, DI TUTTA QUESTUNA RICCHERZA?
COSA?
GIÀ, COSA?

BE', FIGLIOLO, PENSO CHE APRO UNA SALA DA BOULING!
World rights reserved
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc.
5-7

UN LOCALE DI LUSSO, CON LE PERLE COME BOCCE!


BABBO, TUTTI QUESTUNI SBARILI DI OSTIRCHE TI FANNO DISVENTRARE L'UOMINO PIÙ RICCO DEL MONDO!
BAH! NON HAI ANCORA VISTO NIENTUNQUE!
E NON FARTI CASCARE CODESTA PERLA SUL PIEDE!

NIENTUNQUE!
NIENTUNQUE, BABBO?

VIENI! TI FACCIO VEDERE!

SONO A CORTO DI BARILI. ECCO LE PERLE SCIOLTE!
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved
5-9

UNA MONTAGNA DI PERLE! SEI DARVERO L'UOMINO PIÙ RICCO DEL MONDO, BABBO!
DIPENDE DAL PREZZO E DAL PESO DELLE PERLE!
World rights reserved
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc.

A UN MILIONE DI DORLARI LO STAIO... TU SEI STRAMILIARDARIO, BABBO!
ANCO TU, FIGLIOLO!

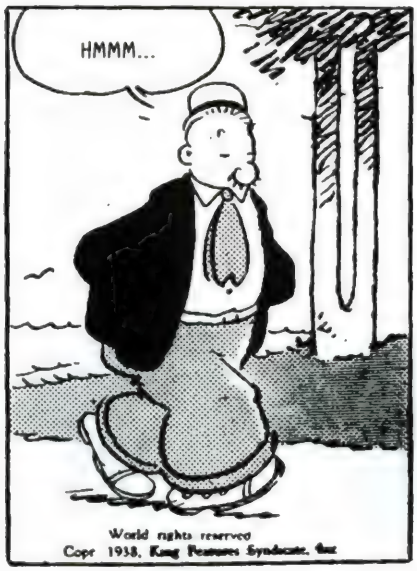
IO HO QUASI CENTO ANNI E TU SEI IL MIO UNICO FIGLIO. TUTTA LA MIA RICCHEZZA È TUA!
MIA?
EHI, OLIVIA!
5-10
SOLO IL FIGLIO DI UN STRAMILIARDARIO!
COSA?
IL BABBO HA MILIONI DI DOLLARI IN PERLE!
E IO SONO L'UNICO FIGLIOLO!
!
OH, BENE! BENE!
HO SEMPRE AMATO QUEL VECCHIO CAPRONE!
È UN GENTILUOMO PER NATURA!
COME RAGAZZA DI UN MILIARDARIO, POSSO AVERE TUTTO CIÒ CHE VOGLIO?
SÌ!
UNA VOLTA TORNATI A CASA, MI COMPRO UN CAPPELLINO ROSA!
OKAY!
E DELLE SCARPE CON LE FIBBIE DORATE!
NON CI AVREMO ALCUN MILITE!
E UNA SODA GELATA!
World rights reserved
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc.
5-11

HO SEMPRE VOLUTO BENE A QUEL CAPRONE!
E ORA LUI È MILIARDARIO!
E TU SEI IL FIGLIO DI UN MILIARDARIO!
GIÀ!
COMPRERÒ SEI CAPPELLINI BLU!
OKAY
SOLO UN MOMENTO, PRIMA!
5-12
World rights reserved
Copr 1938, King Features Syndicate, Inc.
IO SONO UN SMILIARDARIO, E TU SEI LA RAGANZA DI MIO FIGLIO E...
SÌ, SÌ...
E VOGLIO FARVI SAPERE CHE VI HO SEMPRE VOLUTO BENE!
ASPETTA!
IO SONO UN SMILIARDARIO SULL'ISOLA DEGLI SQUALI!
SÌ, BENE! BENE!
MA NOI NON POSSIAMO LASCIARE L'ISOLA!
PERCHÉ?
PERCHÉ GLI SQUALI DISTURGONO LE BARCHE, ECCO PERCHÉ!
NON POSSIAMO FARE ALTRO CHE RIMANERE QUI E SBARATTARE PERLE CON HAMBURGER!

PER TUTTA LA VITA?
GIÀ!

HO SENTITO DIRE "VITA", SIGNOR BRACCIO DI LEGNO?
PROPRIO COSÌ, POLDO!
World rights reserved
Copr 1938, King Features Syndicate, Inc

HMMM...
DAVVERO TROPPO A LUNGO!
5-13


HMMM...
World rights reserved
Copr 1938, King Features Syndicate, Inc

EHI, POLDO!
SISSIGNORE, SIGNORE!

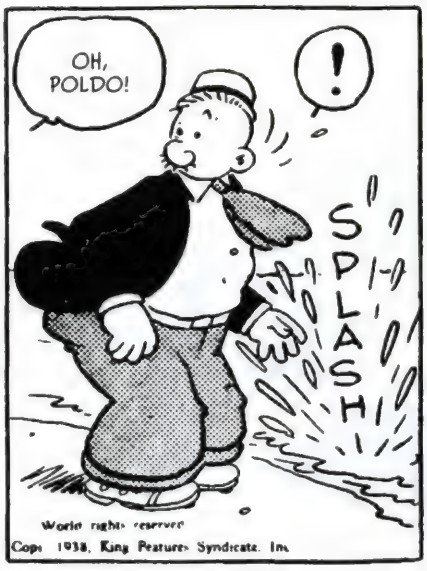
PRENDI CODESTA STIRGLIA E LEVA I CORSTACEI DALLE MUCCHE DI MARE!
MOLTO BENE!

HMMM...

MUUUU!

HMMM?
?
5-14

HMMM...
?

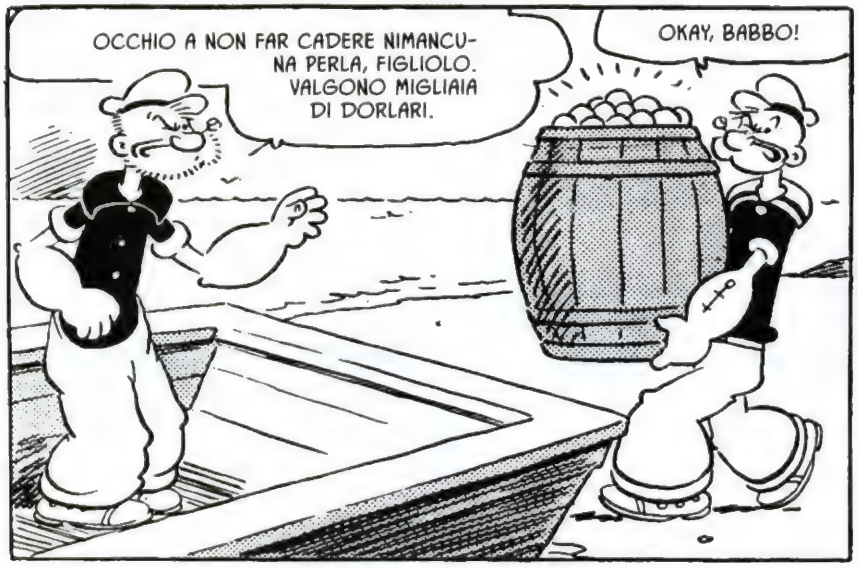

OH, POLDO!
!
SPLASH!
World rights reserved
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc.

AIUTAMI A CARICARE LA BARCA!
CARICARE LA BARCA?

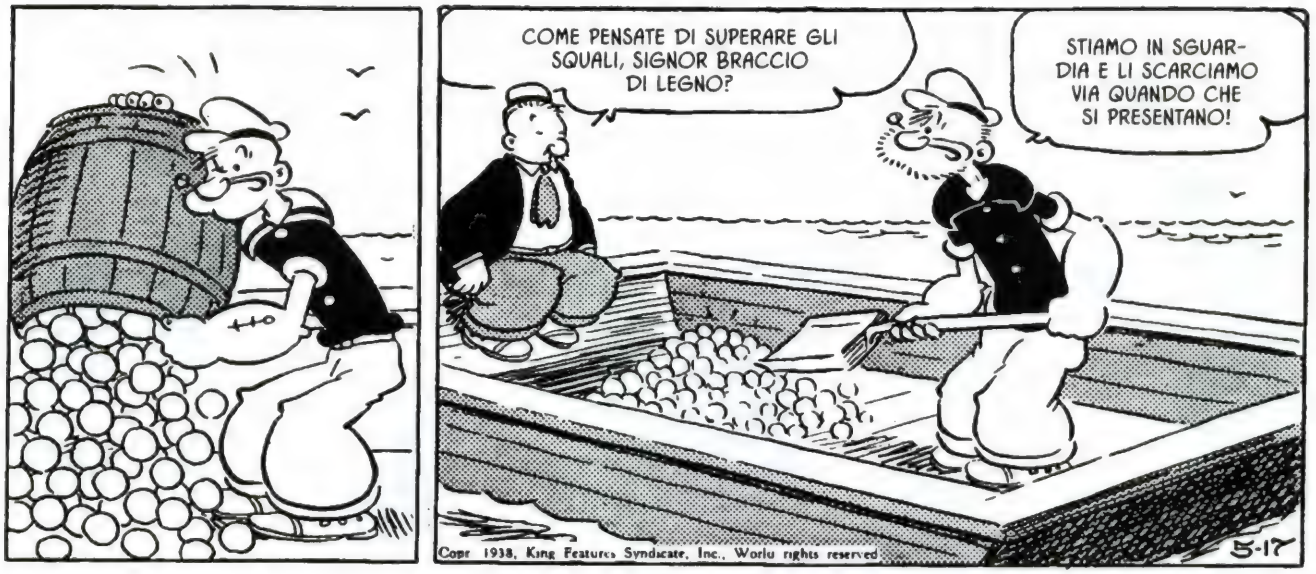
ABBANDONIAMO L'ISOLA. ANDIAMO!

LE PERLE DI BRACCIO DI LEGNO DEVONO ESSERE A BORDO PRIMA CHE LA MAREA CAMBI!

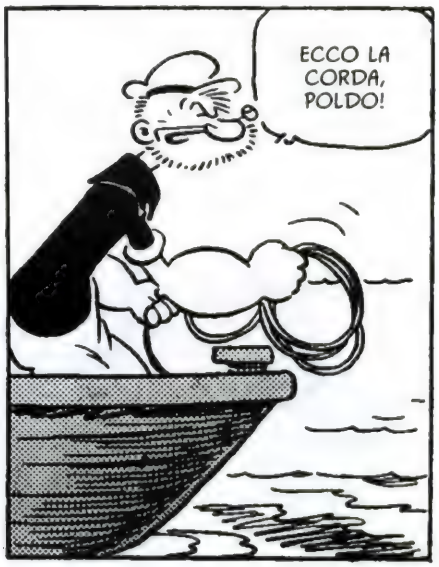
ANCH'IO AVEVO TROVATO UNA PERLA.
E FORSE NON LA RIVEDRÒ MAI PIÙ.
5-16

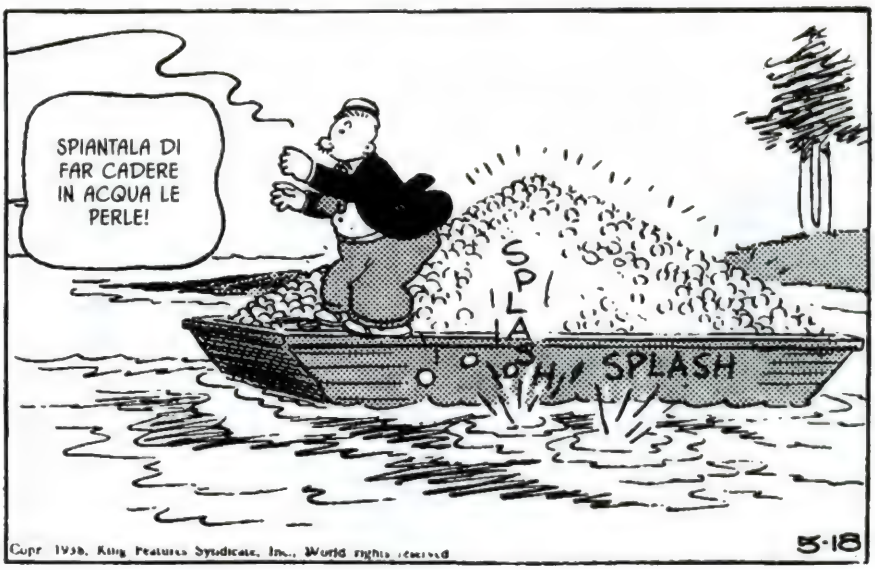

OCCHIO A NON FAR CADERE NIMANCUNA PERLA, FIGLIOLO. VALGONO MIGLIAIA DI DORLARI.
OKAY, BABBO!

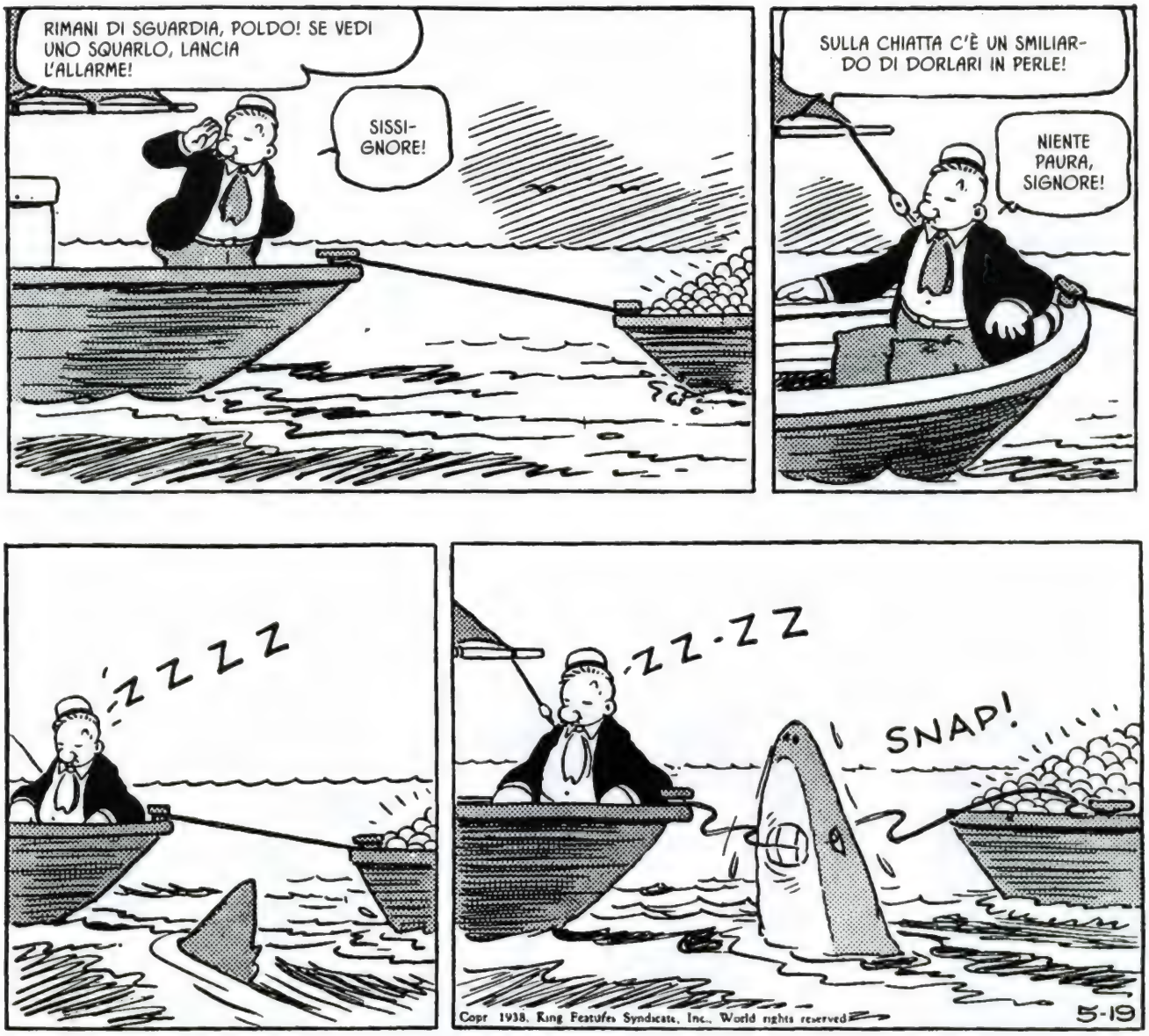
VUOTO LO SBARILE, BABBO?
SÌ!


COME PENSATE DI SUPERARE GLI SQUALI, SIGNOR BRACCIO DI LEGNO?
STIAMO IN SGUARDIA E LI SCARCIAMO VIA QUANDO CHE SI PRESENTANO!
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.
5-17

OKAY, FIGLIOLO, SIAMO PRONTI A FISSARE LA CORDA ALLA CHIATTA!


ECCO LA CORDA, POLDO!


SPIANTALA DI FAR CADERE IN ACQUA LE PERLE!
SPLASH
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.
5-18


RIMANI DI SGUARDIA, POLDO! SE VEDI UNO SQUARLO, LANCIA L'ALLARME!
SISSIGNORE!
SULLA CHIATTA C'È UN SMILIARDO DI DORLARI IN PERLE!
NIENTE PAURA, SIGNORE!
ZZZZZ
ZZ-ZZ
SNAP!
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.
5-19
LA CHIATTA NON C'È PIÙ!
È SPARITA!
OH, SIGNOR BRACCIO DI LEGNO...
SÌ?
AVANTI, POLDO! CHE C'È?

LA CHIATTA CON LE PERLE A BORDO È SPARITA!
!
LE MIE PERLE... PERDUTE?
SISSIGNORE!
BENE!
CHE SOLLIEVAZIONE CHE MI DAI!
5-20
• World rights reserved
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc.
NON SEI DISPIARCIUTO, BABBO?
NO, FIGLIOLO!
IO SONO BITUATO A ESSERE POVERO.
ORMAI SONO QUASI CHE CENTO ANNI!
COSÌ RICCO, MI SAREBBI SENTITO COME IN PIRGIONE!
!
TRASCORRONO LE SETTIMANE...
OH, BENE, BENE! DI NUOVO A CASA!
PENSATE CHE BETTOLACCI MI DARÀ UN PANINO A CREDITO?
NON CREDO PROPRIO!
JEEP, JEEP
5-21
Copr. 1938, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

FINE

SEGAR

BRACCIO DI FERRO CONTRO KID NITRO

***Sunday pages* di *Thimble Theatre* dal 26 agosto 1934 al 21 ottobre 1934.**

FUNNY FILMS

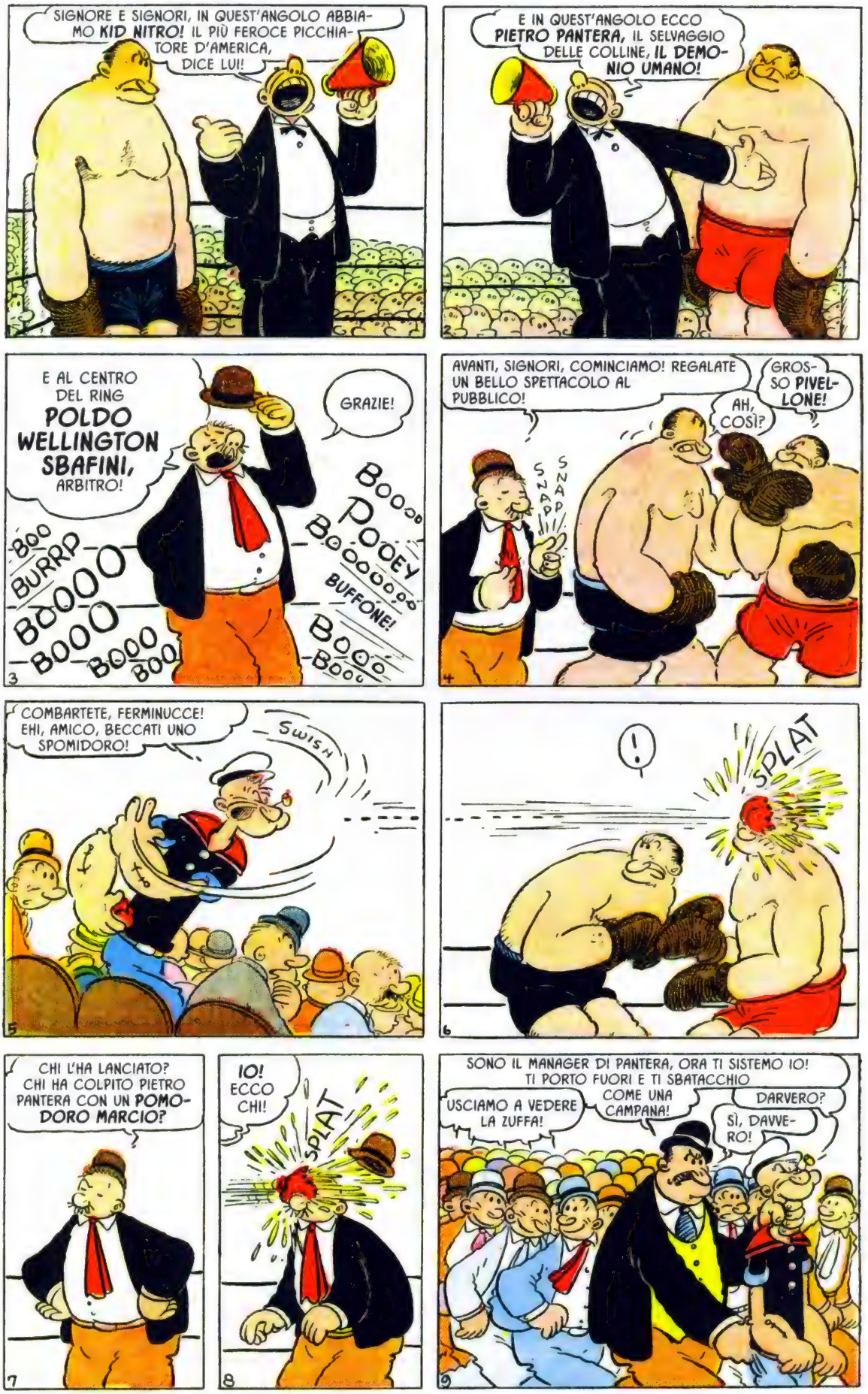
***Funny Films* dal 24 dicembre 1933 all'11 marzo 1934.**

LA LUCE NERA!

***Sunday pages* di *Sappo* dall'8 ottobre 1933 al 7 gennaio 1934.**

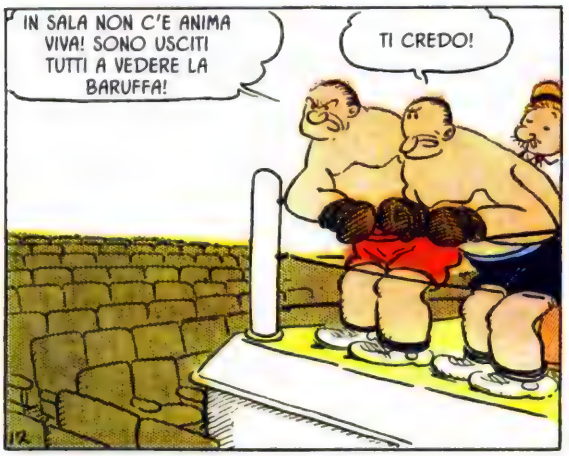
Copertina dell'albo antologico *King Comics* n. 24 del marzo 1938, firmata da Joe Musial. Contiene anche dei fumetti del *Thimble Theatre* di Segar, tutti a colori, come di altre serie del King Features Syndicate. Fra queste c'è anche *Henry*, intitolata al ragazzino calvo creato nel 1932 da Carl Anderson. Henry, che nell'illustrazione gioca un tiro a Braccio di Ferro, compare anche nei disegni animati dei Fleischer Bros. insieme a Betty Boop.

BRACCIO DI FERRO CONTRO KID NITRO

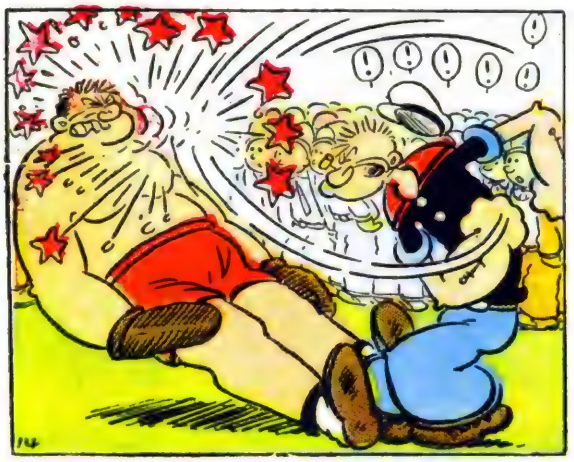


TI SPEDISCO NEL BEL MEZZO DELLA PROSSIMA SETTIMANA!
SPIETÀ, AMICO! IO SONO SOLO UN POVERO INVALIDO!
RISSA!
RISSA!
RISSA!
RISSA!
RISSA!
RISSA!
RISSA!
RISSA!
10

CHE MI...
SMACK
11


IN SALA NON C'È ANIMA VIVA! SONO USCITI TUTTI A VEDERE LA BARUFFA!
TI CREDO!
12

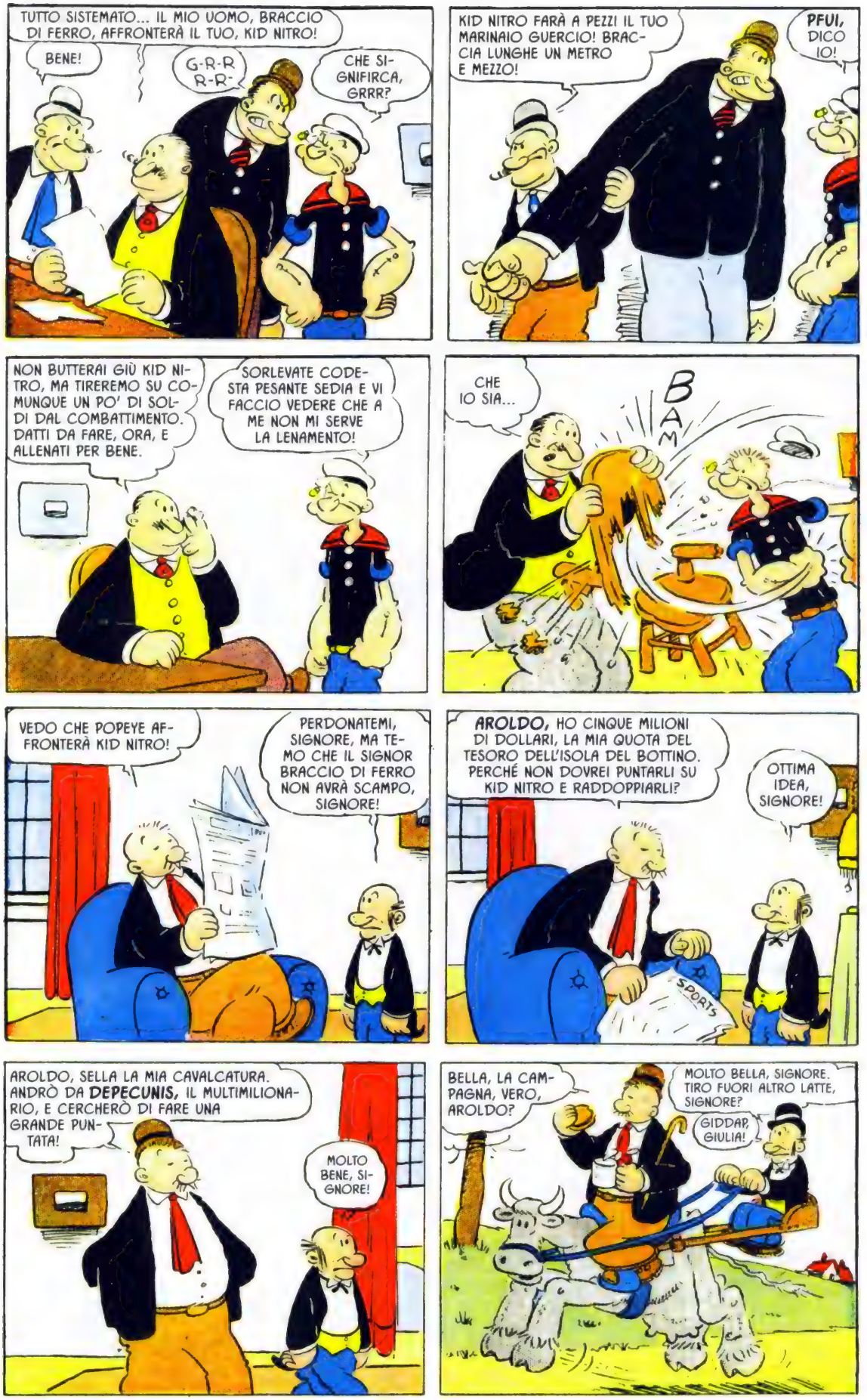
EHI, PANTERA, FAI A PEZZI QUESTO TIZIO! HA ROVINATO IL NOSTRO COMBATTIMENTO PER IL TITOLO E MI HA QUASI UCCISO!
OKAY, CAPO!
13

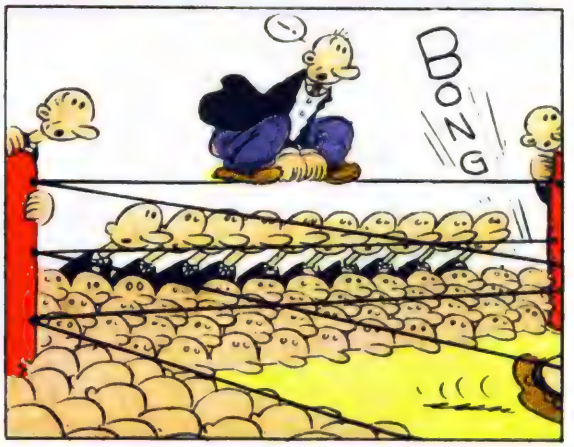

14

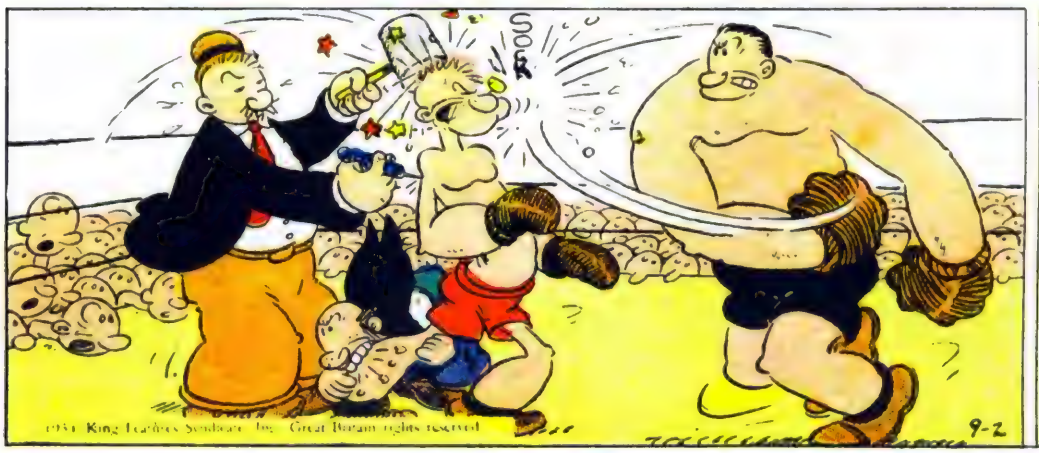
MI HAI STESO CON UN CALCIO E HAI MESSO GIÙ IL MIO PUGILE MIGLIORE CON UN PUGNO... MA CHI SEI, TU?
IO SONO BRACCIO DI FERRO, IL MARINAIO, ECCO CHI SONO. IO SON COME SONO, ECCO COSA SONO.
8, 9, 10. OUT, SIGNORE!
VIENI NEL MIO UFFICIO. VOGLIO PARLARTI!
8·26
© 1934, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved
15

VOGLIO ESSERE IL TUO MANAGER. CREDO TU ABBIA DELLE QUALITÀ...
IO HO TUTTUNQUE!
CERTO, NON PUOI SCONFIGGERE KID NITRO, MA CERCHERÒ DI FARTI COMBATTERE CON LUI!
INVERO, CHE LUSSURIOSO PEZZO DI BISTECCA AVETE SULL'OCCHIO NERO!
16

ECCO KID NITRO, CHE AFFERMA DI ESSERE IL PIÙ FEROCE PICCHIATORE D'AMERICA. LE SUE BRACCIA SONO LUNGHE UN METRO E MEZZO... VABBE', PAZIENZA! MA SA ANCHE LAVARSI I CALZINI DA SOLO... INSOMMA, È UN BRAV'UOMO. È SOLO PER TOGLIERSI UNO SFIZIO CHE FORSE RIDURRÀ BRACCIO DI FERRO IN POLPETTE.
CONTINUA...
17
SEGAR


TUTTO SISTEMATO... IL MIO UOMO, BRACCIO DI FERRO, AFFRONTERÀ IL TUO, KID NITRO!
BENE!
G-R-R R-R-
CHE SIGNIFIRCA, GRRR?
KID NITRO FARÀ A PEZZI IL TUO MARINAIO GUERCIO! BRACCIA LUNGHE UN METRO E MEZZO!
PFUI, DICO IO!
NON BUTTERAI GIÙ KID NITRO, MA TIREREMO SU COMUNQUE UN PO' DI SOLDI DAL COMBATTIMENTO. DATTI DA FARE, ORA, E ALLENATI PER BENE.
SORLEVATE CODESTA PESANTE SEDIA E VI FACCIO VEDERE CHE A ME NON MI SERVE LA LENAMENTO!
CHE IO SIA...
BAM
VEDO CHE POPEYE AFFRONTERÀ KID NITRO!
PERDONATEMI, SIGNORE, MA TEMO CHE IL SIGNOR BRACCIO DI FERRO NON AVRÀ SCAMPO, SIGNORE!
AROLDO, HO CINQUE MILIONI DI DOLLARI, LA MIA QUOTA DEL TESORO DELL'ISOLA DEL BOTTINO. PERCHÉ NON DOVREI PUNTARLI SU KID NITRO E RADDOPPIARLI?
OTTIMA IDEA, SIGNORE!
SPORTS
AROLDO, SELLA LA MIA CAVALCATURA. ANDRÒ DA DEPECUNIS, IL MULTIMILIONARIO, E CERCHERÒ DI FARE UNA GRANDE PUNTATA!
MOLTO BENE, SIGNORE!
BELLA, LA CAMPAGNA, VERO, AROLDO?
MOLTO BELLA, SIGNORE. TIRO FUORI ALTRO LATTE, SIGNORE?
GIDDAP, GIULIA!

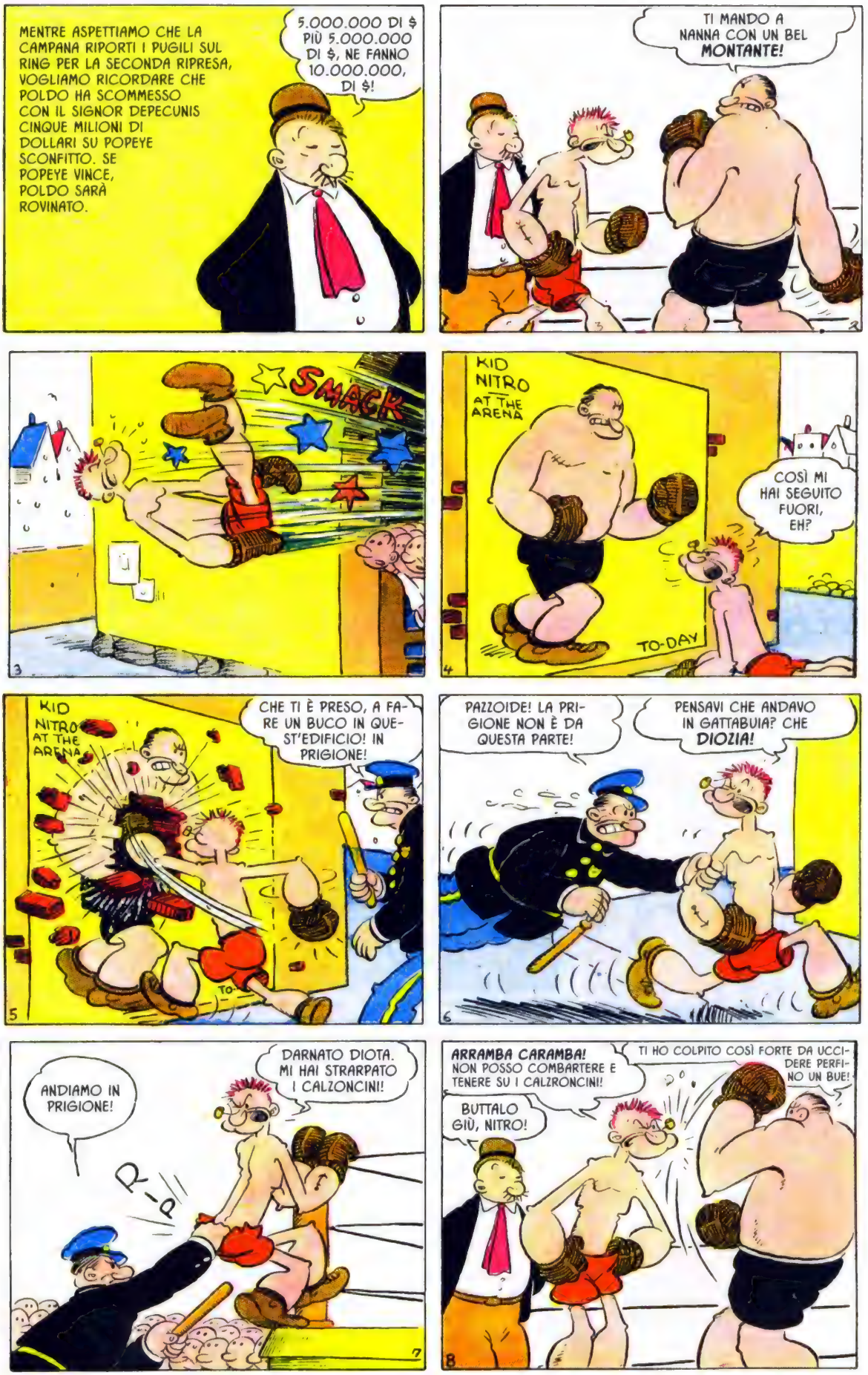


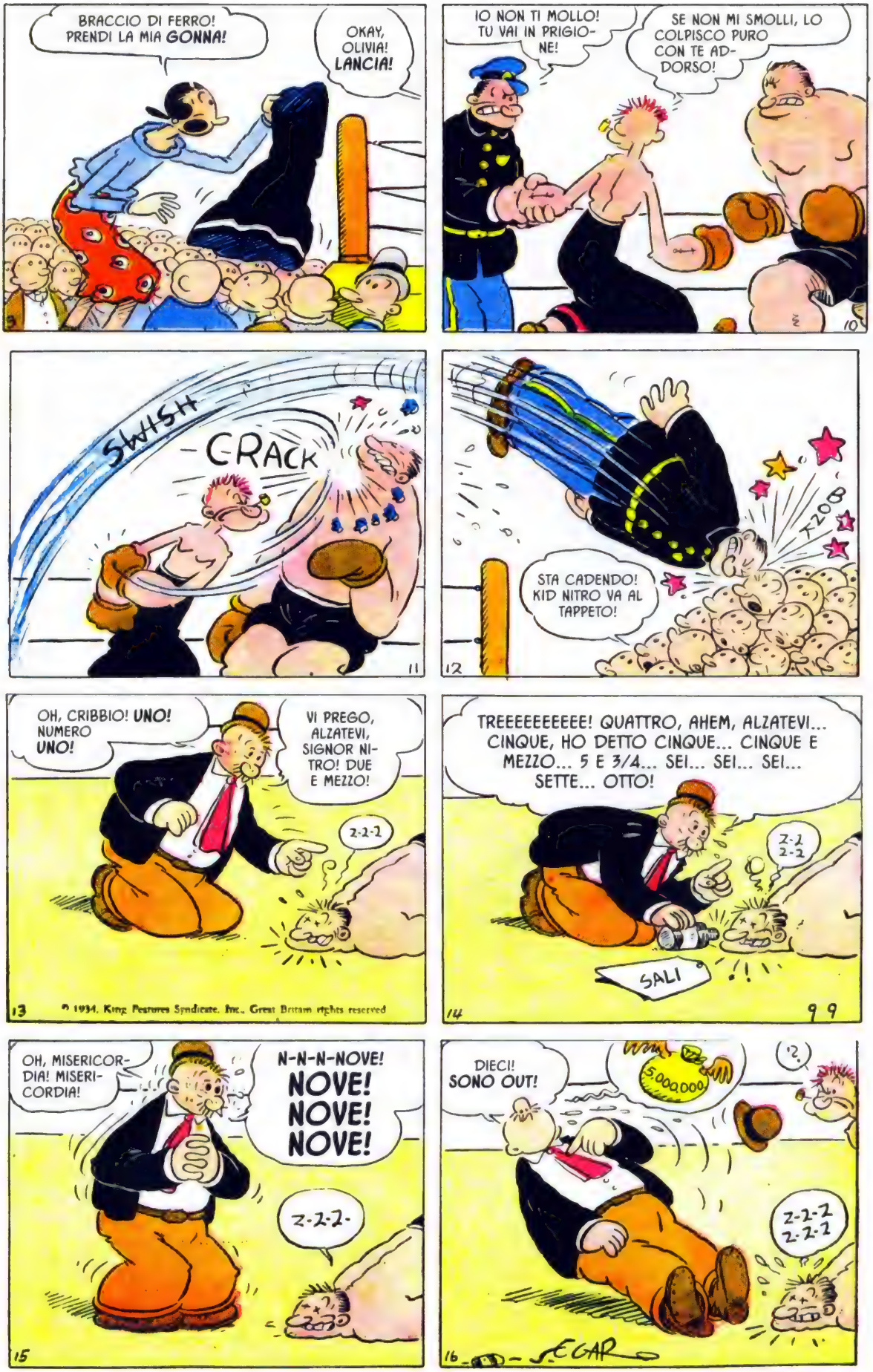


SIAMO SICURI CHE PER BRACCIO DI FERRO QUESTA SARÀ LA BATTAGLIA PIÙ DURA DI TUTTA LA SUA VITA. PROBABILMENTE SARÀ UCCISO A MORTE.

CI VEDIAMO LA PROSSIMA SETTIMANA!

EGAR

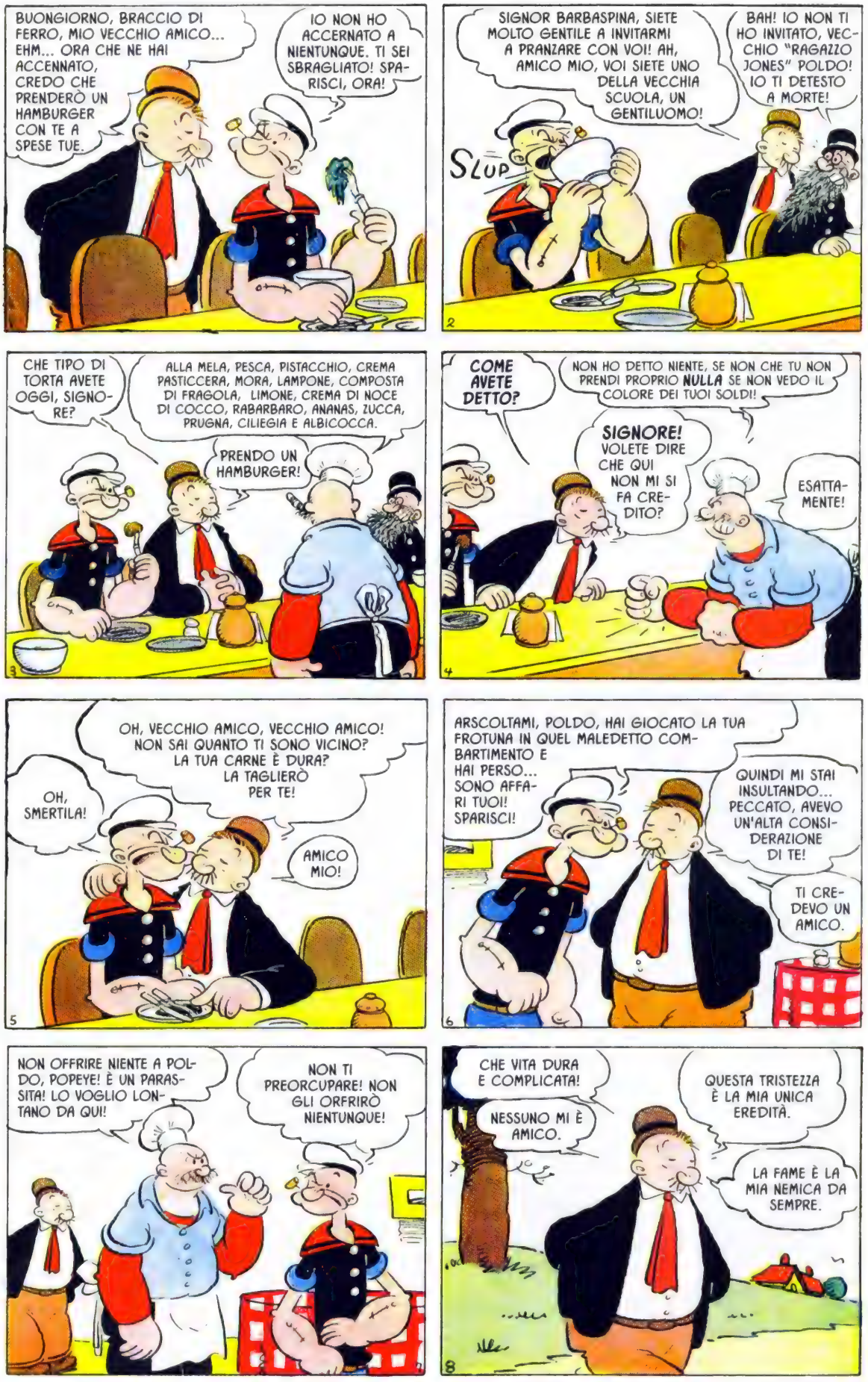

MENTRE ASPETTIAMO CHE LA CAMPANA RIPORTI I PUGILI SUL RING PER LA SECONDA RIPRESA, VOGLIAMO RICORDARE CHE POLDO HA SCOMMESSO CON IL SIGNOR DEPECUNIS CINQUE MILIONI DI DOLLARI SU POPEYE SCONFITTO. SE POPEYE VINCE, POLDO SARÀ ROVINATO.
5.000.000 DI $ PIÙ 5.000.000 DI $, NE FANNO 10.000.000, DI $!
TI MANDO A NANNA CON UN BEL MONTANTE!
SMACK
KID NITRO AT THE ARENA
COSÌ MI HAI SEGUITO FUORI, EH?
TO-DAY
KID NITRO AT THE ARENA
CHE TI È PRESO, A FARE UN BUCO IN QUEST'EDIFICIO! IN PRIGIONE!
PAZZOIDE! LA PRIGIONE NON È DA QUESTA PARTE!
PENSAVI CHE ANDAVO IN GATTABUIA? CHE DIOZIA!
ANDIAMO IN PRIGIONE!
DARNATO DIOTA. MI HAI STRAPPATO I CALZONCINI!
R-R
ARRAMBA CARAMBA! NON POSSO COMBARTERE E TENERE SU I CALZRONCINI!
TI HO COLPITO COSÌ FORTE DA UCCIDERE PERFINO UN BUE!
BUTTALO GIÙ, NITRO!


BRACCIO DI FERRO! PRENDI LA MIA GONNA!
OKAY, OLIVIA! LANCIA!
IO NON TI MOLLO! TU VAI IN PRIGIONE!
SE NON MI SMOLLI, LO COLPISCO PURO CON TE ADDORSO!
10
SWISH
CRACK
11
STA CADENDO! KID NITRO VA AL TAPPETO!
KZOB
12
OH, CRIBBIO! UNO! NUMERO UNO!
VI PREGO, ALZATEVI, SIGNOR NITRO! DUE E MEZZO!
Z-Z-Z
13
© 1934, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved
TREEEEEEEEEE! QUATTRO, AHEM, ALZATEVI... CINQUE, HO DETTO CINQUE... CINQUE E MEZZO... 5 E 3/4... SEI... SEI... SEI... SETTE... OTTO!
Z-Z Z-Z
SALI
14
99
OH, MISERICORDIA! MISERICORDIA!
N-N-N-NOVE! NOVE! NOVE! NOVE!
Z-Z-Z-
15
DIECI! SONO OUT!
5.000.000
?
Z-Z-Z Z-Z-Z
16
EGAR

LE SCOMMESSE SI PAGANO... CARE

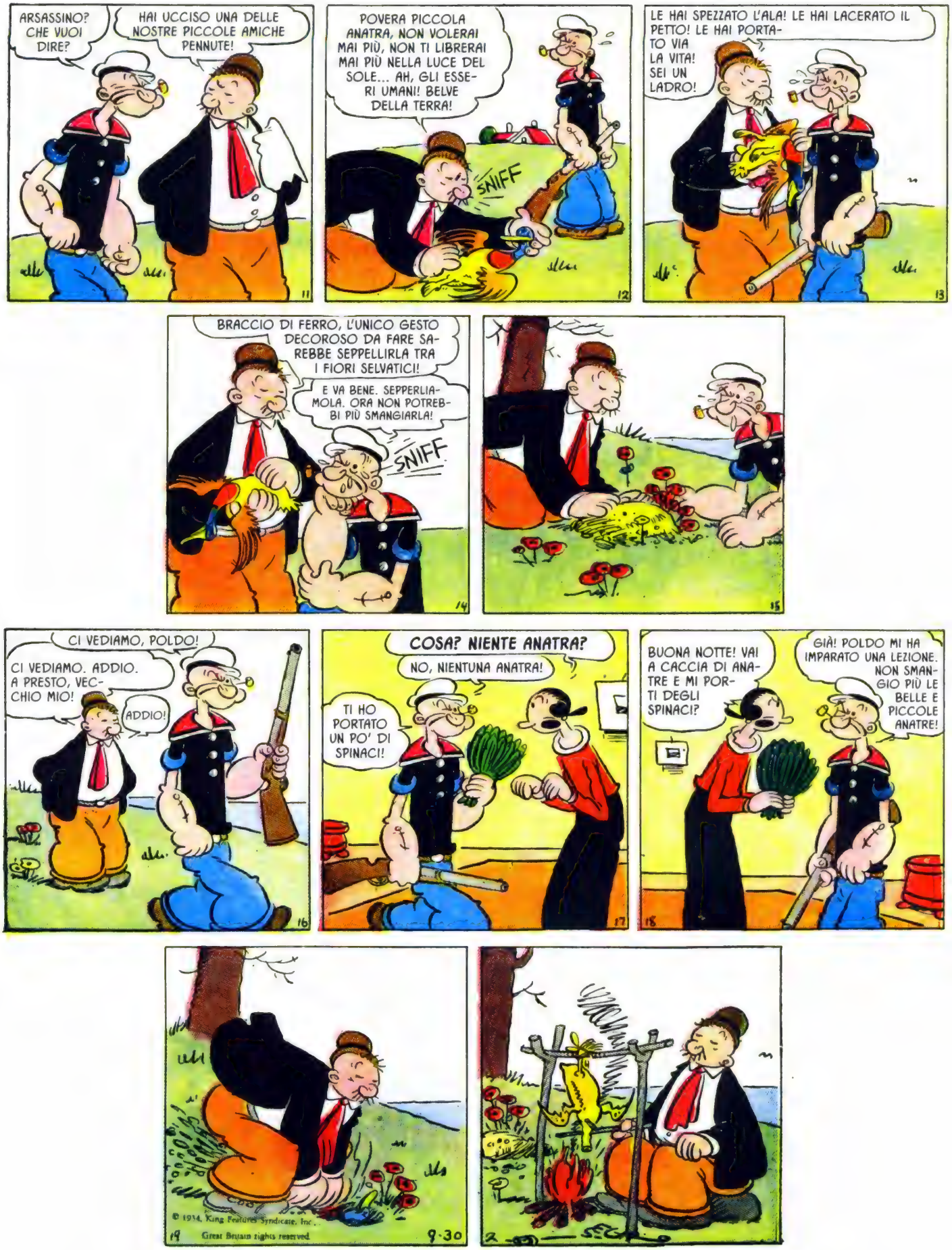
ERCOLA, SIGNOR DEPECUNIS... UNA SVOGLIA CHE SEMBRA UN PANINO... È PROPRIO POLDO!
DANNAZIONE!
9
ECCO QUA, USURAIO!
USURAIO UN ACCIDENTE. DARÒ QUESTO DENARO IN BENEFICENZA. ALLA POVERA GENTE ROVINATA!
BE', IO SONO ROVINATO!
10
LI PRECEDO! FORSE RIESCO A RECUPERARE UNA PARTE DEL DENARO!
11
ECCO UNO SMENDRICANTE. GLI DARETE QUALCHEDUNCOSA?
NON LO SO... POTREBBE FARE FINTA!
12
VI PREGO, AIUTATE UN POVERO, POVERO VECCHIO!
CLINK
SOAP
POLDO!
AH! IL RAGAZZO JONES!
BAH!
UN DECINO! QUESTA SI CHIAMA CARITÀ?
© 1934, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved
14
I SOLDI COME ARRIVANO SE NE VANNO!
SAREBBE MEGLIO SE ARRIVASSERO IN FRETTA E SE NE ANDASSERO CON CALMA!
15
9-16
TI PAGHEREI VOLENTIERI MARTEDÌ UN PANINO DI OGGI!
NO!
16
SEGAR

RICOMINCIA LA DANZA DEL PANINO!

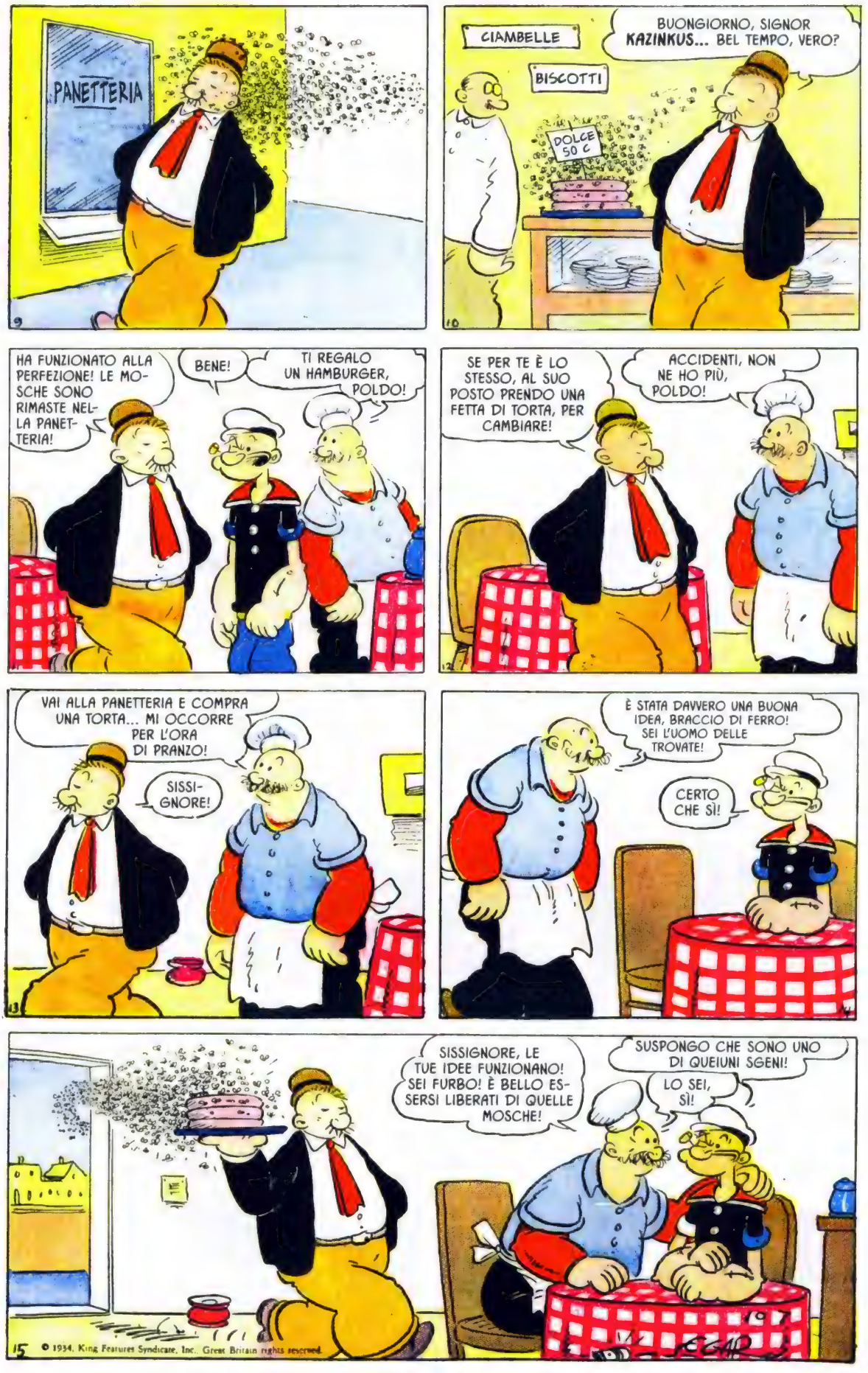


ATTENTO A DOVE METTI I PIEDI!
9
PLOP
DIO MI BENEDICA! CHE BOTTA!
10
COS'È SUCCERSO, QUI? CHE GLI PIGLIA?
PREGO?
OUU
11
ER, AH... QUEST'UOMO TI HA CHIAMATO SEMPLICIOTTO GUERCIO, PERCIÒ L'HO STESO!
12
CHE MI VENGHI...
NON PUOI CHIAMARLO COSÌ CON ME IN GIRO... ALZATI E TE NE DO ANCORA, FURFANTE!
G-R-R-R
13
SGRAZIE PER AVERMI DIFESO, AMICO!
POSSONO INSULTARTI SOLO PASSANDO SUL MIO CADAVERE!
14
DAI AL MIO AMICO TURTO QUELLUNO CHE VUOLE!
AMICO MIO, SEI LA GEMMA DELL'OCEANO. DAVVERO GRAZIE MILLE!
!
POOEY POOEY POOEY POOEY POOEY
DOVREBBE ESSERE UCCISO A MORTE!
9-23 SEGAR
15

POLDO ANIMALISTA... SUI *GENERIS!*


ARSSASSINO? CHE VUOI DIRE?
HAI UCCISO UNA DELLE NOSTRE PICCOLE AMICHE PENNUTE!
11
POVERA PICCOLA ANATRA, NON VOLERAI MAI PIÙ, NON TI LIBRERAI MAI PIÙ NELLA LUCE DEL SOLE... AH, GLI ESSERI UMANI! BELVE DELLA TERRA!
SNIFF
12
LE HAI SPEZZATO L'ALA! LE HAI LACERATO IL PETTO! LE HAI PORTATO VIA LA VITA! SEI UN LADRO!
13
BRACCIO DI FERRO, L'UNICO GESTO DECOROSO DA FARE SAREBBE SEPPELLIRLA TRA I FIORI SELVATICI!
E VA BENE. SEPPERLIAMOLA. ORA NON POTREBBI PIÙ SMANGIARLA!
SNIFF
14
15
CI VEDIAMO, POLDO!
CI VEDIAMO. ADDIO. A PRESTO, VECCHIO MIO!
ADDIO!
16
COSA? NIENTE ANATRA?
NO, NIENTUNA ANATRA!
TI HO PORTATO UN PO' DI SPINACI!
17
BUONA NOTTE! VAI A CACCIA DI ANATRE E MI PORTI DEGLI SPINACI?
GIÀ! POLDO MI HA IMPARATO UNA LEZIONE. NON SMANGIO PIÙ LE BELLE E PICCOLE ANATRE!
18
© 1934, King Features Syndicate, Inc.,
19 Great Britain rights reserved.
9-30
2

MOSCA CHE VA, MOSCA CHE VIENE...


PANETTERIA
9
CIAMBELLE
BISCOTTI
DOLCE 50 c
BUONGIORNO, SIGNOR KAZINKUS... BEL TEMPO, VERO?
10
HA FUNZIONATO ALLA PERFEZIONE! LE MOSCHE SONO RIMASTE NELLA PANETTERIA!
BENE!
TI REGALO UN HAMBURGER, POLDO!
SE PER TE È LO STESSO, AL SUO POSTO PRENDO UNA FETTA DI TORTA, PER CAMBIARE!
ACCIDENTI, NON NE HO PIÙ, POLDO!
12
VAI ALLA PANETTERIA E COMPRA UNA TORTA... MI OCCORRE PER L'ORA DI PRANZO!
SISSIGNORE!
13
È STATA DAVVERO UNA BUONA IDEA, BRACCIO DI FERRO! SEI L'UOMO DELLE TROVATE!
CERTO CHE SÌ!
SISSIGNORE, LE TUE IDEE FUNZIONANO! SEI FURBO! È BELLO ESSERSI LIBERATI DI QUELLE MOSCHE!
SUSPONGO CHE SONO UNO DI QUEIUNI SGENI!
LO SEI, SÌ!
15
© 1934, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.

PRANZETTO ROMANTICO... CON SCROCCATORE!

EPPURE, IO SONO QUI... MI VEDO NELLO SPECCHIO DA TASCA. COSÌ, VI STATE SBAGLIANDO!
NOI VOGLIAMO DIRE CHE, PER QUANTOCHE CI RISGUARDA, TU NON SEI NIMANCO NATO!
PRENDIAMO UN ALTRO PEZZO DI BISTECCA! HO UNA FAME!

FERMO! NON TOCCARE QUELLA BISTECCA, INGORDO! DOV'È LA TUA OSPITALITÀ? NON SONO FORSE TUO OSPITE?
!
!

POPEYE! STA DIVORANDO LA NOSTRA BISTECCA!
GOBBLE GOBBLE GOBBLE
PLOP
11

FERMO!
DEVO DIRTI UNA COSA... OGGI HO RICEVUTO UNA LETTERA DALLA MIA CARA MAMMA.
12

COMINCIA COSÌ: "CARISSIMO RAGAZZO MIO, SOLO POCHE RIGHE PER FARTI SAPERE CHE TI PENSO OGNI GIORNO. SPERO"... SNIFF... C'È ALLEGATA UNA SUA FOTOGRAFIA...
13

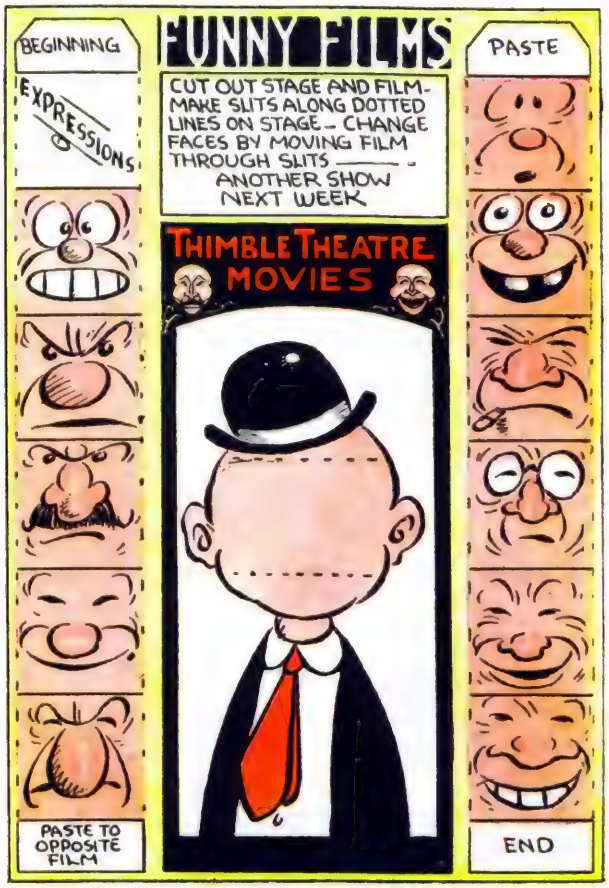
"SPERO CHE TU TI STIA GODENDO LA VITA. MI UCCIDEREBBE PENSARE CHE ABBISOGNI DI CIBO"... ECCETERA ECCETERA...
SNIFF
14

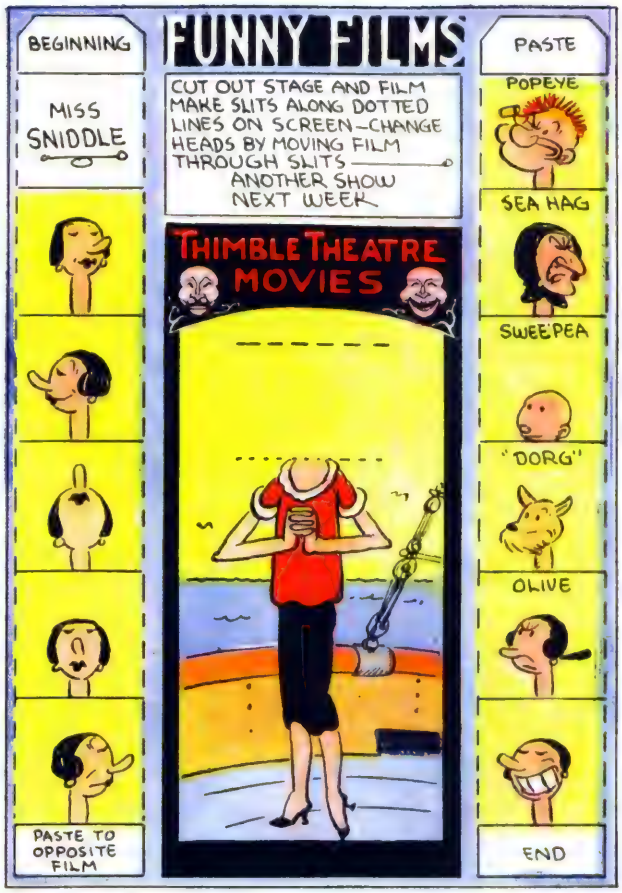
LASCIALO ANDARE... NON COLPIRLO!
NON GLI FANCIO NULLA!
15

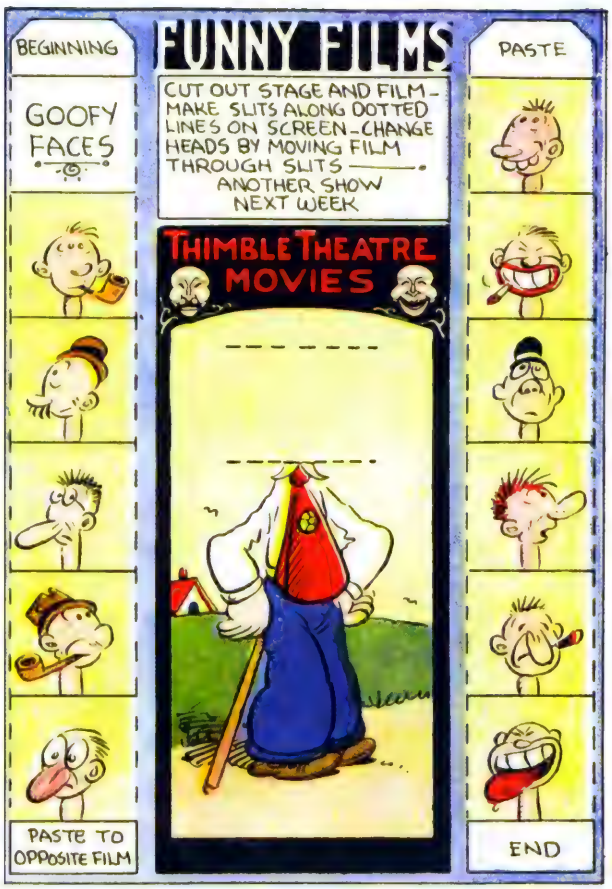
UN SORRISO INFRAMMEZZATO FRA LE RUGHE DI TENEREZZA. MI HAI PROTETTO PER TUTTA LA MIA FANCIULLEZZA. E ORA...
...ANCHE ORA MI PROTEGGI. MIA CARA, DOLCE DONNA, SEI L'HAMBURGER DI TUTTE LE MADRI!
16

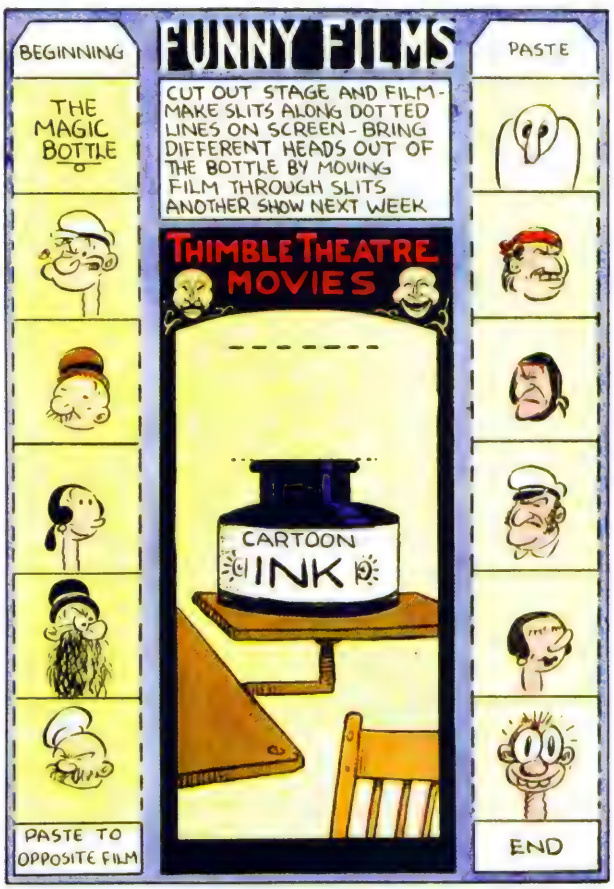
A MALI ESTREMI...

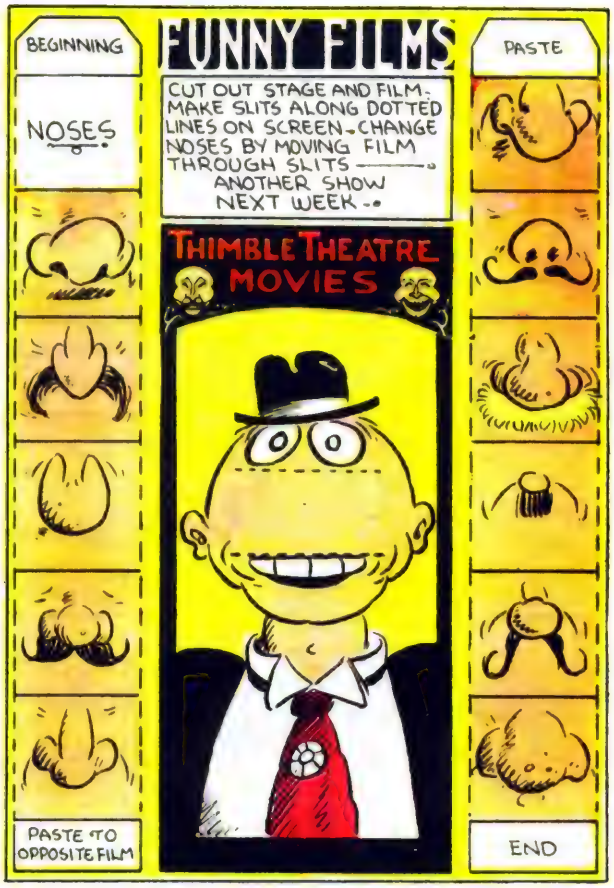
POSSO FARMI UNA PASSEGGIATA E VISITARE LA CITTÀ... TOH, UN AEROPORTO!
AMICO, DEVO PROVARE IL MIO AEREO E VOGLIO ESSERE IN DUE NELL'ABITACOLO. TI VA DI FARE UN GIRO?
MA CERTAMENTE!
9
IO VIVO NELLA CITTÀ VICINA. POTETE LASCIARMI LAGGIÙ?
OKAY!
10
GIÀ! HAW! HAW! CHE SCHERZETTO, EH?! HO PORTATO POLDO A SAPTON E L'HO LASCIATO LAGGIÙ! ORA POSSO MANGIARE IN PACE, CON LUI LONTANISSIMO!
DAVVERO?
11
BAH! BAH!
MA È POLDO!
BAAH!
PREGO?
12
CREDI CHE SAPPIA ARRAMPICARSI SU UN ALBERO?
NO DI CERTO! È TROPPO GRASSO E PIGRO!
13
EHI, BETTOLACCI, PREPARACI DA SMANGIARE!
POPEYE!
POPEYE! GUARDA CHI C'È SEDUTO LAGGIÙ!
14
10-21
CHE MI VENGHI E MI VENGHI ANCORA!
DI NUOVO VOI! È DAVVERO STUPEFACENTE!
PLOP
15
© 1934, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.
SPOSTATI!
16
SEGAR

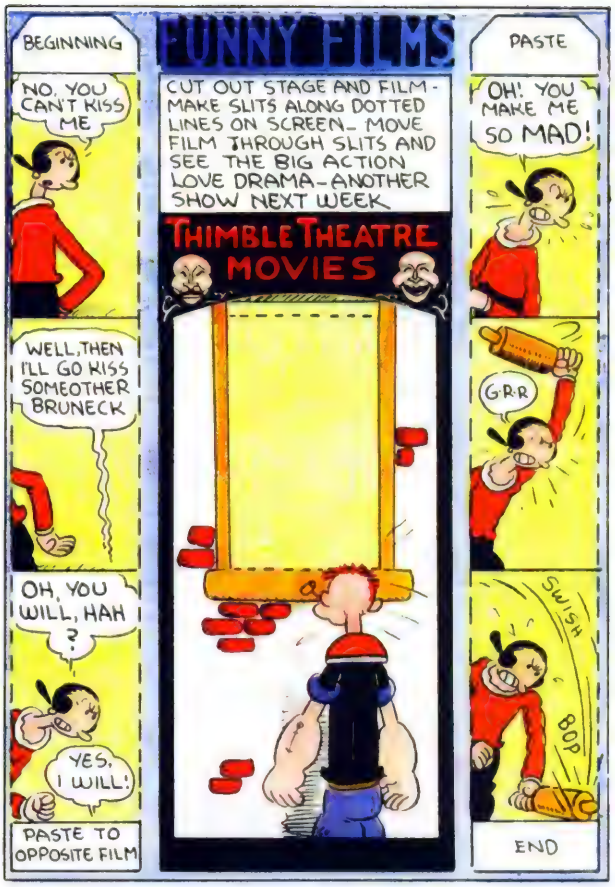

BEGINNING
EXPRESSIONS
PASTE TO OPPOSITE FILM
FUNNY FILMS
CUT OUT STAGE AND FILM-MAKE SLITS ALONG DOTTED LINES ON STAGE - CHANGE FACES BY MOVING FILM THROUGH SLITS ——— ANOTHER SHOW NEXT WEEK
THIMBLE THEATRE MOVIES
PASTE
END


BEGINNING
MISS SNIDDLE
PASTE TO OPPOSITE FILM
FUNNY FILMS
CUT OUT STAGE AND FILM MAKE SLITS ALONG DOTTED LINES ON SCREEN - CHANGE HEADS BY MOVING FILM THROUGH SLITS ——— ANOTHER SHOW NEXT WEEK
THIMBLE THEATRE MOVIES
PASTE
POPEYE
SEA HAG
SWEE'PEA
"DORG"
OLIVE
END

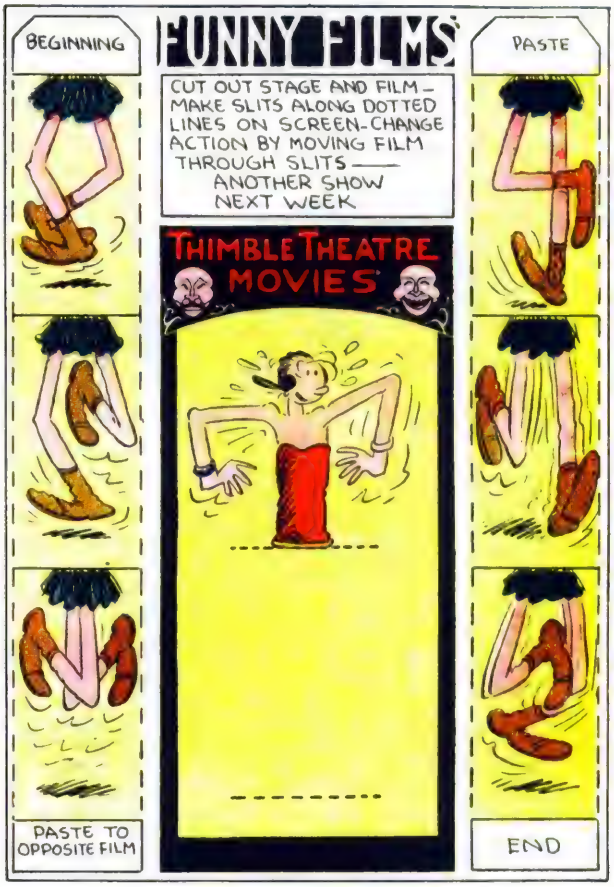

BEGINNING
GOOFY FACES
PASTE TO OPPOSITE FILM
FUNNY FILMS
CUT OUT STAGE AND FILM - MAKE SLITS ALONG DOTTED LINES ON SCREEN - CHANGE HEADS BY MOVING FILM THROUGH SLITS ——— ANOTHER SHOW NEXT WEEK
THIMBLE THEATRE MOVIES
PASTE
END


BEGINNING
THE MAGIC BOTTLE
PASTE TO OPPOSITE FILM
FUNNY FILMS
CUT OUT STAGE AND FILM - MAKE SLITS ALONG DOTTED LINES ON SCREEN - BRING DIFFERENT HEADS OUT OF THE BOTTLE BY MOVING FILM THROUGH SLITS ANOTHER SHOW NEXT WEEK
THIMBLE THEATRE MOVIES
CARTOON INK
PASTE
END


BEGINNING
FUNNY FILMS
PASTE
NOSES
CUT OUT STAGE AND FILM - MAKE SLITS ALONG DOTTED LINES ON SCREEN - CHANGE NOSES BY MOVING FILM THROUGH SLITS ——— ANOTHER SHOW NEXT WEEK -
THIMBLE THEATRE MOVIES
PASTE TO OPPOSITE FILM
END

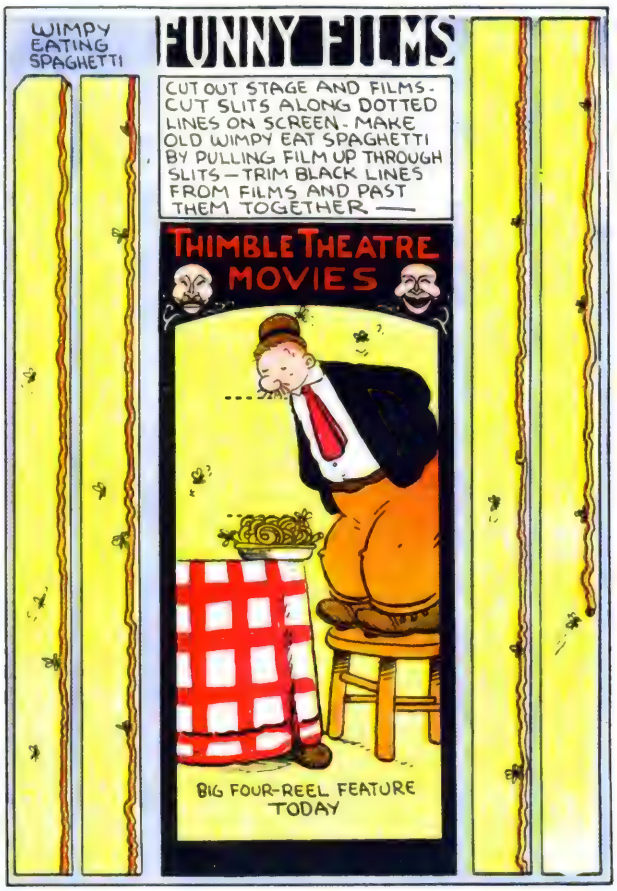

BEGINNING
FUNNY FILMS
PASTE
NO, YOU CAN'T KISS ME
CUT OUT STAGE AND FILM - MAKE SLITS ALONG DOTTED LINES ON SCREEN - MOVE FILM THROUGH SLITS AND SEE THE BIG ACTION LOVE DRAMA - ANOTHER SHOW NEXT WEEK
OH! YOU MAKE ME SO MAD!
THIMBLE THEATRE MOVIES
WELL, THEN I'LL GO KISS SOMEOTHER BRUNECK
GRR
SWISH
OH, YOU WILL, HAH ?
BOP
YES, I WILL!
PASTE TO OPPOSITE FILM
END

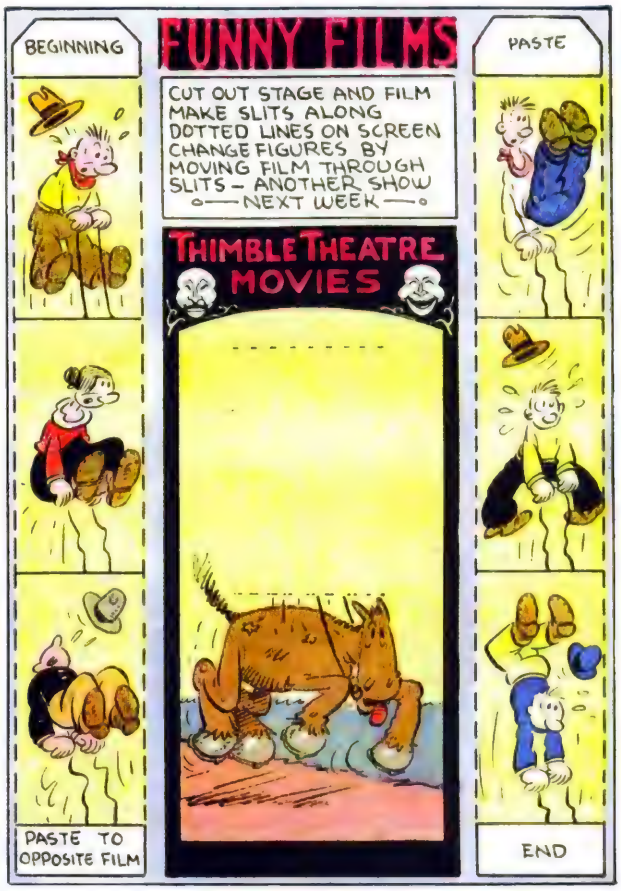
BEGINNING
FUNNY FILMS
PASTE
CUT OUT STAGE AND FILM - MAKE SLITS ALONG DOTTED LINES ON SCREEN - MOVE FILM THROUGH SLITS AND SEE POPEYE SHOOT THE DUCKS - ANOTHER SHOW NEXT WEEK
BOOM
THIMBLE THEATRE MOVIES
YOU BRING THE DUCKS
PASTE TO OPPOSITE FILM
END

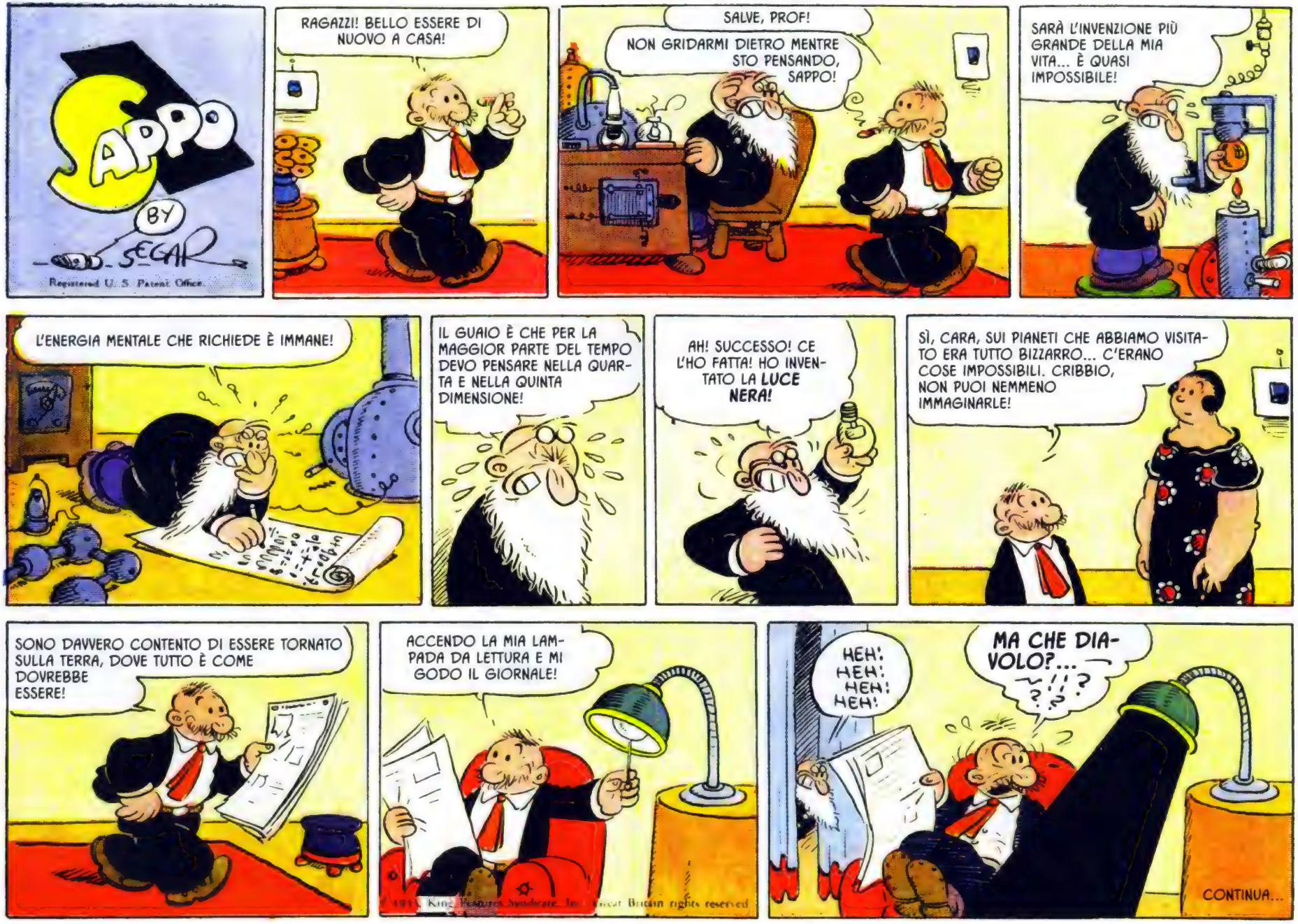

BEGINNING
FUNNY FILMS
PASTE
CUT OUT STAGE AND FILM - MAKE SLITS ALONG DOTTED LINES ON SCREEN - CHANGE ACTION BY MOVING FILM THROUGH SLITS —— ANOTHER SHOW NEXT WEEK
THIMBLE THEATRE MOVIES
PASTE TO OPPOSITE FILM
END

BEGINNING
FUNNY FILMS
PASTE
EYES
CUT OUT STAGE AND FILM MAKE SLITS ALONG DOTTED LINES ON SCREEN —— CHANGE EYES BY MOVING FILM THROUGH SLITS
ANOTHER SHOW NEXT WEEK
THIMBLE THEATRE MOVIES
PASTE TO OPPOSITE FILM
END

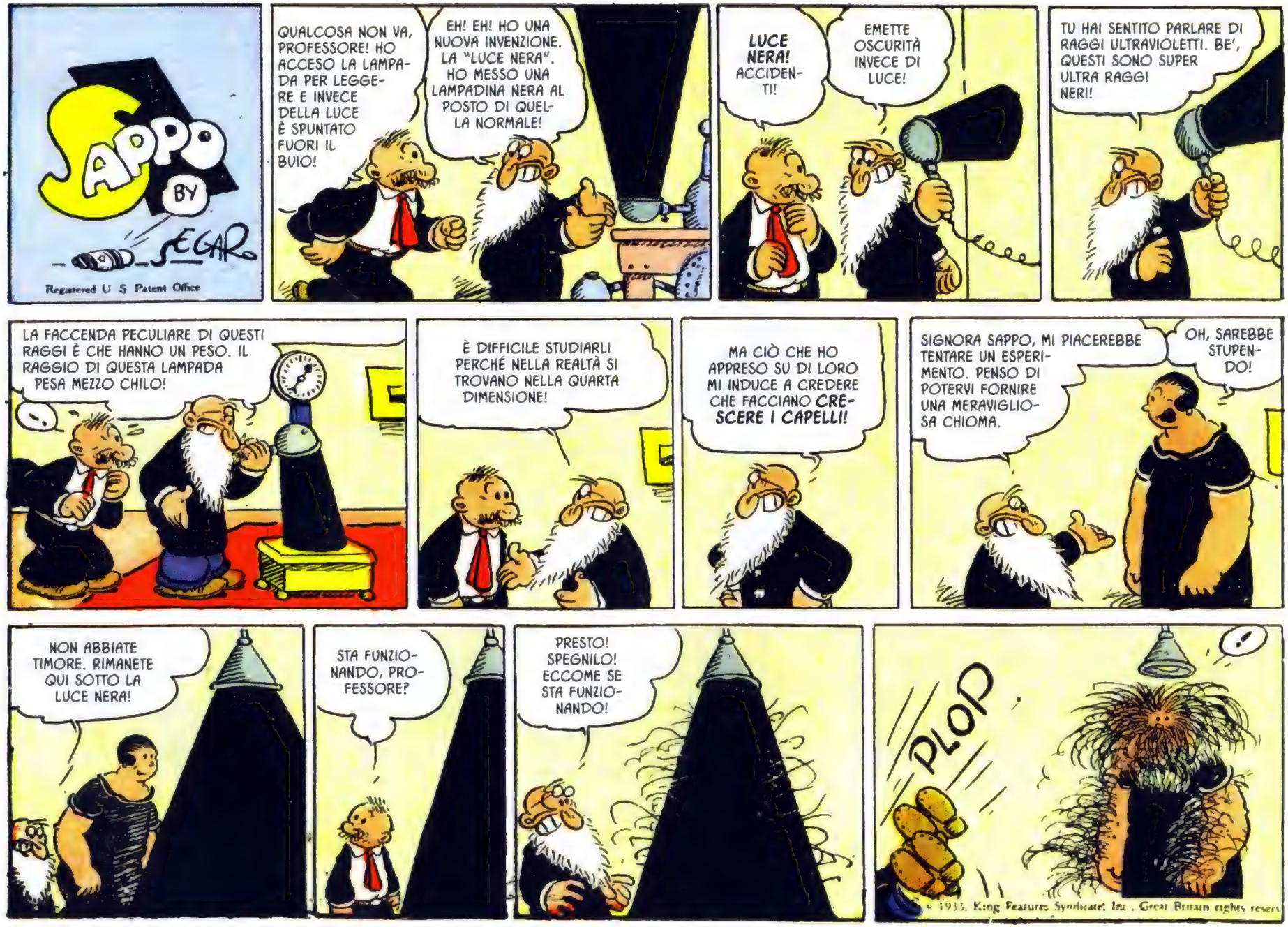
BEGINNING
FUNNY FILMS
PASTE
POPEYE
WIMPY
OLIVE OYL
SEA HAG
"SALTY" BILL BARNACLE
CAP'N HULL
CUT OUT STAGE AND FILM — MAKE SLITS ALONG DOTTED LINES ON SCREEN — CHANGE HEADS BY MOVING FILM THROUGH SLITS ——
ANOTHER SHOW NEXT WEEK
THIMBLE THEATRE MOVIES
MISS SNIDDLE
PROF. CRINGLY
ROUGH-HOUSE
MR. GEEZIL
SEAGULL
GOON
PASTE TO OPPOSITE FILM
END


WIMPY EATING SPAGHETTI
FUNNY FILMS
CUT OUT STAGE AND FILMS - CUT SLITS ALONG DOTTED LINES ON SCREEN - MAKE OLD WIMPY EAT SPAGHETTI BY PULLING FILM UP THROUGH SLITS — TRIM BLACK LINES FROM FILMS AND PAST THEM TOGETHER ——
THIMBLE THEATRE MOVIES
BIG FOUR-REEL FEATURE TODAY


BEGINNING
FUNNY FILMS
PASTE
CUT OUT STAGE AND FILM MAKE SLITS ALONG DOTTED LINES ON SCREEN CHANGE FIGURES BY MOVING FILM THROUGH SLITS - ANOTHER SHOW
NEXT WEEK
THIMBLE THEATRE MOVIES
PASTE TO OPPOSITE FILM
END

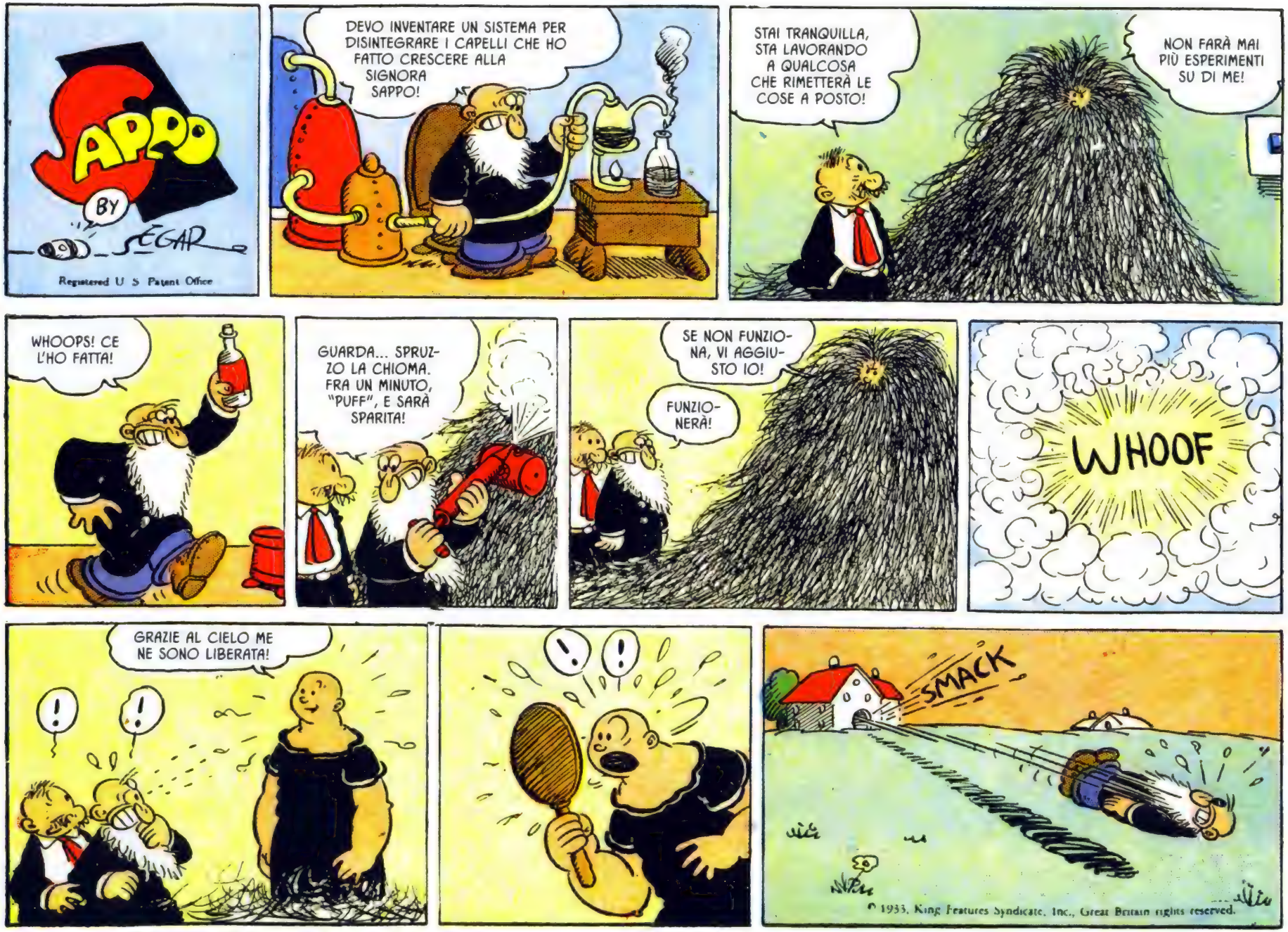


1933 King Features Syndicate, Inc., World Britain rights reserved

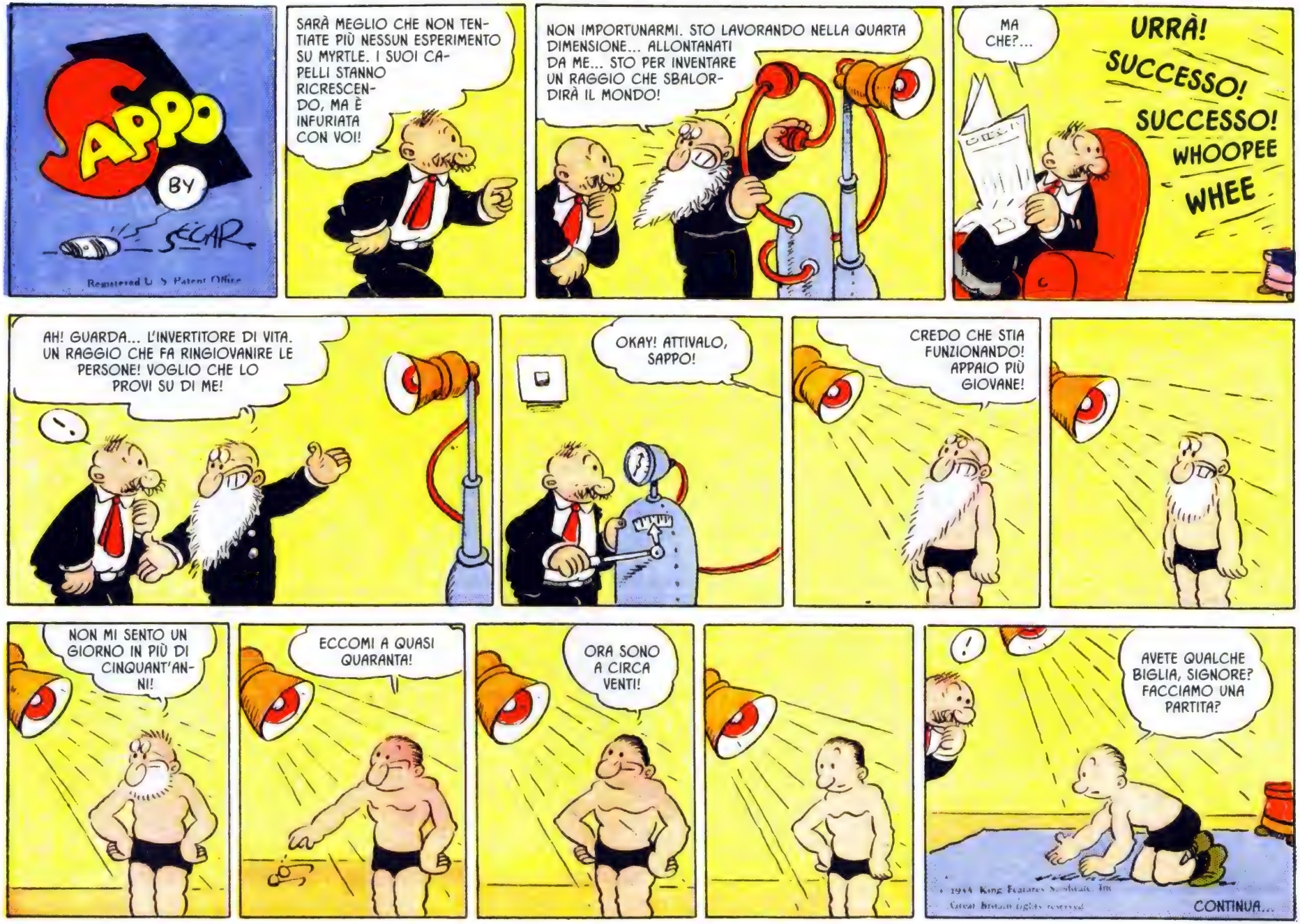

SAPPO
BY
SEGAR
Registered U S Patent Office
QUALCOSA NON VA, PROFESSORE! HO ACCESO LA LAMPADA PER LEGGERE E INVECE DELLA LUCE È SPUNTATO FUORI IL BUIO!
EH! EH! HO UNA NUOVA INVENZIONE. LA "LUCE NERA". HO MESSO UNA LAMPADINA NERA AL POSTO DI QUELLA NORMALE!
LUCE NERA! ACCIDENTI!
EMETTE OSCURITÀ INVECE DI LUCE!
TU HAI SENTITO PARLARE DI RAGGI ULTRAVIOLETTI. BE', QUESTI SONO SUPER ULTRA RAGGI NERI!
LA FACCENDA PECULIARE DI QUESTI RAGGI È CHE HANNO UN PESO. IL RAGGIO DI QUESTA LAMPADA PESA MEZZO CHILO!
È DIFFICILE STUDIARLI PERCHÉ NELLA REALTÀ SI TROVANO NELLA QUARTA DIMENSIONE!
MA CIÒ CHE HO APPRESO SU DI LORO MI INDUCE A CREDERE CHE FACCIANO CRESCERE I CAPELLI!
SIGNORA SAPPO, MI PIACEREBBE TENTARE UN ESPERIMENTO. PENSO DI POTERVI FORNIRE UNA MERAVIGLIOSA CHIOMA.
OH, SAREBBE STUPENDO!
NON ABBIATE TIMORE. RIMANETE QUI SOTTO LA LUCE NERA!
STA FUNZIONANDO, PROFESSORE?
PRESTO! SPEGNILO! ECCOME SE STA FUNZIONANDO!
PLOP
© 1933, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved

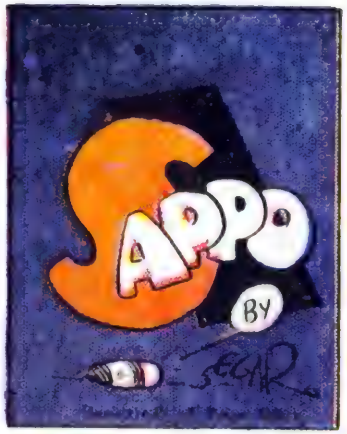
SAPPO
BY
SEGAR
Registered U. S. Patent Office
IL PROFESSOR WOTASNOZZLE HA INVENTATO LA "LUCE NERA"... UN RAGGIO SUPER ULTRA NERO CHE PRODUCE VITAMINA "V" NEGLI ANIMALI. IL PROFESSORE AFFERMA CHE FA CRESCERE I CAPELLI E LO SPERIMENTA SU MYRTLE...
LUCE NERA
CRESCONO PROPRIO, EH?
!
GUARDATE COSA MI AVETE FATTO!
SANTI NUMI! CONTINUANO A CRESCERE!
!
CONTINUANO A CRESCERE ANCHE DOPO AVER SPENTO IL RAGGIO NERO!
UUUH!
GUARDATE MIA MOGLIE!
PENSA, SAPPO! PENSA INTENSAMENTE! DOBBIAMO FARE QUALCOSA!
È TERRIBILE QUANTO CRESCONO!
SE NON TROVATE SUBITO UNA SOLUZIONE, VI AMMAZZO ENTRAMBI!
CI SONO! SO COSA FARE!
WHOOPS !!!
OTTIMO! CHE FACCIAMO?
APRIAMO UNA FABBRICA DI MATERASSI!
!
!

© 1933, King Features Syndicate, Inc., World Rights reserved.


SAPPO
BY
SEGAR
Registered U S Patent Office
DEVO INVENTARE UN SISTEMA PER DISINTEGRARE I CAPELLI CHE HO FATTO CRESCERE ALLA SIGNORA SAPPO!
STAI TRANQUILLA, STA LAVORANDO A QUALCOSA CHE RIMETTERÀ LE COSE A POSTO!
NON FARÀ MAI PIÙ ESPERIMENTI SU DI ME!
WHOOPS! CE L'HO FATTA!
GUARDA... SPRUZZO LA CHIOMA. FRA UN MINUTO, "PUFF", E SARÀ SPARITA!
SE NON FUNZIONA, VI AGGIUSTO IO!
FUNZIONERÀ!
WHOOF
GRAZIE AL CIELO ME NE SONO LIBERATA!
!
!
!
SMACK
© 1933, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.

IL RAGGIO INVERTITORE DI VITA





IL PROFESSOR WOTASNOZZLE HA SCOPERTO UN RAGGIO DELLA QUARTA DIMENSIONE IN GRADO DI RINGIOVANIRE LE PERSONE. SAPPO AZIONA L'APPARECCHIO E IL PROFESSORE DIVENTA SEMPRE PIÙ GIOVANE...

È LA PIÙ STUPEFACENTE DI TUTTE LE SUE INVENZIONI!

ADESSO SEMBRA UN BAMBINO DI SEI ANNI!

SORPRENDENTE! WOTASNOZZLE ALL'ETÀ DI TRE ANNI!

E PENSARE CHE SOLO POCHI MINUTI FA AVEVA SESSANTACINQUE ANNI!

SIAMO ANDATI FIN TROPPO IN LÀ! MODIFICHERÒ IL RAGGIO IN MODO CHE LO RIPORTI ALLA SUA ETÀ NATURALE!

© 1933 King Features Syndicate, Inc.
Great Britain rights reserved

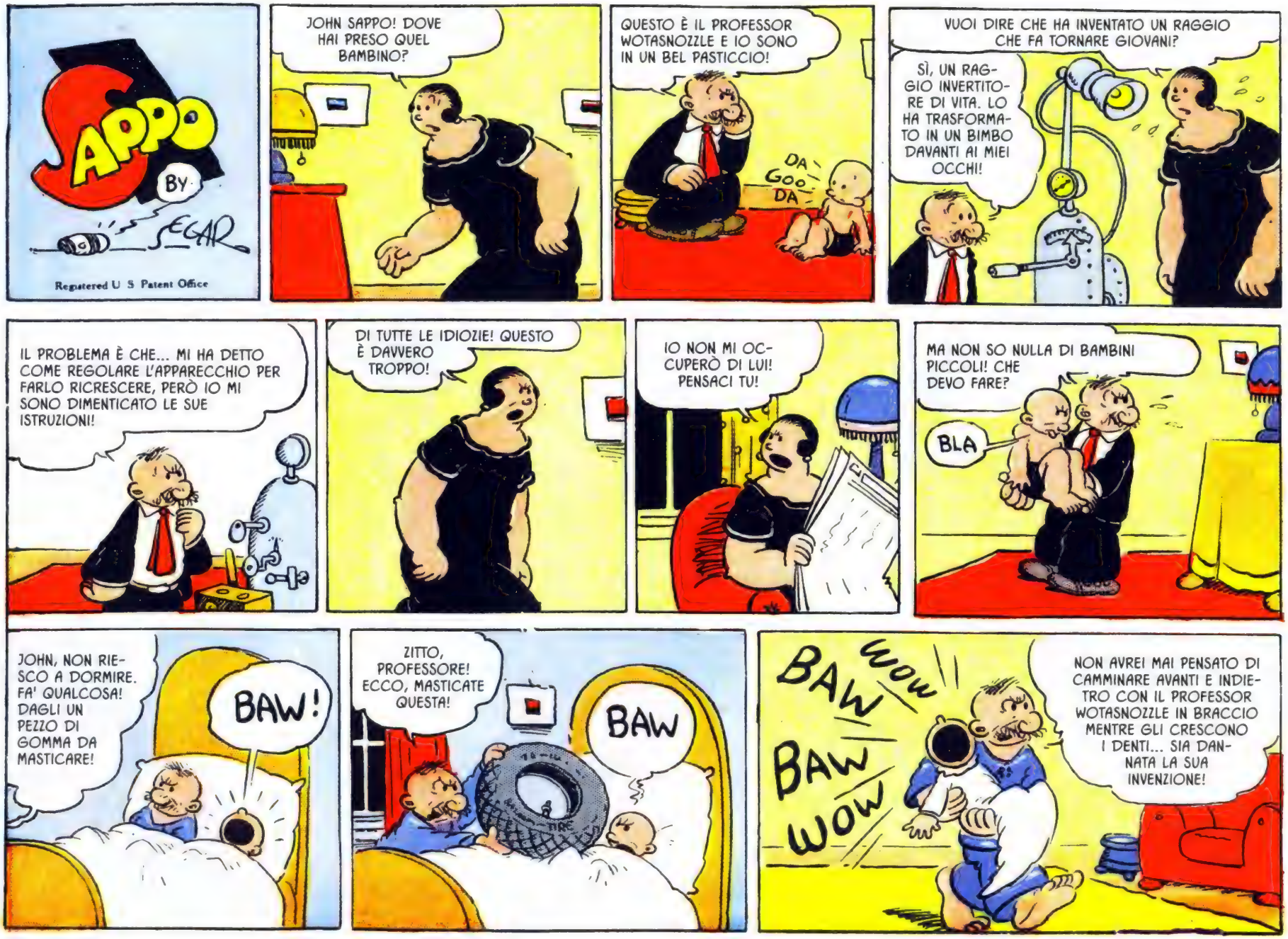
OH, CRIBBIO! È TERRIBILE! MI HA DETTO COME MODIFICARLO PER RIPORTARLO INDIETRO, PERÒ ME NE SONO DIMENTICATO!

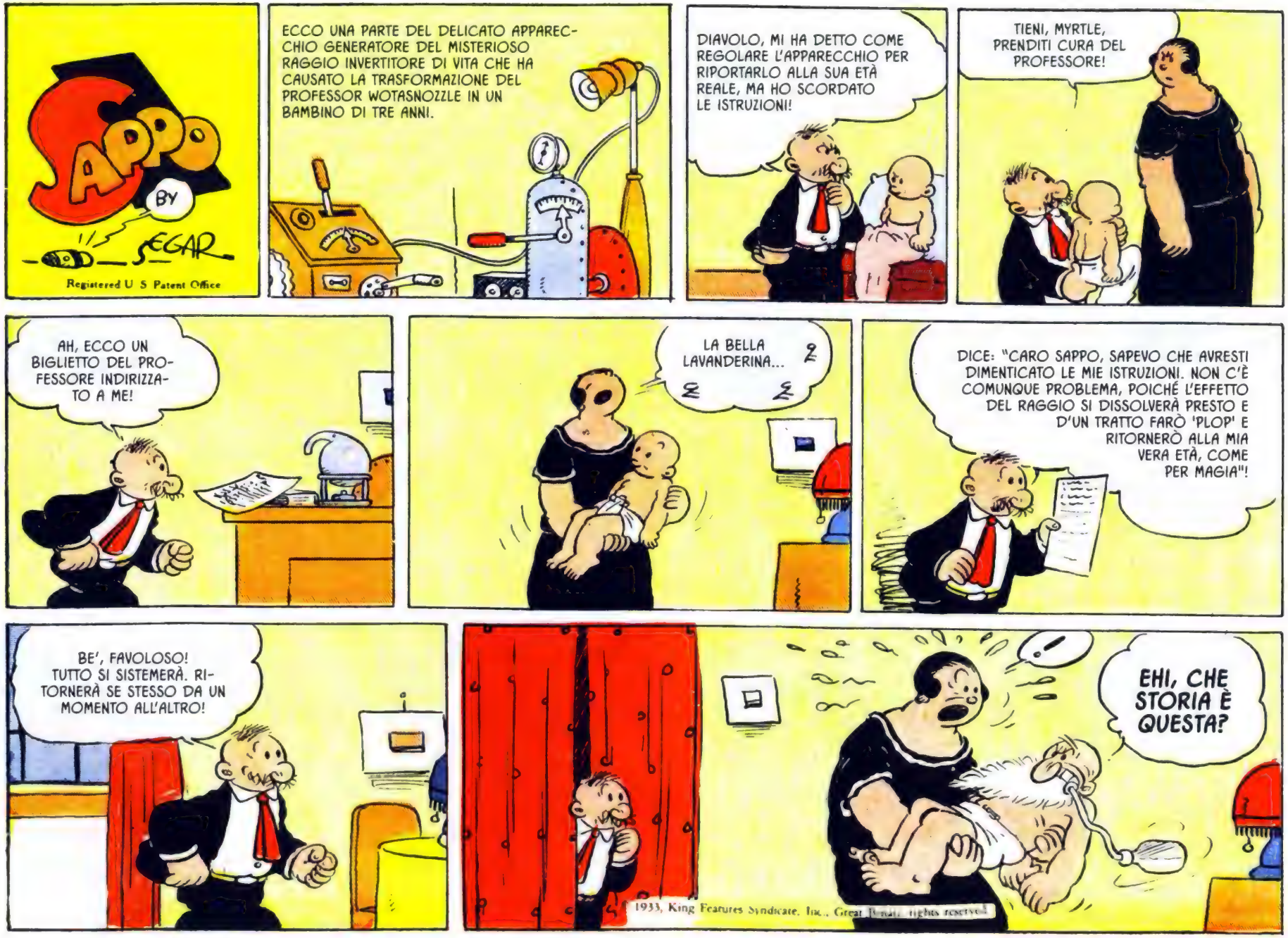
GLIELO CHIEDO!

EHI, PROFESSORE, COME SI FA A FARVI RIPORTARE INDIETRO?

DA-DA-DA-DA-DA GLOP-BLOP

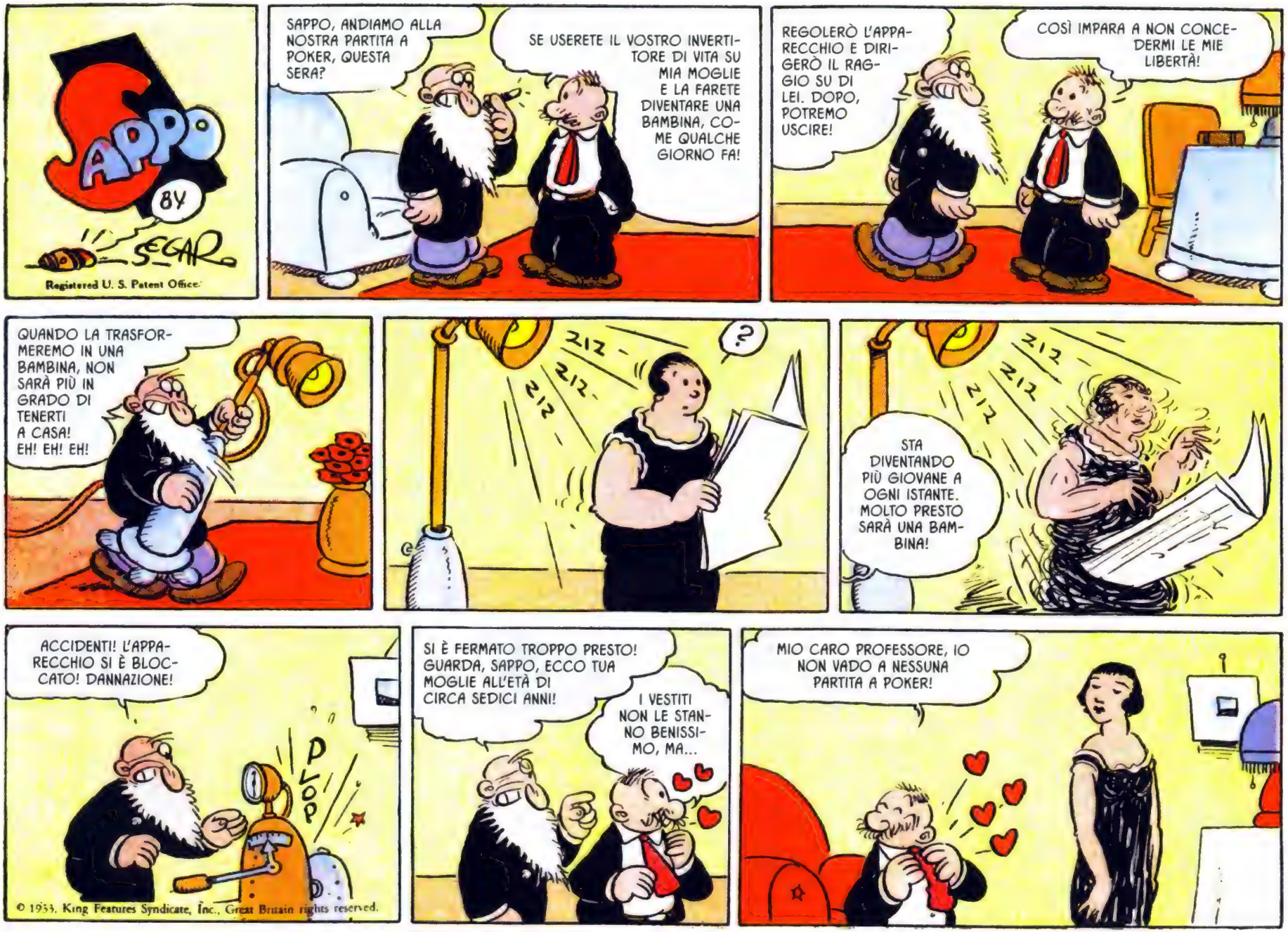
CONTINUA...

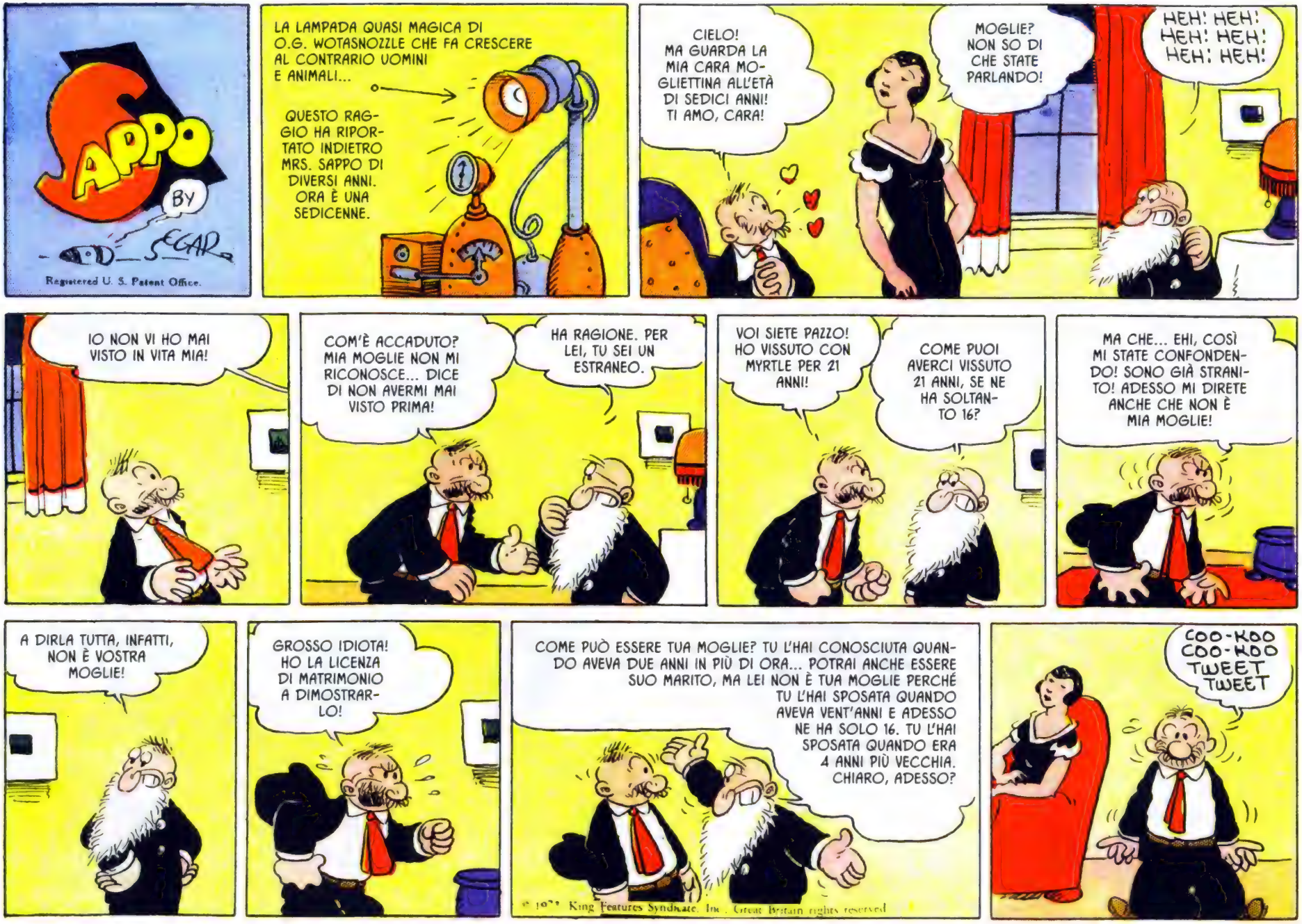

SAPPO
BY
SEGAR
Registered U S Patent Office
JOHN SAPPO! DOVE HAI PRESO QUEL BAMBINO?
QUESTO È IL PROFESSOR WOTASNOZZLE E IO SONO IN UN BEL PASTICCIO!
DA GOO DA
VUOI DIRE CHE HA INVENTATO UN RAGGIO CHE FA TORNARE GIOVANI?
SÌ, UN RAGGIO INVERTITORE DI VITA. LO HA TRASFORMATO IN UN BIMBO DAVANTI AI MIEI OCCHI!
IL PROBLEMA È CHE... MI HA DETTO COME REGOLARE L'APPARECCHIO PER FARLO RICRESCERE, PERÒ IO MI SONO DIMENTICATO LE SUE ISTRUZIONI!
DI TUTTE LE IDIOZIE! QUESTO È DAVVERO TROPPO!
IO NON MI OCCUPERÒ DI LUI! PENSACI TU!
MA NON SO NULLA DI BAMBINI PICCOLI! CHE DEVO FARE?
BLA
JOHN, NON RIESCO A DORMIRE. FA' QUALCOSA! DAGLI UN PEZZO DI GOMMA DA MASTICARE!
BAW!
ZITTO, PROFESSORE! ECCO, MASTICATE QUESTA!
BAW
BAW
WOW
BAW
WOW
NON AVREI MAI PENSATO DI CAMMINARE AVANTI E INDIETRO CON IL PROFESSOR WOTASNOZZLE IN BRACCIO MENTRE GLI CRESCONO I DENTI... SIA DANNATA LA SUA INVENZIONE!

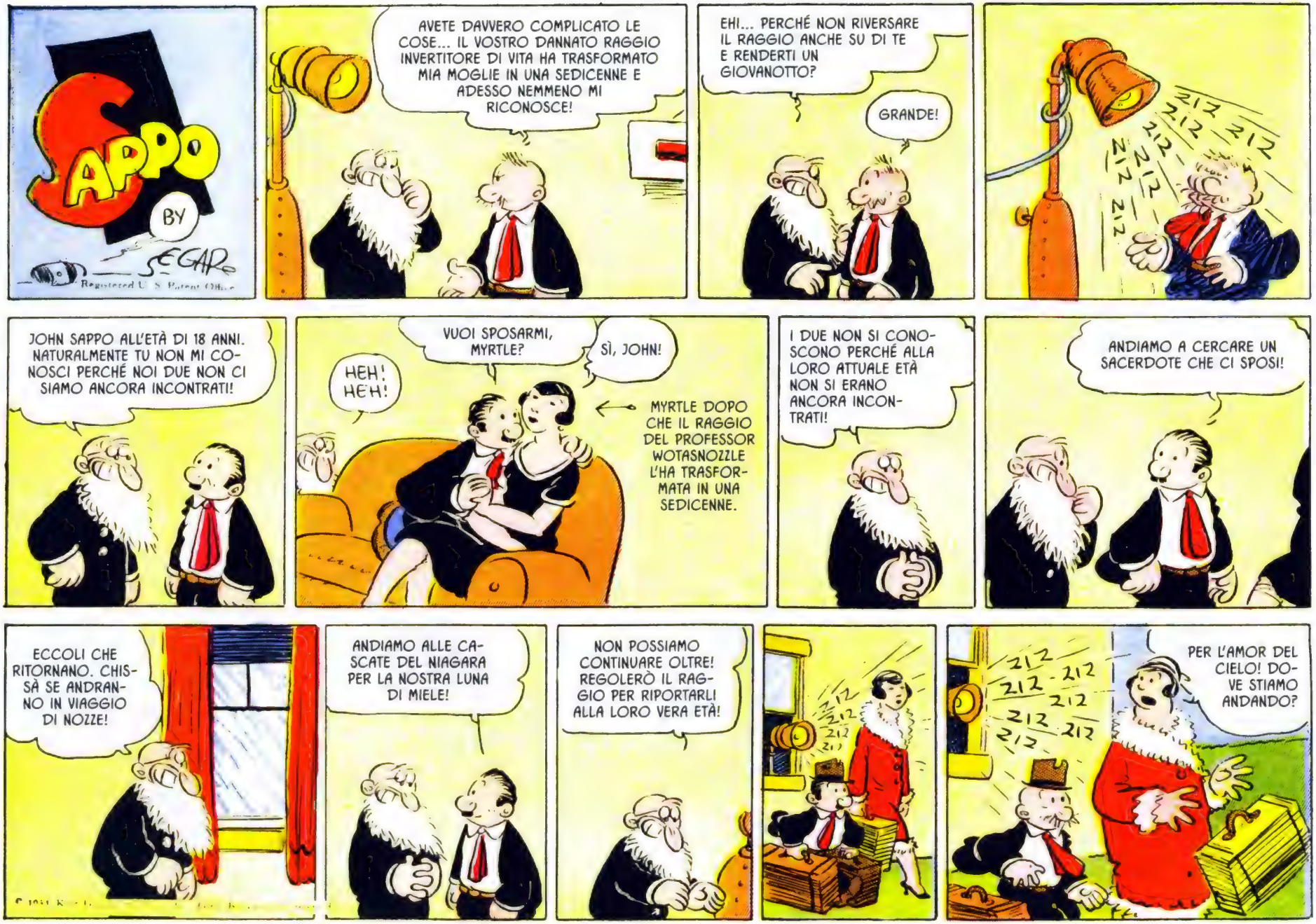

SAPPO
BY
SEGAR
Registered U S Patent Office
ECCO UNA PARTE DEL DELICATO APPARECCHIO GENERATORE DEL MISTERIOSO RAGGIO INVERTITORE DI VITA CHE HA CAUSATO LA TRASFORMAZIONE DEL PROFESSOR WOTASNOZZLE IN UN BAMBINO DI TRE ANNI.
DIAVOLO, MI HA DETTO COME REGOLARE L'APPARECCHIO PER RIPORTARLO ALLA SUA ETÀ REALE, MA HO SCORDATO LE ISTRUZIONI!
TIENI, MYRTLE, PRENDITI CURA DEL PROFESSORE!
AH, ECCO UN BIGLIETTO DEL PROFESSORE INDIRIZZATO A ME!
LA BELLA LAVANDERINA...
DICE: "CARO SAPPO, SAPEVO CHE AVRESTI DIMENTICATO LE MIE ISTRUZIONI. NON C'È COMUNQUE PROBLEMA, POICHÉ L'EFFETTO DEL RAGGIO SI DISSOLVERÀ PRESTO E D'UN TRATTO FARÒ 'PLOP' E RITORNERÒ ALLA MIA VERA ETÀ, COME PER MAGIA"!
BE', FAVOLOSO! TUTTO SI SISTEMERÀ. RITORNERÀ SE STESSO DA UN MOMENTO ALL'ALTRO!
EHI, CHE STORIA È QUESTA?
1933, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved

POPPO
BY
SEGAR
Registered U. S. Patent Office.
VORREI CHE LA SMETTESTE CON LE VOSTRE STUPIDE INVENZIONI E VI TROVASTE UN ALTRO ALLOGGIO!
L'INVERTITORE DI VITA NON È STUPIDO! È UN'INVENZIONE MERAVIGLIOSA!
UN RAGGIO CHE FA RINGIOVANIRE LE PERSONE NON È UNA SCIOCCHEZZA... A VOLTE TUA MOGLIE MI FA IMBESTIALIRE!
VAI ALLA PARTITA A POKER? SI STA FACENDO TARDI!
NON MI LASCIA ANDARE!
TU NON VAI A NESSUNA PARTITA A POKER! E QUESTO È QUANTO!
AL DIAVOLO!
LA SISTEMO IO. TI SPIACE SE USO LA MIA INVENZIONE SU DI LEI?
PREGO! CHE M'IMPORTA?
E LA METTO ANCHE ALLA MASSIMA VELOCITÀ!
MA CHE?...
ZIZ
ZIZ
ZIZ
ZIZ
ZIZ
ZIZ
PLOP
È QUELLO CHE HO DETTO... QUANDO VOGLIO GIOCARE A POKER, LO FACCIO! FATTENE UNA RAGIONE!
ANDIAMO!
COMANDO IO QUI! TU NON PUOI DARMI ORDINI!
DA-DA-
© 1933, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.

POPPO
BY
SEGAR
Registered U S Patent Office.
COSA? NIENTE UOVA PER COLAZIONE?
GIÀ. NIENTE UOVA.
MI SPIACE, PROFESSORE, SIAMO A CORTO DI UOVA. I NEGOZI DEI DINTORNI NE SONO SPROVVISTI E ANCHE I VICINI. PERCIÒ, NIENTE UOVA.
IO DEVO AVERE UN UOVO!
SU, NON PRENDETEVELA COSÌ. NON CE N'È UNO NEL RAGGIO DI CHILOMETRI!
HO DETTO CHE NON CI SONO UOVA, PERCIÒ PIANTATELA E MANGIATE LE VOSTRE PRUGNE!
PRUGNE! PFUI!
AVRÒ IL MIO UOVO... CI PENSERÀ IL MIO INVERTITORE DI VITA!
IL RAGGIO GENERATO DA QUESTO APPARECCHIO INVERTE LA CRESCITA DEGLI ANIMALI.
Z-I-Z
HAH!
!
1933, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.


SAPPO
BY
SEGAR
Registered U. S. Patent Office
SAPPO, ANDIAMO ALLA NOSTRA PARTITA A POKER, QUESTA SERA?
SE USERETE IL VOSTRO INVERTITORE DI VITA SU MIA MOGLIE E LA FARETE DIVENTARE UNA BAMBINA, COME QUALCHE GIORNO FA!
REGOLERÒ L'APPARECCHIO E DIRIGERÒ IL RAGGIO SU DI LEI. DOPO, POTREMO USCIRE!
COSÌ IMPARA A NON CONCEDERMI LE MIE LIBERTÀ!
QUANDO LA TRASFORMEREMO IN UNA BAMBINA, NON SARÀ PIÙ IN GRADO DI TENERTI A CASA! EH! EH! EH!
212 -
212 -
212 -
?
212 -
212 -
212 -
STA DIVENTANDO PIÙ GIOVANE A OGNI ISTANTE. MOLTO PRESTO SARÀ UNA BAMBINA!
ACCIDENTI! L'APPARECCHIO SI È BLOCCATO! DANNAZIONE!
PLOP
SI È FERMATO TROPPO PRESTO! GUARDA, SAPPO, ECCO TUA MOGLIE ALL'ETÀ DI CIRCA SEDICI ANNI!
I VESTITI NON LE STANNO BENISSIMO, MA...
MIO CARO PROFESSORE, IO NON VADO A NESSUNA PARTITA A POKER!
© 1933, King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved.


SAPPO
BY
SEGAR
Registered U. S. Patent Office.
LA LAMPADA QUASI MAGICA DI O.G. WOTASNOZZLE CHE FA CRESCERE AL CONTRARIO UOMINI E ANIMALI...
QUESTO RAGGIO HA RIPORTATO INDIETRO MRS. SAPPO DI DIVERSI ANNI. ORA È UNA SEDICENNE.
CIELO! MA GUARDA LA MIA CARA MOGLIETTINA ALL'ETÀ DI SEDICI ANNI! TI AMO, CARA!
MOGLIE? NON SO DI CHE STATE PARLANDO!
HEH! HEH! HEH! HEH! HEH!
IO NON VI HO MAI VISTO IN VITA MIA!
COM'È ACCADUTO? MIA MOGLIE NON MI RICONOSCE... DICE DI NON AVERMI MAI VISTO PRIMA!
HA RAGIONE. PER LEI, TU SEI UN ESTRANEO.
VOI SIETE PAZZO! HO VISSUTO CON MYRTLE PER 21 ANNI!
COME PUOI AVERCI VISSUTO 21 ANNI, SE NE HA SOLTANTO 16?
MA CHE... EHI, COSÌ MI STATE CONFONDENDO! SONO GIÀ STRANITO! ADESSO MI DIRETE ANCHE CHE NON È MIA MOGLIE!
A DIRLA TUTTA, INFATTI, NON È VOSTRA MOGLIE!
GROSSO IDIOTA! HO LA LICENZA DI MATRIMONIO A DIMOSTRARLO!
COME PUÒ ESSERE TUA MOGLIE? TU L'HAI CONOSCIUTA QUANDO AVEVA DUE ANNI IN PIÙ DI ORA... POTRAI ANCHE ESSERE SUO MARITO, MA LEI NON È TUA MOGLIE PERCHÉ TU L'HAI SPOSATA QUANDO AVEVA VENT'ANNI E ADESSO NE HA SOLO 16. TU L'HAI SPOSATA QUANDO ERA 4 ANNI PIÙ VECCHIA. CHIARO, ADESSO?
COO-KOO COO-KOO TWEET TWEET
© 1972 King Features Syndicate, Inc., Great Britain rights reserved


SAPPO
BY
SEGAR
Registered U. S. Patent Office
AVETE DAVVERO COMPLICATO LE COSE... IL VOSTRO DANNATO RAGGIO INVERTITORE DI VITA HA TRASFORMATO MIA MOGLIE IN UNA SEDICENNE E ADESSO NEMMENO MI RICONOSCE!
EHI... PERCHÉ NON RIVERSARE IL RAGGIO ANCHE SU DI TE E RENDERTI UN GIOVANOTTO?
GRANDE!
212
JOHN SAPPO ALL'ETÀ DI 18 ANNI. NATURALMENTE TU NON MI CONOSCI PERCHÉ NOI DUE NON CI SIAMO ANCORA INCONTRATI!
VUOI SPOSARMI, MYRTLE?
SÌ, JOHN!
HEH! HEH!
MYRTLE DOPO CHE IL RAGGIO DEL PROFESSOR WOTASNOZZLE L'HA TRASFORMATA IN UNA SEDICENNE.
I DUE NON SI CONOSCONO PERCHÉ ALLA LORO ATTUALE ETÀ NON SI ERANO ANCORA INCONTRATI!
ANDIAMO A CERCARE UN SACERDOTE CHE CI SPOSI!
ECCOLI CHE RITORNANO. CHISSÀ SE ANDRANNO IN VIAGGIO DI NOZZE!
ANDIAMO ALLE CASCATE DEL NIAGARA PER LA NOSTRA LUNA DI MIELE!
NON POSSIAMO CONTINUARE OLTRE! REGOLERÒ IL RAGGIO PER RIPORTARLI ALLA LORO VERA ETÀ!
PER L'AMOR DEL CIELO! DOVE STIAMO ANDANDO?

Uno scespiriano Teatro del Ditale?

L'ampia sezione che chiude questo volumetto è dedicata al Braccio di Ferro animato reinterpretato, riveduto, corretto e scorretto, a volte anche un po' violentato ai fini di renderlo funzionale alle esigenze dei *cartoon*, dai fratelli Max, Dave, Louis e Charles Fleischer insieme a un gruppo foltissimo di grandi artisti dell'animazione.

Nella pagina seguente riproduciamo nel suo splendore uno dei tanti poster destinati a pubblicizzare i singoli cortometraggi di Popeye, circolanti insieme a quelli del lungometraggio principale destinato a impegnare la serata cinematografica.

Come spesso accade per i personaggi degli studi hollywoodiani, a disegnare questi manifesti non sono gli animatori, ma dei grafici specializzati che ricalcano o adattano, con risultati alterni, delle immagini promozionali o dei fotogrammi o bozzetti dei cartoon.

Il corto in questione, *Shakespearian Spinach* ("Spinaci scespiriani"), è distribuito in data 19 gennaio 1940, quando lo Studio dei Fratelli Fleischer è delocalizzato a Miami. *Shakespearian Spinach*, casualmente ambientato in un teatro senza alcun riferimento al Teatro del Ditale di Segar, è il settantasettesimo film prodotto e animato da questo eccezionale gruppo di pionieristici artisti.

La regia è di Dave Fleischer, gestita insieme a Roland Crandall, che è riduttivamente accreditato come animatore con Ben Solomon, mentre il soggetto è di George Manuel(l), il cui nome è con una sola "l" nei titoli di testa. Naturalmente Braccio di Ferro e Olivia interpretano i ruoli di Romeo e Giulietta e lo fanno cantando con i moduli della commedia musicale. Un Bluto che, visto oggi, sembra la profetica preincarnazione di Luciano Pavarotti, cerca in ogni modo di sabotare la rappresentazione, in cartellone allo Spinach Theater.

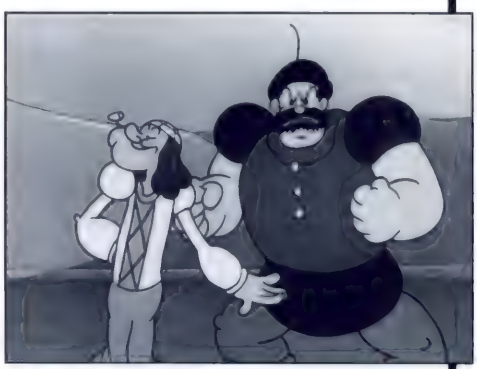
POPEYE IN GIAPPONE

Curiosissima è la quarta illustrazione qui sulla destra, che si riferisce alla distribuzione in Giappone di quel cortometraggio, forse non databile oltre la vigilia del secondo conflitto bellico, durante il quale USA e Giappone sono nemici. Questo poster nipponico conferma che, almeno fra gli anni Trenta e Quaranta, Braccio di Ferro è noto anche nella terra del Sol Levante e che facilmente i suoi film stanno influenzando la successiva generazione di fumettisti e animatori, della quale Osamu Tezuka (1928 - 1989; *Astro Boy, La principessa Zaffiro, Black Jack, Kimba*) è il massimo esponente.

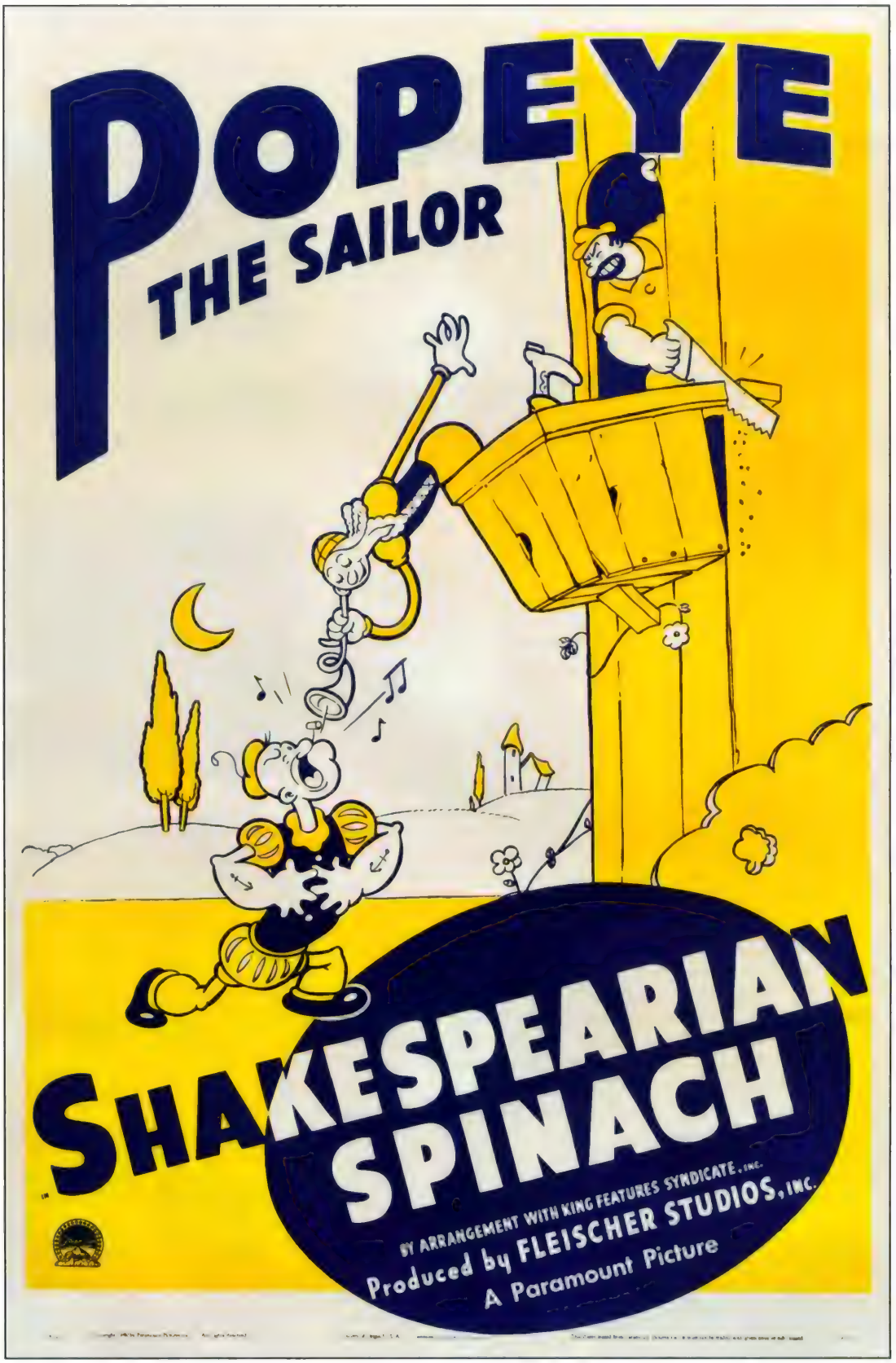
Curiosamente, il poster giapponese mette il Popeye in abiti femminili, ripreso dal terzo fotogramma riprodotto in questa pagina, insieme a Porky Pig (star dei *Looney Tunes* e delle *Merry Melodies* della Warner Bros., il cui logo è riprodotto in piccolo nella parte alta del foglio, insieme a quello della Paramount e di svariati altri) e ad altre attrazioni, probabilmente facenti parte del cartellone dello show.

Popeye si sostituisce a Olivia come Giulietta per dare del filo da torcere a Bluto.

Braccio di Ferro è in cartellone come Romeo al posto di Bluto, licenziato dal Teatro perché è un *ham*.



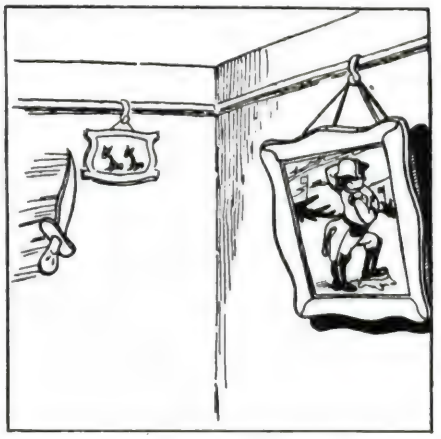
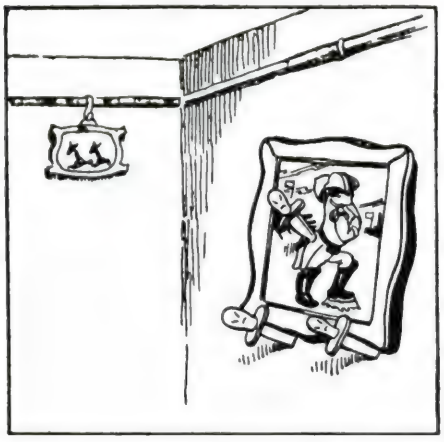
Il poster giapponese che pubblicizza il film, prendendo come spunto il fotogramma sopra riprodotto.

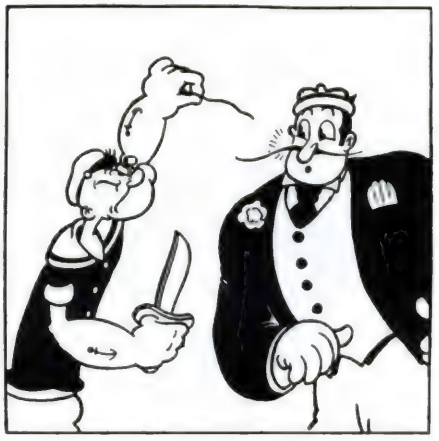
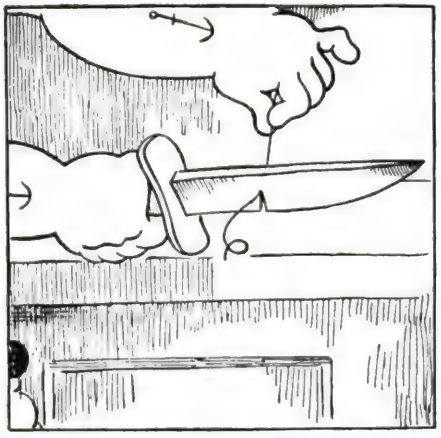
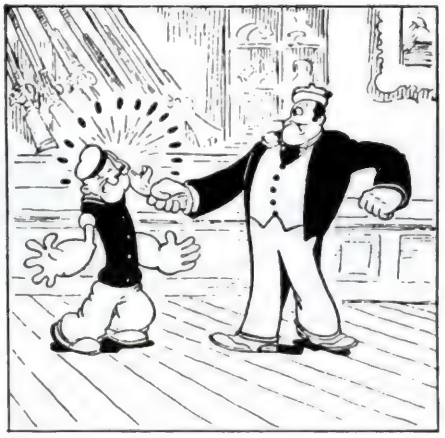
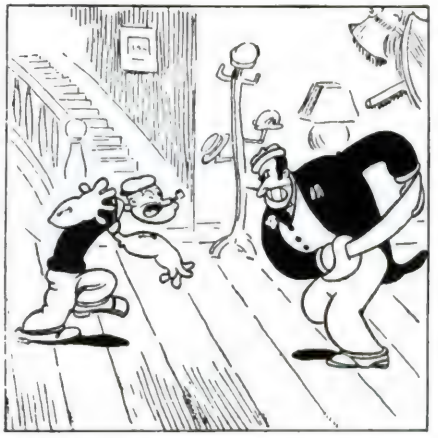
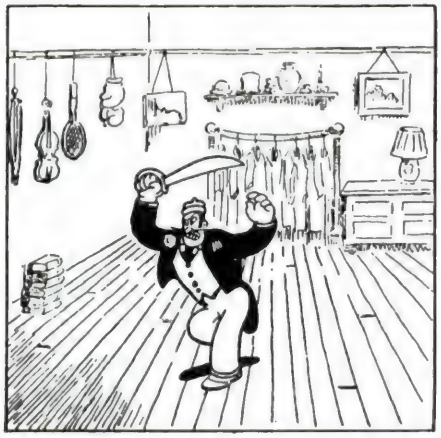
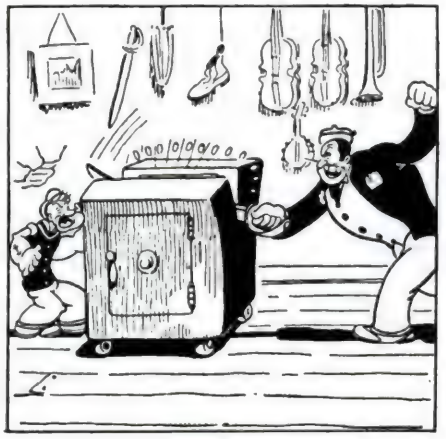
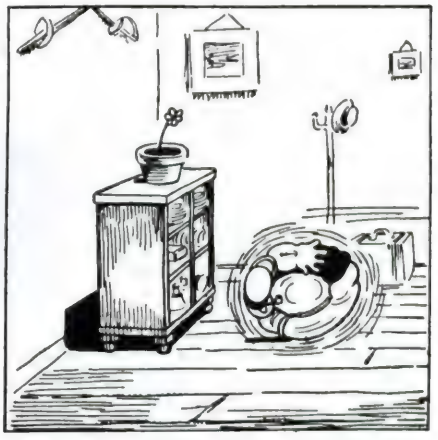


Manifesto del cortometraggio *Shakespearian Spinach* ("Spinaci scespiriani") in distribuzione dal 19 gennaio 1940. La grafica di questi poster doveva essere essenziale e chiara, i colori dovevano essere ridotti al minimo per limitare le spese tipografiche. Fa invece eccezione, data la sua peculiarità, il poster abbastanza sontuoso che riproduciamo a pagina 96.

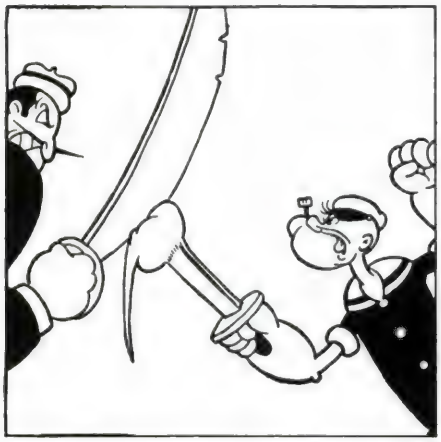
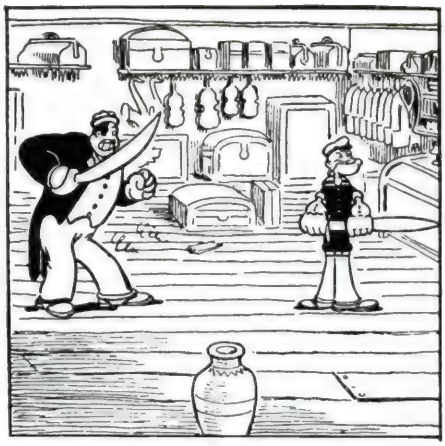
IL CARTOON-LIBRO: CHOOSE YOUR "WEPPINS"

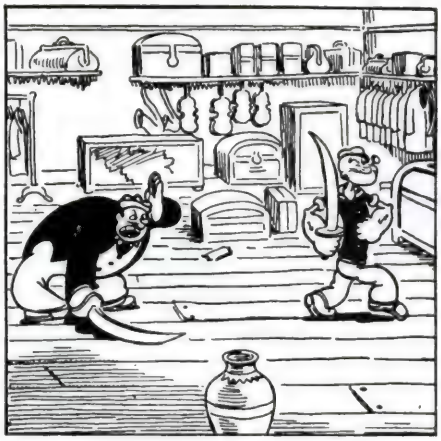
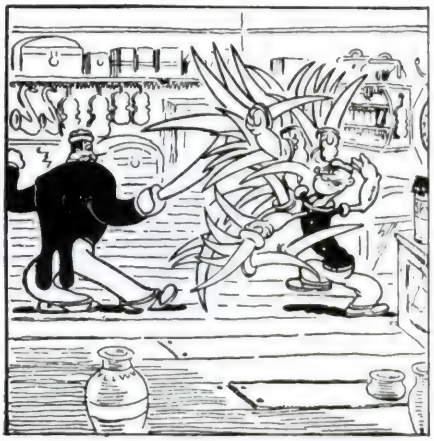
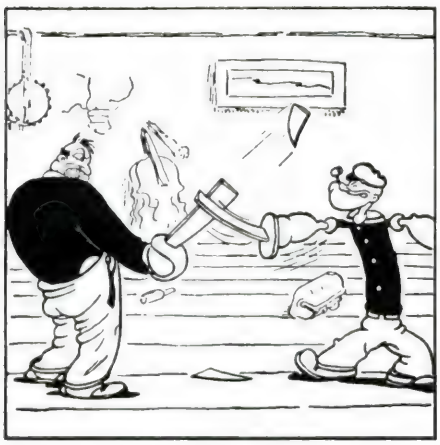
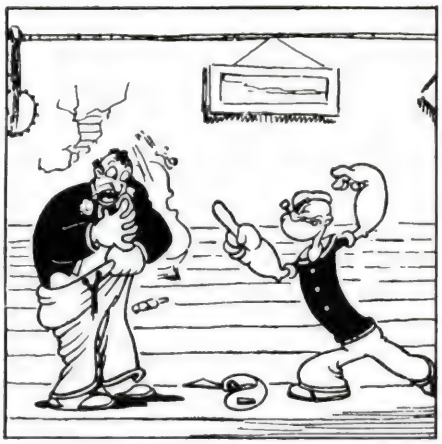
Nell'antefatto che precede le vignette di queste pagine, troviamo Poldo nell'insolito ruolo di pizzardone, che sta trascinando in galera il cattivone di turno. Mentre si distrae davanti a una bottega che vende hamburger, il poliziotto ghiottone si lascia sfuggire dalle manette il *villain*, che tenta di vendere a Olivia una collezione di coltelli appena sgraffignati dentro lo stesso negozio. In perfetto stile Fleischer (antipodico alla poetica di Segar), i coltelli hanno manici antropomorfi e il dono della favella, del quale sono messi al corrente gli spettatori con puntualità. Il resto delle vignette di questo episodio parla da solo.

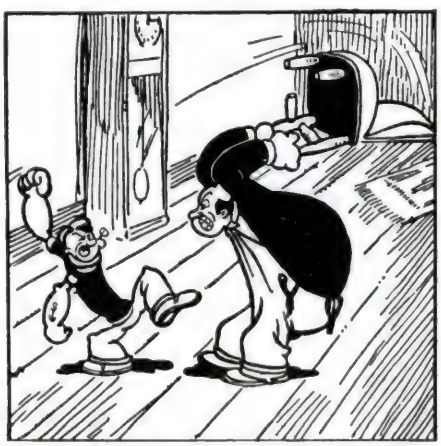
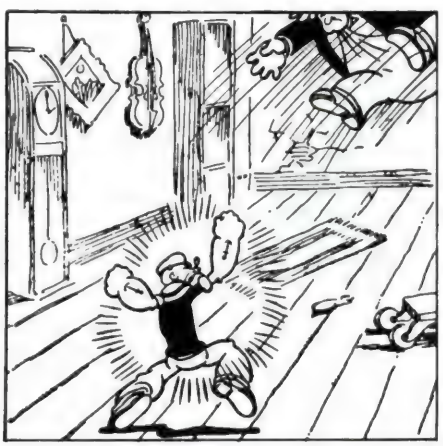
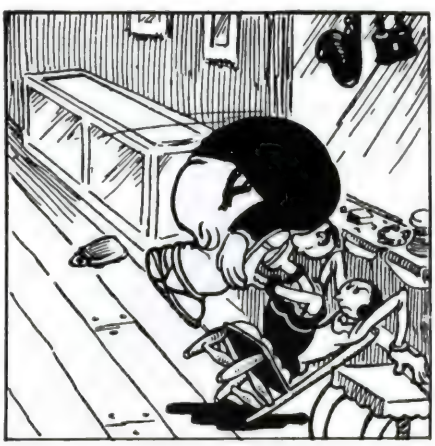



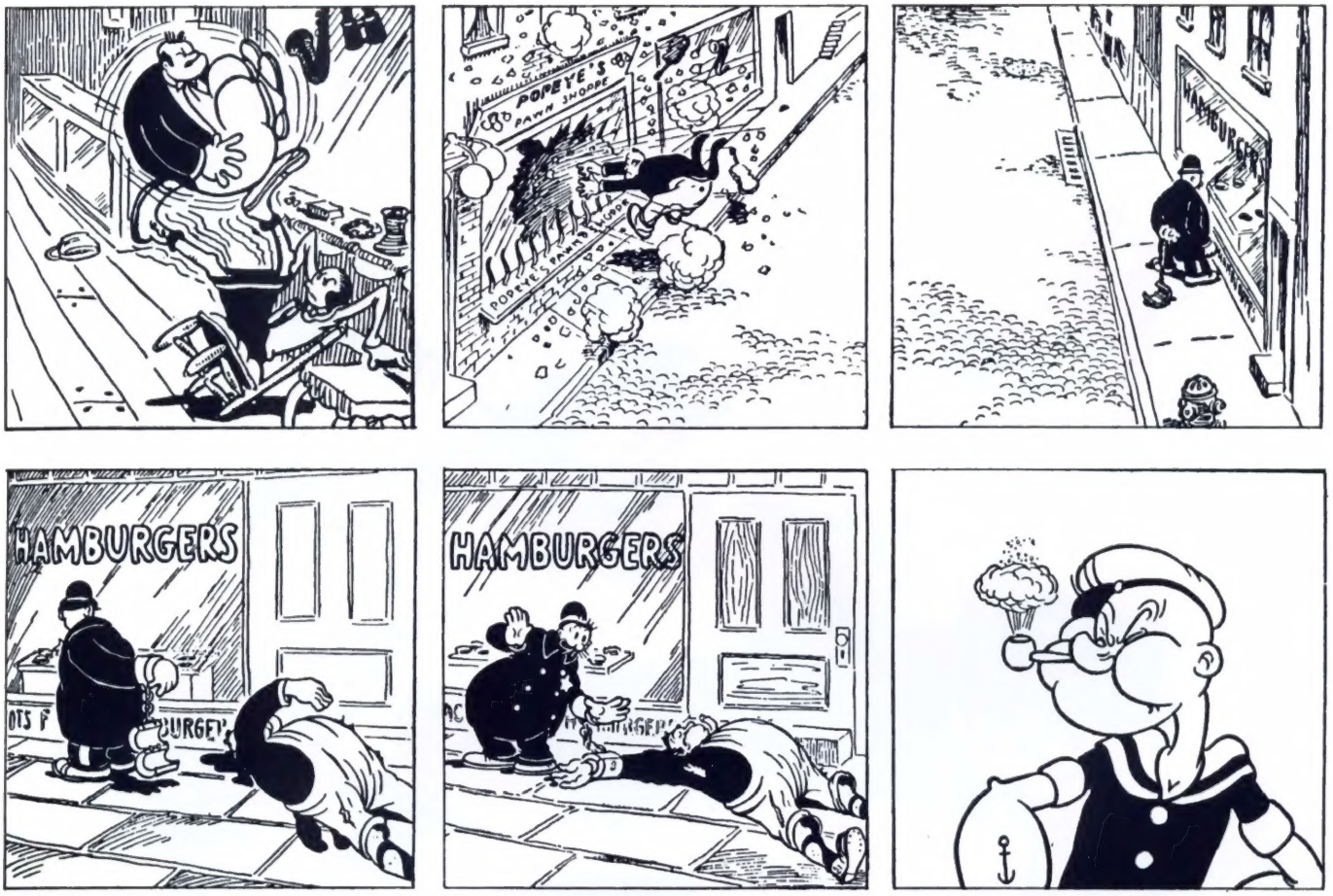








SPINACH
SPINACH
SPINACH

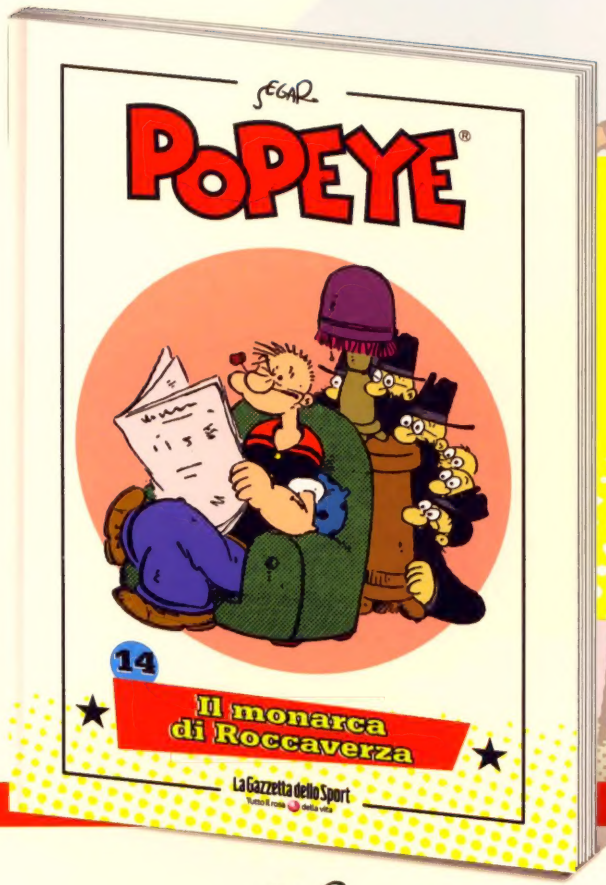






Fotobusta del mediometraggio di 17 minuti prodotto da Max Fleischer *Popeye the Sailor Meets Ali Baba's Forty Thieves* ("Braccio di Ferro incontra i quaranta ladroni di Ali Baba"). Diretto da Dave Fleischer, è distribuito dal 26 novembre 1937.

Poster cinematografico di *Popeye the Sailor Meets Ali Baba's Forty Thieves*. È il cinquantaquattresimo film dei Fleischer con Braccio di Ferro e nel contempo anche il secondo dei tre mediometraggi speciali a colori prodotti dallo stesso studio: un gioiello che si avvale anche di qualche effetto speciale in 3-D fatto in casa con ammirevole genialità. Con questo film il primato dei Fleischer nell'animazione cinematografica continua; bisogna considerare che questo episodio, tutto a colori, precede circa di un mese l'uscita trionfale di *Biancaneve e i sette nani* (*Snow White and the Seven Dwarfs*) di Walt Disney. Dopodiché, nulla sarà più come prima.

Nel prossimo numero



© 2017 King Features Syndicate, Inc. ™Hearst Holdings, Inc.

Pisellino è il grande protagonista del quattordicesimo *Popeye*, con un *flashback* sul suo remoto passato, quando sua madre, fuggita dalla terra di Demonia, lo aveva affidato a Braccio di Ferro affinché se ne prendesse cura. Di Pisellino scandagliamo anche il futuro, con un balzo nel tempo sino a quando, acquistato il dono della parola, sceglie un mentore che gli faccia da guida. In mezzo c'è l'incredibile esperienza regale di trovatello *sui generis*, che eredita il trono di Demonia perché è il discendente più diretto del defunto Re Elzo III. Inizia, quindi, la saga di Re Tesoro (Pisellino, appunto), monarca di un Paese devastato dal più diabolico dei flagelli! Ci sarà da ridere...

SEGAR

POPEYE®

LA QUATTORDICESIMA USCITA, *IL MONARCA DI ROCCAVERZA*, DAL 3 NOVEMBRE IN EDICOLA

SOLO € 4,99

1. **Braccio di Ferro nella Valle Nera**
2. **Braccio di Ferro e la sorella della Strega di Mare**
3. **L'arca di Braccio di Ferro**
4. **Regina Olivia**
5. **L'isola del bottino**
6. **Nuvole di guerra**
7. **Braccio di Ferro e lo strano potere del Jeep**
8. **Alla ricerca di Braccio di Legno, "Babbo di bordo"**
9. **La melodia del mistero**
10. **Braccio di Ferro e Susanna**
11. **Papà corre la cavallina**
12. **La valle dei Goon**
13. **Pescicani mangia-panini e spinaci di mare**
14. Il monarca di Roccaverza
15. Re Pisellino
16. Berenice, la gallina fischiona africana
17. Braccio di Ferro il marinaio
18. Il falso spasimante di Olivia
19. Una coppia di fanabutti [sic!]
20. L'amore nella giungla
21. Il mistero di Colle Pietrascura
22. Il mistero Wiltson
23. La banca a senso unico

LE RACCOLTE DE LA GAZZETTA DELLO SPORT
POPEYE N. 13 – Pescicani mangia-panini e spinaci di mare
Pubblicazione settimanale a € 4,99

La Gazzetta dello Sport
Tutto il rosa della vita

9 772037 021440 70013>

POPEYE 13
Pescicani mangia-panini e spinaci di mare
La Gazzetta dello Sport